

Diciembre 2018

Nº 180

Precio: 3,5 €

Peregrino

REVISTA DEL CAMINO DE SANTIAGO

● **Botánica y paisaje en el Camino de Santiago**

● **El camino de peregrinación en el cristianismo**

● **Fotografía matemática en los caminos de Santiago**

● **In Memoriam J. M^a Hernández de la Torre**

● **Templos Jacobeos en Albacete**

● **Informe Campaña 2018 Asociaciones Federadas**

Arco de Caparra

Para un peregrino “La especie humana comenzó por los pies” y con sus pies abrió sobre la tierra virgen infinitas sendas que se fueron convirtiendo en senderos, veredas, caminos, calzadas, vías, carreteras. Los caminos de tierra pueden permitir la ilusionada percepción de las antiguas pisadas de los primeros pies que los abrieron. El asfalto es como una losa sepulcral sin epitafio que sepulta todos los rastros de todos los tiempos de todos los caminos. Como van quedando definitivamente soterrados bajo la impermeable capa del asfalto, los caminos sustraen al peregrino los vestigios de aquellos caminantes que marcaron sus primeras y definitivas huellas. A esta condenación al olvido, intentan sobrevivir con gran tenacidad indicios de muchas épocas, comenzando por las prehistóricas pues por entonces ya se abrieron todos los

caminos. Sobreviven, con persistente tenacidad, los restos romanos en las antiguas calzadas: reducidos tramos en su caja, rodaderas de carros, puentes, arcos, miliarios, “villae”, ciudades.

Quizás sea en la Vía de la Plata en donde se acumulan milagrosamente a la vera del camino la mayor abundancia de antiguas reliquias camineras. Los muros de piedra seca que deslindan el camino son memoria viva de la ininterrumpida manera de construir, invariable desde el neolítico. Se alegra el peregrino pensando que si el transcurrir del tiempo no ha podido conservar las antiguas cercas, tapias, hormas, chozos que levantaron aquellos antepasados antediluvianos sí que han sobrevivido las mismas formas, las mismas maneras de construir, la intemporal sabiduría de levantar en piedra seca edificaciones necesarias para vida tan esencial. Miliarios conservados en su sitio, reutilizados en los mismos muros de piedra, amontonados, de todas maneras asombrosos. Y Cáparra. En este ejercicio de contemplar fotografías en estos ‘dia-logos’ y ponerlas a dialogar, siempre embelesan a este peregrino las fotos más antiguas. Quizás sea por el aura de misterio que perdura en ellas ya que “las imágenes sombrías, confusas e inciertas, tienen un poder mayor para suscitar en la imaginación las grandes pasiones que aquéllas que son claras y límpidas”. Y recuerdos.

Desde Galisteo hasta Cáparra, un grupo de peregrinos de Pamplona, allá por el año 1991, camina casi en total desamparo. Por aquellos parajes extremeños en pleno mes de julio, viene a dar con el Arco más admirable del mundo, en total soledad, sobreviviendo dignamente a las injurias del tiempo, altivo y orgulloso, vigilante de cuantos transitan por la antigua vía. No eran muy recientes las huellas de las piquetas de arqueólogos y restauradores y el arco conservaba el atractivo romántico de la belleza de la ruina que solo el trascurso del tiempo logra. Obra del hombre que triunfa sobre la naturaleza pero, a su vez, es vencida por ella. “El tiempo también pinta” y sobre los antiguos materiales va dejando capas sucesivas que llegan a formar parte indivisible de la propia obra, que resultan fatalmente eliminadas por la querida restauración. Y sin embargo “la sola idea de conferir un esplendor acabado a una ruina es absurda. ¡Qué antinaturales son las marcas recientes de la industria humana en un lugar a todas luces abandonado y despoblado por el hombre! Una ruina es una cosa sagrada”.

El peregrino, por una vez, está de acuerdo con el viejo Diderot: “El mundo es viejo y yo me paseo entre dos eternidades. ¿Qué es mi experiencia en comparación con estas piedras desmoronadas?”.

En recuerdo de Andrés Muñoz y la Asociación de Navarra.

Vicente Malabia



Referencia biblio-fotográfica: ‘Arco romano de Cáparra (ByN) / J. R. Mérida’ (1918) y ‘Conjunto arqueológico de Cáparra (color) / Cayetano Martínez’ (2013). La primera fotografía pertenece al “Catálogo Monumental y Artístico de la Provincia de Cáceres” [1918-1924], redactado por José Ramón Mérida en 1918 y publicado en 5 volúmenes en Madrid por el Ministerio de Instrucción Pública y Bellas Artes en el año 1924, que forma parte de la colección ‘Catálogo Monumental de España (1900-1961)’ depositada en la Biblioteca Tomás Navarro del CSIC en Madrid, institución a la que agradecemos su cortesía para con nuestra publicación.



Dirección

Jose Antonio Ortiz Baeza

Subdirección

Mayte Moreno

Consejo de Redacción

Vicente Malabia Martínez · Teresa Ramos Rioja
Manuel Paz de Santos · Francisco García Mascarell
Ángeles Fernández · Juan Caamaño

Fotografía

José Ignacio Díaz · Jorge Martínez-Cava
Agotz Iturbe · María Martínez · Juan Barriola
Antonio Crespo

Ilustraciones

Mariano De Souza · Valery Raydon

Secciones fijas

Asociaciones: J. A. Ortiz
Creatividad: Marta Antón
Compostela: Mario Clavell
Día-Logo: Vicente Malabia
Hospitalería: Manuel Oliva
Internacional: Francisco G. Mascarell
Opinión: Manuel Rodríguez y Ángeles Fernández
Otras Entidades: José Luis Álvarez
Rururbano: Mayte Moreno

Colaboran en este número

Teodoro Montoya, Miguel A. Jiménez,
Amparo Sánchez Ribes,
Mariano de Souza, Santiago Soria Carreras
Santiago Soria Ruiz-Ogarrío, María Victoria Veguín
Casas, Carlos Ortiz de Landázuri, Pedro Robles,
Lita Fernández, José M^a Hernández de la Torre,
José Ramón Barranco

Administración y suscripciones

Mayte Moreno · Marta Antón

Diseño y Maquetación

Marisa Mendaza · Alicia Fernández

Redacción y Administración

Apdo. 315 · Ruavieja, 3 · 26001 Logroño
La Rioja · España
T. 941 245 674 · Fax: 941 247 571
peregrino@caminosantiago.org
www.caminosantiago.org

Impresión

Gráficas Ochoa S.A Logroño
ISSN 1576-0065 / D.L.: LO-427-1987



Estampa del Túnel de San Adrián nevado
(Guipúzcoa) / Jorge Fernández



Suele ser habitual en el número de *Peregrino* que cierra el año dedicar nuestra atención a las cifras de peregrinos llegados a Compostela, pues bien, si hace solo doce meses anotábamos en esta misma página que entonces ya se superaban los trescientos mil y que el mundo paralelo a la peregrinación “se asombra y enorgullece”, en este año 2018 todo apunta que se superarán con creces los trescientos veinticinco mil peregrinos. Pero si el dato es importante, por cuanto representa un aumento del 8% en un año en que el turismo se ha estancado en España, lo realmente singular del 2018 es que está siendo el año que las mujeres peregrinas superan al número de hombres.

El retrato sociológico del 2018 tiene rostro de mujer

A expensas de los datos estadísticos de diciembre que en enero ofrecerá la Oficina del Peregrino de la Catedral de Santiago, desde el pasado mes de mayo (salvo agosto) la mujer (50,2%) está superando al hombre (49,8%) en la peregrinación del 2018, lo cual es suficientemente significativo y sin duda tal circunstancia encabezará las noticias jacobeanas en la prensa del próximo año y será materia de análisis y estudio sociológico futuro. Pero si este puede ser el dato más novedoso, repasando el resto de la estadística del año en curso los valores que ofrecen un porcentaje superior a la media nos perfila el siguiente retrato sociológico de la peregrinación compostelana: los peregrinos a pie se hacen prácticamente omnipresentes (93,3%) y los ciclistas caen a su porcentaje más bajo (6,4%) desde 2009 (que fue el más alto con 17%); en cuanto a la edad no hay variación con respecto a los últimos años, sobresaliendo el grupo de '30-60 años' (55%); e igualmente apenas hay variación referido al origen nacional, ofreciendo los españoles uno de sus porcentajes más bajos de estos últimos años (44%) y los extranjeros el más alto (56%). En lo que respecta a los peregrinos españoles, los andaluces (9,5%) sobresalen desde hace un par de años, mientras que de los extranjeros son los italianos (8,2%) los que más abundan desde 2014; en cuanto a profesiones, los empleados (25,8%) representan justo un cuarto del total; y algo más del cuarto del total son los peregrinos que parten de Sarria (27%), quedando en una segunda posición compartida quienes inician en Oporto y Saint-Jean-Pied-de-Port (ambos grupos con 10%); y por caminos, el Francés prosigue en cabeza (57%), aunque descendiendo como buena parte del resto de caminos, excepto el Portugués (24,7%) que no cesa de subir y desde el Año Santo 2010 (12,5%) ha sido capaz de duplicar su porcentaje. Hasta ahora la peregrinación ha tenido un aire marcadamente masculino, no solo referido a los peregrinos en sí mismos, sino en cuanto a hospitaleros, albergues, asociaciones, instituciones y otras entidades, servicios y negocios ‘al borde del camino’, patrimonio, creatividad, etc, etc, pero a partir de ahora todo indica que la presencia de la mujer, su pulso, su ánimo, su manera de afrontar los retos, superar las dificultades y proponer ‘valores’ (pues eso es la peregrinación: reto y superación personal que revierte en la sociedad circundante) se irá extendiendo en el Camino de Santiago. ¡Ultreia e suseial!

Secciones

Al Borde del Camino	45	Hermeneútica.....	38
Asociaciones	4	Hospitalería	30
Botánica.....	22	Internacional	6
Compostela	20	Obituario	44
Creatividad	48	Opinión / A pie	42
Día-Logo	2	Otras Entidades	16
Documentos / Asoc.	8	Peregrinaciones.....	32
Editorial	3	Rururbano	46
Evocación	51	Templos.....	18
Ex-libri	50	Temas Jacobeos	13
Fotografía.....	35		

CAMINERÍA, JORNADAS CULTURALES, CONVENIOS Y MEDIOAMBIENTE

Almería y Lorca avanzan en su común Camino del Levante-Sureste del Argar

El pasado 26 de octubre de 2018 se inauguraba entre las poblaciones de Huércal-Overa (Almería) y Almendricos (Murcia) el tramo de 19 kilómetros de las dos vías verdes entre ambas poblaciones, tramo que a su vez sirve al recorrido del Camino Levante-Sureste del Argar que promueve en la provincia almeriense la **Asociación 'Almería Jacobea'** y en territorio murciano la **Asociación de Lorca**. El recorrido jacobeo, pues, se articulan por medio de estos dos tramos recientemente rehabilitados: Vía Verde de Huércal Overa que cuenta con una extensión de 13 kilómetros llegando hasta Las Norias, lugar en el que comienza la Vía Verde de Almendricos con una extensión de 6,5 kilómetros. En el plano institucional el acto contó con la presencia de la consejera de Turismo de la Comunidad de Murcia, del director general del Instituto de Turismo, del director de Vías Verdes, de los alcaldes de Lorca, Huércal Overa, Almendricos, así como de los presidentes de las asociaciones jacobea de Lorca y de Almería-Jacobea, acompañados además de diversos concejales, funcionarios, socios y vecinos de las poblaciones concernidas.

Nace la Asociación Camino de Santiago en Jerez

Al inicio del otoño de este año 2018 nació en Jerez de la Frontera (Cádiz) la **Asociación Camino de Santiago de Jerez** con el propósito de favorecer la peregrinación a Compostela, tanto a los peregrinos jerezanos como a los foráneos que pasen por esta ciudad, dado que se halla ubicada en la antigua Vía Augusta, ruta que en Sevilla se une a la Vía de la Plata con dirección a la ciudad del Apóstol Santiago. Una de las primeras acciones desarrolladas por la joven asociación ha sido visitar a la alcaldesa de Jerez, Mamén Sánchez, para darla a conocer los fines y objetivos de la misma por parte del presidente del colectivo jacobeo, Carlos Perdígones, a quien acompañaba diferentes miembros de su junta directiva. Por su parte, la alcaldesa ha agradecido la visita y se ha mostrado muy receptiva a colaborar con esta nueva asociación creada para atender a los peregrinos.

Otoño sigue siendo muy cultural

Dentro del ámbito jacobeo, otoño sigue siendo un periodo muy cultural entre las asociaciones españolas. Aunque sea brevemente, se hace de justicia reconocer el notable esfuerzo que supone programar y organizar ciclos de conferencias, así como reseñarlos. En Carrión de los Condes se ha organizado por parte de la **Asociación de**

Palencia las 'Tardes Literarias Jacobeaas 2018', evento anual que suele programarse para todos y cada uno de los sábados de octubre en los cuales se desarrollan conferencias, presentaciones de libros, proyección de audiovisuales, etc. En la ciudad de León y por parte de la **Asociación 'Pulchra Leonina' de León** se ha desarrollado los días 5, 6 y 10 de noviembre la edición 'XIX Jornadas Jacobeaas' que este año han consistido en la exposición de su XII Concurso de Fotografía, dos conferencias y un concierto. En Zaragoza, organizado por la **Asociación de Zaragoza**, ha tenido lugar su 'XXVII Jornadas Jacobeaas', las cuales a partir del presente año llevan el sobrenombre 'Alejandro Uli' en homenaje de quien fuera su presidente-fundador (fallecido este año), que en la presente edición han tenido dos exposiciones (del 6 al 28 noviembre), una mesa redonda y dos conferencias (7, 8 y 9 noviembre). Y en Madrid, por parte de la **Asociación de Madrid**, se ha desarrollado la edición 2018 del 'Seminario ·José Antonio Cimadevila Covelo· de Estudios Jacobeaas', los días 14, 22 y 28 noviembre, en los que hubo 3 conferencias y 1 mesa redonda.

Camino desde Islas Baleares

La **Fundación Baleària** (Islas Baleares) y la **Asociación Camino del Alba** (Denia) han firmado el pasado mes de octubre un acuerdo para que la estación marítima en Denia de la naviera Balearia sea el punto para sellar la etapa del nuevo Camino de Santiago desde Mallorca. Con esta nueva ruta el Camino de Santiago tiene inicio en las Islas Baleares, ya que parte del Monasterio de Lluc (Mallorca), dónde se inauguró en septiembre el hito 'km 0' por parte de los **Rotarios de Mallorca**, y tras dos etapas se alcanza la ciudad de Palma, desde la que puede coger el barco hacia Denia, dónde desembarcan y pueden sellar la credencial en las mismas oficinas del puerto. La ruta jacobea recorre la dársena de Denia y prosigue su recorrido hasta Almansa (Albacete), donde se une con el Camino de la Lana, para continuar hacia Santiago de Compostela. Así, a mediados de octubre un grupo de 25 peregrinos de la Asociación Camino del Alba, han inaugurado esta nueva ruta realizando la travesía marítima desde la isla balear hasta Denia, dónde fueron recibido por sus autoridades municipales.

Actividad medioambiental en la Asociación de León

El último domingo de octubre la **Asociación de León 'Pulchra Leonina'** realizó su tradicional Jornada de Limpieza del Camino en algún tramo jacobeo leonés, como actividad con la que se pretende concienciar a peregrinos, viandantes, lugareños y vecinos de la necesidad de mantener limpio un camino que es de todos. En este año



Inauguración hito 'km 0' en el santuario del Lluc / Cortesía Rotarios de Mallorca

Reunión en el Ayuntamiento de Jerez de la Frontera / As. Jerez



Acto de inauguración del nuevo tramo entre Almería y Lorca / As. Almería-Jacobeas



Iglesia de Santiago de Guadalajara, inicio del Camino Mendocino / As. Guadalajara



Un momento de la actividad 'Sembrando el Camino' / Jomardi



Los presidentes de las asociaciones de Japón y de Astorga tras la firma del convenio / As. Astorga

Cartel de las 'Tardes Literarias 2018' / As. Palencia



la Jornada se llevó a cabo desde La Virgen del Camino, Valverde de la Virgen, San Miguel del Camino, Villadangos, San Martín del Camino y Hospital de Órbigo. Y el tercer domingo de noviembre la Asociación desarrolló su actividad anual 'Sembrando el Camino' (en marcha desde 2010), que consiste en plantar árboles de vivero en los tramos áridos del Camino y hacer siembra de semillas en los terrenos más propicios, la cual se ha realizado en el tramo entre Calzadilla de los Hermanillos y Reliegos, habiéndose plantado en la misma 30 árboles de especies como avellanos, encinas, castaños de indias, robles y nogales.

Convenios de la Asociación de Astorga con las de Japón y Burdeos

Durante el pasado mes de noviembre la Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Astorga y Comarca ha firmado sendos convenios de colaboración con las asociaciones jacobeanas de Japón y de Burdeos. El primero de ellos fue firmado en Tokio en la segunda semana de noviembre, el día 10, durante los actos celebrados en la capital nipona con ocasión del X aniversario de la Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Japón, con la finalidad de generar actuaciones de trabajo conjuntas en el futuro para proteger y difundir el Camino y cuidar a los peregrinos. El segundo de los convenios ha sido firmado a finales de noviembre

en Burdeos con la Asociación Jacobea de Burdeos, el cual permitirá realizar proyectos conjuntos, intercambiar visitas, además de fijar Astorga como uno de los lugares fin de etapa para los peregrinos franceses.

Presentación del Camino Mendocino

La **Asociación de Guadalajara** ha presentado el 1 de diciembre en la población madrileña de Torrelaguna el denominado '**Camino Mendocino a Santiago de Compostela**', que nace en la iglesia de Santiago de Guadalajara y a lo largo de 97 kilómetros viene a unirse al 'Camino de Madrid' en Manzanares El Real y, ya desde aquí, marchar hacia Santiago de Compostela. Las poblaciones que recorre desde Guadalajara son las siguientes: Marchamalo, Usanos, Fuentelahiguera, Viñuelas, El Cubillo, Uceda, Torremocha de Jarama, Redueña, Torrelaguna, Venturada, Guadalix de la Sierra, Soto del Real y Manzanares El Real. Su denominación 'Mendocino' hace referencia a que una parte del recorrido se hace por territorios que estuvieron bajo el poder de la familia de los Mendoza. El acto de presentación contó la presencia del consejero de Cultura de la Comunidad de Madrid, del alcalde de Torrelaguna y con los presidentes de las asociaciones jacobeanas de Madrid y de Guadalajara.

José A. Ortiz

DE CENTROEUROPA A IRLANDA, CÁNADA Y BRASIL

Comenzamos en **Alemania** donde en la ciudad de Münster, al noroeste del país en el estado de Renania del Norte-Westfalia, se celebró el pasado 27 de octubre un taller/seminario sobre los caminos de peregrinación en Westfalia con unos sesenta participantes representando a iglesia, asociaciones, entidades turísticas, gastronómicas, etc. En el mismo hubo cuatro ponencias, a saber: “Diez años del círculo de peregrinos *Jakobus Münster*” (Rita Maria Meyer), “Estar en movimiento... con jóvenes por los caminos de Santiago en Alemania y Europa” (Thomas Feldmann), “Tú mueves iglesia: peregrinación en la diócesis de Essen” (Andrea Liedmann) y “Noticias de peregrinación en Corvey” (Hans-Werner Gorzoka). Ponencias que sirvieron de base para el posterior debate y discusión grupal sobre “Iglesias amigables con los peregrinos” y “Espiritualidad del peregrino”

Nos movemos a **Polonia** donde sigue en auge todo lo relacionado con la peregrinación. Así, en **Piekary Śląskie**, cerca de Katowice se celebró el 1 de diciembre la V edición del festival “En los caminos de peregrinación” organizado por el Club de Amigos del Camino “Wojciech Biernat” de Alta Silesia. La edición de este año contó con la presencia de Jasiek Mela, compañero de las expediciones de Marek Kamiński, famoso aventurero polaco que en 2015 peregrinó desde Kaliningrado (antigua Königsberg, ciudad natal de Kant, ciudad de la Razón) hasta Compostela (ciudad de la Fe). Asimismo, Anna Fijałkowska habló sobre su solitaria peregrinación a Roma y Tomasz Jędrzejczak de Cracovia, relató su experiencia de peregrinación desde el umbral de la casa hasta Santiago de Compostela. Por su parte, la familia Królczaki comentó las vivencias de una peregrinación familiar y con amigos en Polonia a lo largo de Via Regia y también participó el grupo Niniwa de la localidad de Kokotek, que realizó una peregrinación mixta a pie y en bicicleta hasta Compostela bajo el lema “Proyecto de Vida: La Prueba de la Cruz”.

En el santuario de Santiago Apóstol en **Więclawice Stare**, al norte de Cracovia, se celebró el pasado 20 de octubre una eucaristía con motivo del décimo aniversario de la apertura del primer tramo del camino de Santiago de **Małopolska** (desde Pałecznicza hasta Cracovia) que tuvo lugar el 25 de octubre de 2008. Esta ruta, de 317 km de longitud, va desde Sandomierz hasta Szczyrk y es uno de los treinta y ocho ramales jacobeos que en los últimos veinte años han sido debidamente balizados en Polonia hasta alcanzar una tupida red de más de 7.000 km.

Y entre los asistentes a la anteriormente referida celebración se encontraban los participantes en la **XI Conferencia Científica Internacional sobre “Espiritualidad y espacio en el Camino de Santiago”** que durante los días 20 y 21 de octubre tuvo lugar en la universidad Juan Pablo II de Cracovia. Asistieron a la conferencia 85 personas, incluidos representantes académicos de España, Hungría y Eslovaquia así como centros de investigación nacionales; también representantes de asociaciones, hermandades

de parroquias de Santiago en Polonia y miembros de organizaciones y asociaciones que se ocupan de la promoción de la peregrinación a Compostela. El sábado 20, además de las habituales presentaciones en este tipo de eventos tuvo especial relieve el panel dedicado a “Parroquias de Santiago en Polonia: desafíos pastorales”. En la discusión general, los participantes enfatizaron la necesidad de una mayor investigación científica relacionada con el culto del Apóstol y mejor coordinación en el cuidado pastoral de los peregrinos.

El día siguiente, domingo 21 de octubre, los participantes de la conferencia acudieron al **Encuentro Internacional de Peregrinos del Camino de Santiago** efectuando una corta peregrinación desde Wieliczka hasta la capilla de Santiago ubicada en el santuario de San Juan Pablo II a las afueras de Cracovia.

Ya en el número doble de junio-agosto dábamos cuenta de la celebración en **Irlanda** del Festival Celta del Camino y de la presentación en el mismo del documental **The Camino Voyage** que narra la travesía de 2.500 km, de Dublín a La Coruña, a bordo de un bote tradicional celta construido para la ocasión por los propios tripulantes (un escritor, dos músicos y un albañil). Pues bien, su reciente estreno comercial en el mes de noviembre ha supuesto un éxito inesperado en las salas de cine irlandesas. Al comienzo del documental, el escritor, poeta y aventurero Danny Sheehy dice: “Si siempre eres una persona sensata, nunca harás nada”. Quien así habla es un hombre de unos sesenta años navegando con tres amigos en un pequeño bote desde Irlanda, a lo largo de la costa oeste de Francia y norte de España hasta Galicia. La película es tan tranquila como el viaje: observamos a los remeros mientras hacen amigos a lo largo de la costa y presentan a esos nuevos conocidos las canciones irlandesas y sus bebidas tradicionales; los personajes emergen lentamente a medida que escuchamos las conversaciones con los protagonistas...El director, Donal O’Ceilleachair declaraba en una entrevista que este documental ha sido para él una pequeña odisea: cuatro años de producción, a partir de más de 200 horas de filmación, en cinco países diferentes y con siete idiomas y dialectos distintos. En fin, que estamos ya impacientes esperando el estreno de este documental en otros países.

Nos vamos ahora al otro lado del Atlántico, a **Canadá**, para documentar las actividades de la asociación francófona **Du Quebec à Compostelle**. El pasado 27 de octubre celebraron su asamblea anual (le Grand Rassemblement) que es la reunión en la que coinciden los miembros de todas las asociaciones locales. Durante la apretada jornada: testimonios de peregrinos de este año, una conferencia de Philippe Mashinot titulada “Compostela, camino de superación” que sirvió también como base para los talleres y mesa redonda posteriores, concurso de fotografía, pequeña caminata otoñal y finalización compartiendo mesa en una cena comunitaria.



Seminario en Münster



Festival "En los caminos de peregrinación"



Du Quebec à Compostelle, Grand Rassemblement



The Camino Voyage



Décimo aniversario del camino de Santiago de Matopolska



IX Encontro Nacional de Peregrinos

Y de Norteamérica a **Brasil**, a Salvador de Bahía para hacernos eco también de otra reunión, en este caso del **IX Encontro Nacional de Peregrinos** organizado en noviembre por la asociación de amigos de esa ciudad bajo el lema "O Caminho como metáfora da vida". Considerado el mayor evento de peregrinos de América Latina, contó con la participación de todas las asociaciones brasileñas del Camino y estaba dividido en tres ejes: día de la Religiosidad (fe, sincretismo, convivencia en la diferencia), día del Conocimiento (historias y leyendas del Camino) y día de las Diversidades (turismo, gastronomía, vivencias, superación). Los ponentes procedían de Japón (Zuityou Sogou), España (Carmen Ollero y Manuel Rodríguez) y Brasil (Henrique da Trinidad, Marco Paglicci, Jorge Cáceres, Pedro Amaral y Tatiana Rihan). Todo ello completado con espectáculos folclóricos, caminatas y visitas culturales.

Y finalizamos en **Francia** donde se siguen desarrollando numerosas actividades jacobeanas, pero no hemos querido "monopolizar" este número con las mismas pues necesitaríamos un monográfico exclusivo dedicado al país gallo. Someramente sí debemos reseñar una nueva

edición de **Mille mains à la pâte** o "manos a la obra", en varias localidades del departamento de Lot y que anualmente moviliza a cientos de voluntarios para restaurar muchos senderos del camino de Le Puy (GR65). También la señalización con vieiras en St Denis (norte de París) y la apertura de un nuevo gîte (albergue) de peregrinos en Saint-Fargeau Ponthierry en el camino que une París con Vézelay. Además, el programa **Échappées belles** de la cadena pública France 5 dedicó el pasado 24 de noviembre su emisión de hora y media de duración al Camino de Santiago (disponible en Youtube: <https://www.youtube.com/watch?v=HRYUvkOpfik&t=1923s>). Y siguiendo en el medio audiovisual, se ha desarrollado en París (28 y 30 de noviembre y 4 de diciembre), en la sede del instituto Cervantes, un festival de cine dedicado íntegramente al Camino. Finalizamos recordando que los días 10 y 11 de noviembre tuvo lugar en Saint Jean Pied-de-Port la celebración de la asamblea anual de la Federación Francesa de Amigos del Camino de Santiago (FFACC), acto al cual asistió como invitada la Federación Española, entre otras entidades.

Paco García Mascarell



INFORME CAMPAÑA 2018 ASOCIACIONES FEDERADAS



Publicamos el Informe de la Campaña 2018 del conjunto de asociaciones que conforman la Federación Española de Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago. El Informe se realiza a partir de la encuesta enviada a cada asociación, con objeto de dar a conocer el conjunto de actividades realizadas el presente año a fecha 31 de octubre (así como las programadas hasta fin de año). De las 34 asociaciones federadas, al día de cierre de edición nos han llegado 22 respuestas, de las cuales se reflejan sus datos a la vez que sus emblemas ilustran estas páginas. En **negrita** aparece la pregunta realizada y luego se anotan las respuestas por Asociación, incluida la Federación. Las preguntas 0 a 6 se muestran en su conjunto y luego se individualizan en cuadro anexo, en este caso, cuando la asociación no aporta datos a una cuestión o no responde a la encuesta los campos aparecen en blanco.

0. Nombre Asociación y número de socios. Local y costo.

Las asociaciones las nominamos alfabéticamente por su topónimo o localidad. El conjunto de las asociaciones suman un total de 5.815 socios. También preguntamos a las asociaciones sobre sus locales: metros cuadrados y costo, si están de alquiler, etc. Donde su costo es 0 significa que están en local cedido gratuitamente por alguna institución o particular. De ellas, 9 asociaciones están de alquiler y pagan un total de 40.321 euros al año, sólo tres (Astorga, Guipúzcoa y Vizcaya) tienen local en propiedad, y el resto están en local cedido gratuitamente por alguna institución o particular.

1. Número de credenciales otorgadas, número aproximado consultas de información atendidas (sin credencial) y número de socios participantes.

El total de credenciales otorgadas a fecha 31 de octubre fue 71.869, las consultas atendidas (sin credencial) suman 101.882 y los socios informados fueron 286.

2. Número Hospitaleros de la Asociación que han trabajado este año, y lugares.

Hospitaleros Federación: 561. Hospitaleros de Asociación: 406. Han ejercido la hospitalidad en un total de 93 albergues (46 indistintos según cuadro).

22 albergues en el Camino de Santiago: Arrés (Huesca); Zabaldica, Estella [parroquia], Viana (Navarra); Logroño, Alfaro, Nájera y Grañón (La Rioja); Tosantos, Burgos, Tardajos, Castrojeriz (Burgos); Sahagún, Calzada del Coto, Bercianos del Real Camino, El Burgo Ranero, Calzadilla de los Hermanillos, Astorga, Ponferrada (León) y Samos (Lugo).

33 albergues en otros Caminos. Camino Primitivo: Oviedo, Tineo y

Borres. Prolongación Fisterra-Muxía: Corcubión. Camino Portugués: Herbón. Vía de la Plata: Castilblanco de los Arroyos, Alcuescar, Fuenterroble de Salvatierra, Salamanca, Zamora. Ruta del Argar: Guadix, Cuevas de Almanzora; Camino del Norte: Pasajes de San Juan, San Sebastián, Zarautz, Zumaia,

Andoain, Beasain, Markina, Larrabetzu, Lezama, Bilbao, Barakaldo, Portugalete. Camino Túnel de San Adrián – Vía de Bayona: Andoain, Beasain, Miranda de Ebro. Ruta de la Lana: Cuenca, Villaconejos de Trabaque. Camino Castellano Aragonés: San Leonardo de Yagüe. Camino del Maestrazgo:

Respuestas desglosadas a las preguntas 0, 1, 2, 3, 4, 5 y 6

Asociación	0 Socios	0 Metros	0 Euros	1 Creden.	1 Consult.	1 Socios	2 Hospit.	2 Lugar	3 Alberg.	3 Pernoc.	4 Km.
Alava	411	70	0	1.319	93	8	3	2	-	0	90
Alicante	138	40	0	4.621	1.200	14	3	3	0	0	92
Almería	38	60	0	600	170	7	4	4	2	22	150
Andorra	55	25	0	120	160	4	0	0	1	12	125
Astorga	84	1.600	propiedad	2.300	800	3	4	1	1	19.800	50
Astur-Galaico (Tineo)	27	50	0	433	4.772	3	2	2	2	5.642	60
Astur-Leonesa (Oviedo)	348	620	0	3.020	4.800	-	3	1	1	6.420	-
Bierzo	71	25	0	305	2.125	1	0	0	0	0	115
Burgos	601	80	0	1.380	22.500	8	48	1	1	28.000	110
Cádiz	61	10	0	556	378	6	0	0	0	0	157
Córdoba	198	50	0	1.480	180	13	1	1	0	0	150
Cuenca	79	100	0	450	80	5	5	-	2	216	170
Estella	10			160	80	3	5	1	1	16.849	10
Gallega	116	-	0	-	600	-	70	2	2	5.200	112
Granada	14	30									
Guadalajara	19	20	0	593	20	3	0	0	0	0	300
Guipúzcoa	340	24	propiedad	3.000	200	60	113	6	6	14.479	150
Hospitalet de Llobregat	22	34	0	800	-	-	3	2	0	0	57
Jaén	69	230	230	857	950	12	2	1	0	0	94
Las Palmas	24	30	0	1.097	421	13	1	1	0	0	63
León	532	75	6.400	8.500	1.670	28	6	5	0	0	60
Lorca	23	12	500	300	50	2	0	0	0	0	410
Madrid	270	80	10.200	11.200	1.700	30	135	16	2	1.983	250
Málaga	168	20	0	2.015	350	8/10	11	8	0	0	217
Mansilla de las Mulas	140	10	0	0							
Miranda de Ebro	76	65	0	113	111	6	6	0	1	245	79
Murciana	30	10	0	975	-	-	-	-	0	0	60
Orense	84	10	-	3.210	1.200	-	0	0	0	0	210
Palencia	163	700	0	470	18.745	2				27.455	70
Pazos / Vigo	305	60	4.469	824	7	1	0	0	0	0	0
Sevilla	183	60	2.520	8.000	6.000	10	12	6			200
Soria	42	25	0	232	50	2	2	2		0	337
Valenciana	237	134	7.290	7.300	2.100	10/40	2	2	0	0	503
Vizcaya	303	190	propiedad	2.314	258	4	27	3	3	3.960	252
Zaragoza	463	50								0	
Zafra	35	800	8.712	250	-	6	-	1	1	1.236	-
Federación	36	40	0	3.075	30.112	2	561	21	21	156.012	0
TOTAL	5.815	5.439	40.321	71.869	101.882	286	1.029	92	47	287.531	4.703



Andorra de Teruel. Camino de Madrid: Tardajos; Santervás de Campos.

3. Si la Asociación tiene o atiende albergue, número de peregrinos acogidos.

Hay 12 asociaciones que tienen, gestionan o colaboran muy directamente con algún albergue (287.531):

- Almería: Guadix, Cuevas de Almanzora (22)
- Andorra: Andorra de Teruel (12).
- Astorga: Astorga (19.800).
- Astur Galaica: Tineo (2.909); Borres (2.733)
- Astur Leonesa: Oviedo (6.420).
- Burgos: Burgos (28.000).
- Cuenca: 216.
- Estella: Estella (16.849).
- Guipúzcoa: Pasajes de San Juan (2.4850), San Sebastián (3.725), Zarautz (3.237), Zumaia (4.282), Andoain (230), Beasain (400), Irún (-), Deba (-).
- Madrid: Tardajos (1.983).
- Miranda de E.: Miranda de E. (245).

- Vizcaya: Bilbao; (1.233), Barakaldo (263), Portugalete (2.464).
- Federación: Arrés (1.689) y Zamora (3.322).

Además, la Federación colabora en la gestión de distintos albergues enviando en temporada a sus hospitaleros voluntarios: Arrés, Zabaldica, Estella, Viana, Logroño (parroquia Santiago), Alfaro, Nájera, Grañón, Calzada del Coto, Bercianos del Real Camino, El Burgo Ranero, Calzadilla de los Hermanillos, Ponferrada, Samos, Castilblanco de los Arroyos, Alcuéscar, Salamanca, y Zamora. (151.001)

El resto de las asociaciones envían sus hospitaleros a los albergues (ver pregunta 2) atendidos por la Federación y otras asociaciones. En el total de los albergues atendidos han pernoctado 287.531 peregrinos.

4. Si la Asociación tiene Camino y repone anualmente su señalización,

decir nombre, kilómetros re-señalizado, fecha y por cuántos socios.

Todas las asociaciones tienen o han recuperado el Camino de Santiago en su territorio, la mayoría suelen repintar anualmente el Camino, bien en su totalidad o en los tramos más problemáticos, y algunas también lo hacen en aquellos territorios que recorre el Camino y no hay asociación (en el cuadro se percibe cada actuación). Este año se ha repintado un total de 5.252 km. No hay una fecha determinada para realizar esta labor, unas asociaciones lo hacen en primavera, otras en otoño y algunas cuando realizan sus excursiones o algún grupo de socios marcha al Camino. En estas labores han participado 216 socios.

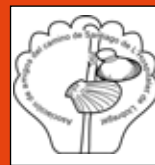
5. Si la Asociación tiene Camino, decir cuántos albergues y lugares de acogida existen en su ámbito territorial

En esta pregunta las asociaciones con Camino propio debían asumir los territorios donde no hay asociación. Por "albergue" hay que entender los albergues de peregrinos y por "lugar de acogida" hay que entender locales parroquiales, municipales, etc. Desglosamos los datos por Caminos en su recorrido hasta su unión con el tronco principal, que nos da las siguientes cifras: 463 albergues y 100 lugares de acogida

Por Caminos se desglosan así:

- Camino de Santiago: 409 albergues y 1 lugares de acogida.
- León-Oviedo y Camino Primitivo: 54 alb.
- Camino Túnel de San Adrián-Vía Bayona: 13 alb. y 4 aco.
- Camino del Norte: 130 alb. y 9 aco.
- Vía de la Plata: 111 alb.
- Camino Mozárabe Sanabrés: 35 alb.
- Camino Mozárabe Andaluz: 29 alb y 13 ac.
- Camino Sur (Huelva): 7 lug. acogida.
- Camino Portugués: 24 alb.
- Camino Inglés: 14 albergues.
- Prolongación a Finisterre: 42 albergues.
- Caminos del Ebro (Tortosa): 14 alb y 3 aloj.
- Caminos del Bajo Aragón y Maestrazgo: 9 alb.
- Camino Catalán: 18 alb.
- Camino de Levante: 31 alb. y 5 aco.
- Camino del Sureste: 23 alb. y 19 aco.
- Camino Castellano Aragonés: 1 aco.
- Camino de Invierno: 5 alb.
- Camino del Baztán: 8 alb y 2 acog.
- Ruta de la Lana: 5 alb. y 16 aco.
- Camino de Madrid: 20 alb. y 6 aco.
- Ruta del Argar: 5 alb y 4 aco.

4 Socios	5 Alberg.	5 Lug. Acog.	6 Boletín, nº y tirada	6. Web y rango actualiz.	
3	5	2		<alavacaminodesantiago.org> +	Alava
6	6	5	En Camino, nº 35, 450 ej.	<encaminodesdealicante.org> ++	Alicante
10	8	3	-	-	
7	1	5	De Andorra a Santiago, nº 12 (inactiva)	<caminosantiagoandorateruel.blogspot.com.es> +	Andorra
4	22	-	Facebook (1.500 seguidores)	<caminosantiagoastorga.com> ++	Astorga
1	13	0	Un alto en el Camino, nº 30, 350 ej.(in)	<caminotineo.com> +	Astur Galaico
-	12	0	A Santiago, nº 49-50, 350 ej.	<caminosantiagoastur.com> +	Astur Leonesa
7	46	0	Osmundo, nº 21, 500 ej.	<amigoscaminoberzo.org> +	Bierzo
4	56	0	Hito, nº 77, 700 ej.	<caminosantiagoburgos.com> +	Burgos
5	2	2	pdf: La Vía Augusta (inactivo)	<caminosantiagoocadiz.org> +	Cádiz
3	7	1		<caminomozarabe.es> twitter +	Córdoba
6	2	8	Boletín de la Asociación..., nº 32 (pdf)	<decuencasantiago.org> ++	Cuenca
1	26	0	Ruta Jacobea, nº 17, 700 ej.	<caminosantiagoestella.org> +	Estella
-	-	-	Libredón. nº 31; 400 ejem.		Gallega
				<caminosantiagranada.es> +	Granada
3	3	8		<degudalajaraasantiago.blogspot.com> +	Guadalajara
1	14	0	Boletín Actividades Jacobeas, nº 98-99, 460 ej.	<caminosnorte.org> +	Guipúzcoa
1	1	1	Boletín Informativo (inactivo)	<peregrinoslh.com> ++	Hospitalet
8	1	1		<jaenjacobea.es> ++	Jaén
0	0	1	La Sagrada Ruta, nº1 (inactiva)	Las Palmas	
10	34	1	Senderín, nº 28-30, 550 ej.	<caminosantiagoleon.es> ++	León
10	2	4		<lorcasantiago.com> ++	Lorca
5	20	32	De Madrid al Camino, nº 85, 250 ej.	<demadridalcamino.org> ++	Madrid
50	13	2	BoLInf de la As. Jac. de Málaga, 6 núm (on line)	<caminomozarabedemalaga.com> ++	Málaga
			Mansilla en el Camino, nº 32-33, 500 ej.	<amigoscaminomansilla.com> +	Mansilla
2	4	2	Puente, nº 15, 250 ej.	<caminosantiagoviadebayona.com> ++	Miranda
-	2	2			Murciana
22	17	0	O Camiño Mozárabe, nº 18-19, 500 ej.	<viapraatourense.ceo.es> +	Orense
12	20	0	Bibli. Jacobea, nº 17, 6.500 ej (sin act)	<bibliotecajacobea.org> +	Palencia
0	15	1	Boletín Astraeus Tomo I.	<amigosdelospazos.com> ++	Pazos / Vigo
4	17	4		<viaplata.org> +++	Sevilla
3	0	5		<caminosantiagosoria.com> ++	Soria
-	35	2	Vieiragrino 113-116 (2016) (inac) 750 ej.	<vieiragrino.com> ++	Valenciana
14	16	-		<caminosantiagobizkaia.net> ++	Vizcaya
-	-	-	Caminamos a Santiago, nº 265-275, .	<peregrinoszaragoza.org> +	Zaragoza
-	8	-			Zafra
0	34	1	Peregrino, nº 169-174, 5.400 ej.	<caminosantiago.org> +++	Federación
202	462	93			



6. Si la Asociación edita boletín o revista, si tiene web.

Las asociaciones editan 23 publicaciones periódicas (5 inactivas), destacando de su conjunto las siguientes cifras: aparecen a lo largo del año en 33 números, de los cuales se distribuyen más de 42.000 ejemplares. Además, 35 asociaciones disponen de página web.

- Cádiz: 70.064 visitas.
- Córdoba: 37.464 visitas.
- Hospitalet: 15.486 visitas.
- León: 16.200 / 45.000 face.
- Lorca: 70.000 visitas.
- Madrid: 2.000 face.
- Miranda: 21.318 visitas.
- Valenciana: 56.342 visitas.
- Zaragoza: 280.826 visitas.
- Jaén: 9.160 visitas.

7. Si la Asociación editó otras obras: libros, folletos, carteles, etc.

En este apartado no se recogen los "programas" o "carteles" que las asociaciones suelen editar para sus convocatorias (pregunta 8) y actos (pregunta 9). ("s/r"= sin referencia bibliográfica). Las cifras del conjunto son: 4 libros (3650 ej.); 10 Asociaciones han publicado folletos; credenciales (50.000 ej.); 9 láminas/carteles; 1 mapas (6.000 ej.); 5 otros (2.000 ej.); 1

- Alicante: 500 folletos XVI Conc Foto. 800 carteles Cam Sureste.
- Astur-leonesa: 25 Hojas de Ruta 120.
- Burgos: Foll inf: 400; carteles. 20.
- Estella: Cart. actos cult.
- Guadalajara: Calendarios 600ej.
- Guipúzcoa: Cuadernos inf. Caminos (fotoc.).
- Jaén: 700 trípticos. Cart. 110 ejem.
- León: Cart, dípticos y programas 19 Jornada Jacobeas; Ciclo Conferencias, 40 cart y 300 tript; Calendarios, 600 ej; tríptico actividades, 100 ej/ cada una; bases concurso foto, 500 ej. 600 Felic. Navid. Estadística peregrinos por León. 20 ej, 300 ej resúmenes y 60 cd.
- Lorca: Carteles 2 peregrinaciones y un memorial.
- Málaga: Trípticos C. Francés y mozárabe, 15.000 ej.
- Miranda de E.: 230 carteles de 5 act.
- Orense: 400 carteles, 400 folletos. 2000 pañuelos y 2000 camisetas.
- Palencia: Dip. Mons. San Zoilo; 8000 ejem.
- Pazos-Vigo: 1 cuad, 150 ej.
- Soriana: Cart Encuentro, 100 ej.
- Valenciana: Cartel.
- Vizcaya: Hojas de ruta caminos Fr, Norte y Arag.
- Zaragoza: 13 guías. 1350 ej.

- Federación: "Credencial del Peregrino" (poliético), 100.000 ej; Boletín Hospitaleros Voluntarios, nº 88-93, 1.500 ej; Mapa de los Caminos de Santiago en Europa 10.000 ej.; Díptico información Asociaciones. 8.000 ej.

8. Si la Asociación ha convocado concursos, premios, etc.

De estos eventos, cada Asociación publica el correspondiente "Programa" o "Cartel". A lo largo de este año ha habido 9 concursos y 4 premios.

- Alicante: XVI Con. fotogr.
- Almería: Concurso fotogr.
- Estella: Concurso Fotográfico 2018.
- Gallega: Conc Fotograf y Conc relatos.
- León: XI Concurso de Fotografía.
- Málaga: IV Certamen Literatura Juvenil 'Camino Mozárabe'.
- Madrid: I Conc dibujo y collage.
- Miranda: VI Certamen Lit y XI concurso fotogr.
- Valenciana: XI Premio Relato Corto 'Vieiragrino'.
- Zaragoza: XXIV Concurso Fotográfico; VIII Concurso Literario.
- Federación: Convocatoria Premio Trifinium.

9. Si la Asociación ha organizado Conferencias, Concursos, Exposiciones, etc, o celebraciones litúrgicas: Festividad Apóstol Santiago (25 Julio) y Traslación (30 Diciembre), etc.

Referido a este año y sumando las preguntas 9 y 10, han sido 54 conferencias, 11 exposiciones, 14 festividades, 24 cursillos, 6 conciertos, 5 presentaciones libros, 8 encuentros, 3 representaciones teatrales, 3 cine, 25 actos varios, y un número indeterminado de charlas en colegios y de marchas o paseos jacobeos con diferentes colectivos (sin detalle), entre otros actos.

- Alava 3 conf; Misa Fest. Apóstol, Misa jac. en diciembre en Hosp. Sant. Salida Cam portugal.
- Alicante: 1 Exp; 1 Charla, 6 conf; Fest. Ap. 4 marcha. Inaug. Monolito.
- Almería: 1 Conf, 3 exp fotogr, Misa patrón.
- Astorga: Misa Día Santiago. Exp. Camino de S. de Correos
- Bierzo: charlas en colegios, Fest. Apóst misa; 601 Aniv nacim San Nicolás de Flue; Misa difuntos; 1 Jorn Jac (1 charla, 1 conc).
- Burgos: 25 Aniv Decl. Patr de la Humanidad; recorridos por ciudad, Fest. Apóstol (Misa, exp, conc); Misa fallecidos; Celeb.; Misa S. Juan de O.
- Cádiz: 2 conf, Fest. Apóstol.
- Córdoba: 2 salidas, 2 ciclos conf (4

conf) 1 exposición, 1 charla escolar. 7 actos litúrgicos.

- Cuenca: Festiv del Apóstol
- Estella: XIX Jornadas Camino Santiago (3 conf.); XLIV Semana Estudios Medievales (1 conc); Semana Sefardí (2 conf); XVII Jornadas de Patrimonio (3 conf.); XIV Día del Camino para escolares y familias; Fes. Santiago; Concierto Navidad y Año Nuevo. Etapas Camino.
- Gallega: 2 Conferencias.
- Guadalajara: Presen. sello y sobre, y homenajes. Acto Inaug. Camino Mendocino.
- Guipúzcoa: XXXI Jornadas Jacobeas (3 conf).
- Hospitalet: Fest. Apos. XI encuentro peregr. Presentación libro.
- Jaén: 2 visitas guiadas; Fest. Santiago Misa.
- Las Palmas: Fest. Santiago con casa Galicia. Exp. Uniendo Caminos..
- León: XIX Jornadas Jacobeas (1 exp fot, 1 conc y 2 conf), XII Exp. Fotografía, Misa difuntos; 2 romerías, peregrinación Virgen del Camino, Misa Apóstol. II Ciclo Confer (4 conf)
- Madrid: XVIII Seminario Estudios Jacobeos: 4 conf; Fest. Apóstol y Traslación. Presen Libro.
- Málaga: Fest-Apóstol; 2 exp; Ciclo 'Invierno Jacobeo', (3 conf, 1 pre. libro; 1 concierto)
- Miranda: XII Conc "Vivencias del C."; Anim a la lectura jacobea en 5 colegios, 1 Conf; Visita guiada Teatro Apolo; Inaug. Alber Andrés Terrazas; Excursión; Misa fest. Apóstol.
- Orense: Feria Xantar.
- Palencia: Día del Libro; Feria del Libro; Verano Cultural (2 conc, 1 obra teatro); 3 conf. "Tardes Literarias Biblioteca"; Fest. Apóstol;
- Pazos-Vigo: 5 conf.
- Sevilla: 3 conf, Vía Fest. Apóstol (tb rito hispano-mozárabe) y Traslación.
- Valencia: Fest. Apóstol; 3 conf, 4 Expo, 1 Entrega premio. 2 Proy Películas.
- Zaragoza: 3 Conf; 3 Exp; Día Apost; Misa Difuntos; 4 actos litúrgicos; 10 visitas culturales.
- Federación: Asamblea Anual (Granada); 6 cursos hospitaleros voluntarios noveles, 4 para veteranos, y también 24 en extranjero para noveles, con asociaciones de zona; Encuentro Anual Hospitaleros Voluntarios (Javier, diciembre), Entrega Premios Trifinium (Santiago de C). Peregrinación por el Valle del Silencio.

10. Si la Asociación ha realizado o participado en actuaciones conjuntas con otros agentes.



Además de las actividades internas, las asociaciones también realizan actividades o actuaciones conjuntas con otros.

- Alava: XXIV Romería Túnel de San Adrián, con asoc. zona; aniv. alb de Haro; XVIII Enc As. Jac.
- Alicante: Actos con ayuntamientos.
- Almería: 5 salidas
- Astorga: Curso de verano con Un. León. Visitas colegios al albergue. Convenio Univ, atención podología..., colaboración ayuntamiento. Conferencia Inst. Cervantes Tokio.
- Astur Galaica: Ayun-Aso. Castrillón; As Irún y Deba II Día de los C. del N; Grabación TPA; Wheri Asturias; Colb Orden del C de S.; Colb con Com. J. del Princ. de Ast; Colb. As Lugo y Prov; Colb Ayunt Tineo; Colb Cam de Comercio; Colb Cent. escol; Colb Ecomvex; Colb con Correos expo; Colb, Fund. Valdés; Asam Agrupa. AACs; Mesa Ca de S; III jorn Patrim ayunt Oviedo; Premio Moscón; Inaug. Alb Friol; III Simposio Ciudad de Oviedo.
- Astur-leonesa: Charlas colegios
- Bierzo: Encuentro resp alb, 36 aniv. ermita de S., Congreso Acog. Crist;
- Burgos: Act diversas con junta CyL, Ayun, Dip Prov, As Vecinos, Inst M. de Cul; Aso. Padres, Casa Europa, Inst. Penitenciarias. Encuentro de As.
- Cádiz: con aso andaluzas por vía plata y con aso. León Vía Augusta. Asam Fed. Andaluza.
- Córdoba: 7 Jornadas con Ayuntamientos, 2 colab centros escolares. 2 con parlamento, exp ayunt, 5 colab con asociaciones, 5 colabo. con Univ Córdoba, marchas con entidades provinciales. Folleto con coleg. Podólogos.
- Cuenca: Salida con Centro Infantas de España y Aspade.
- Estella: Gestión exp. "Navarra: reino y cultura", con Gobierno de Navarra;
- Guipúzcoa: Romería Túnel San Adrián, con asoc. zona.
- Guadalajara: Con As. Villaescusa en Marcha flores, sidas con grupo senderista, coloba. con J Cast-La M y diversas asociaciones provin. Marchas con ayunt provin. Colb. con residen ancianos.
- Jaén: II Ruta senderismo, colb centros escolares; carrera urbana día de la mujer; col. dentistas.
- Las Palmas: Herm As. Sta. Cruz Tenerife. Present 2 libros.
- León: Colab con Dip León, Ayun León, Cofra, Virg de la Piedad, As. Pendones, As. Promonumeta, Grupo Desarrollo Local Cuatro Valles, Asistencia C. Olvidado; Colb Casa Astu-

- rias; Intur; Univ Whashington; Col As. Mansilla, con As. Ruta Vadiniense, con Centros escolares; con Subd del Gobierno sobre obras A-60.
- Lorca: 3 peregrinaciones; Ruta de las Iglesias.
- Madrid: charlas en centro mayores Pinilla de Buitrago, Torrelaguna, IES Villalbilla; pres C. Mendocino.
- Miranda: Colb Asociaciones Miranda; 2 etapas del camino con otras entidades; curso marcha nórdica.
- Murcia: colab. centros escolares.
- Orense. Jornadas y Andainas culturales con adm. locales. Col Grup Desar. Rural; Col APECSA
- Sevilla: Charlas
- Valenciana: Colab. Centros Escolares; marchas; colab ayun Castronuño; pereg con médicos; Colab Ayunta Valencia.
- Vizcaya: Romería Túnel de San Adrián, con asoc-zona;
- Zaragoza: DGT; As. Prom. Ruta Garnacha; Albergue La Posada del Comendador; Convenio P.E.P.
- Federación: Hospitaleros Voluntarios, con albergues donativo parroquias y ayuntamientos; Información a peregrinos, con Ay. Logroño; gestión albergue, con ayunt. Arrés, Zamora, Castilblanco de los Arroyos; cartografía jacobea, con IGN; Actos diversos, con Xunta Galicia. Colaboración con Correos y Telégrafos traslado Exposición Camino Blanco; Convenio con Ministerio Cultura Consejo Jacobeo. Hermanamiento con Hermandad S. Apóstol de Chile; Hermanamiento Federación Francesa.

11. Si la Asociación convocó o participó en ruedas de prensa, o apareció en prensa escrita, radio, etc.

- Todas las asociaciones han aparecido en los diversos medios de comunicación de sus ciudades y provincias, con motivo de las actividades y actos reseñados en estas páginas. Las siguientes tienen un carácter más específico, por ser programas realizados por miembros de asociaciones:
- Alava: Reunión con obispo, Radio Vitoria; Ayuntamiento Vitoria
 - Alicante: varios en TV y radio.
 - Almería: 6 entrev, 2 report.
 - Astorga: Intervenciones en Radio y TV.
 - Astur-leonesa: Reportaje en Nueva España, 3 apariciones en TV.
 - Bierzo: 5 en TV, 2 prensa, 2 radio.
 - Burgos: ruedas de prensa en medios locales
 - Córdoba: 17 en prensa, 8 en radio, 4 (TV).

- Gallega: en diferentes medios.
- Jaén: Tv y prensa.
- Las Palmas: Radio 28 junio.
- León: Diversos merios radio; Efe, TVE y la 8TVCyL y prensa escrita.
- Lorca: Cadena Azul Radio, Ser, Cope y Televisión Local Comarcal TV.
- Madrid: Prensa Le Monde D.; Diversos medios radio; TV local.
- Miranda: 35 apariciones prensa; 15 en radio.
- Murcia: Radio regional.
- Orense: 3 ruedas prensa;
- Palencia: 90 apariciones en distintos medios.
- Murciana: Divulgación en programa de radio "La Edad de Oro", Onda Regional Murcia. 2 Intervenciones/mes
- Sevilla: Canal Sur y RTVA
- Soria: prensa y TV local
- Valencia: medios y TV comarcales.
- Vizcaya: Medios escritos.
- Zaragoza: 7 interv distintos medios.
- Federación: Diversas en radio, y medios escritos.

12. Otros trabajos y líneas de investigación en la actualidad.

- Además del ejercicio habitual de atender a los peregrinos y promover y divulgar el fenómeno jacobeo en diferentes lugares, las asociaciones siempre están inmersas en nuevas labores de actividad e investigación en sus respectivos ámbitos territoriales.
- Almería: Camino del Argar.
 - Astur Galaica: S.O.S "Obona", apoy Mus Arte Sacro;
 - Burgos: Colab. Comisión Territ. Patrimonio JCyL; Revisión BIC Camino Santiago c de S y Vía Bayona prov. Burgos.
 - Cádiz: Señalización Vía Augusta.
 - Córdoba: Proyecto "Guía Didáctica del Camino Mozárabe" con Univer. Córdoba
 - Estella: Propuesta Centro de Estudios Jacobeos.
 - Gallega: Colab. con As. periodistas-Apecsa. Participación en XI Jornadas A peregrino abriendo camiño.
 - Guipúzcoa: Estudio enlaces cam. franceses con C. Norte.
 - Jaén: Atalayas y Castillos.
 - León: Act. varias sobre "El Viejo Camino". Colab con MUSAC.
 - Lorca: Documentar la Ruta del Argar
 - Madrid: señalización Casco Urb Madrid; aper nuevo albren Santervás,
 - Málaga: "Invierno Jacobeo/17", "20 Aniversario" del nacimiento de la Asociación y Congreso Internacional del año 2017.
 - Miranda: Est. obras arte Camino Bayona.



- Orense: Proyec. coop region: Cam de San-Vía P-Cami Moz con diversas CCAA de ref.
- Palencia: Mejora y restructuración web.
- Sevilla: Radio y prensa Extremadura
- Soriana: Camino vía verde del ferrocarril.
- Valencia: Señalización Castilla La M y Cas-León.
- Federación: Encuesta anual peregrinos; Estudio económico anual peregrinación; Análisis precios; Documentación y catalogación Caminos de Santiago; Repertorio Patrimonio Jacobeo Crítico etc; .

13. Otras labores realizadas por la Asociación. Proyectos. Comentarios.

Todas las asociaciones mantienen un contacto regular con la Administración e instituciones más próximas, así como con otros colectivos. Es práctica común que las asociaciones participen en los diversos foros y eventos jacobeos que se convocan. Aun así, siempre queda ilusión para nuevos proyectos, los cuales son 40 en esta campaña que finaliza y ya de cara a 2016.

- Alicante: Proyecto de los Ramales dentro de la Provincia de Alicante del Camino del Sureste.
- Almería: cierre Camino Argar.
- Andorra: Etapa Sarria-Santiago.
- Astorga: Creación de App para el C; Laudatio Namhee kim, Convenio As. Japón, Convenio As. Danesa, Colab. As Municipios señaliz, Congr. Acog Cristiana, represet a sres. Leutteneger premio "Elías Valiña", repres As. Japón recepción premio Camiño S. Participación Ecoembes.
- Astur Galaica: invest. tramos enlace C prim-C. cost.
- Astur-leonesa: 5 recorridos caminos.
- Bierzo: limpieza Cruz de F. II Etapa instituc Ponferrada.
- Burgos: Acog al peregrino Recorridos guiados por la ciudad; Protección Camino en Burgos;
- Cádiz: Colcación Hitos de Granito en el Cuervo y el Puerto de Santa María.
- Estella: Digitalización docum. histórica munic. jacobea.
- Guadalajara: Balizamiento enlace Guadalajara - Ruta de la Lana. Entrevistas con alcaldes.
- Guipúzcoa: Señalización con placas de plástico en Guipúzcoa; Potenciación albergues Guipúzcoa. Negociaciones apertura nuevos albergues.
- Jaén: Colb. Hnas Trinitarias Martos, pueblo Saharhau y A.L.E.S niños con cáncer.
- Las Palmas: Focalización cruces en camino insular. Contactos Galdar.
- León: Taller espacio cultural; presentación libro; reunión Comisión C.; Estudio Señalización por León; participación Comité Consultivo de Ayunt. León;.
- Lorca: Rutas de send por pedanías del término municipal de Lorca y provincia.
- Madrid: Recopilación Actas Seminario 2006-2010; Recop. Madrid Jacobeo; Madoz versus Camino de Madrid.
- Málaga: recepción del 2º Premio de "Camiño de Santiago/2016
- Miranda: remodelación albergue Andrés Terrazas.
- Orense. Señalización.
- Pazos-Vigo: Señaliz en Vigo Camin. portug de la Costa.
- Sevilla: Charlas y salidas.
- Soria: Reuniones oficinas turismo.
- Valencia: remodelación web
- Zaragoza: Proyecto "Jacobeo 2012"; Programa Espacio Peregrino.
- Federación: Proyecto "Templos Jacobeos en España", repertorios provinciales; cartografía Codex Calixtinus. Apertura páginas en facebook y twitter. Peregrinaciones Marítimas a lo largo de la Historia. Digitalización archivo histórico de la Federación

Peregrinos hacia la eternidad

Desde las Asociaciones recordamos a los peregrinos y amigos jacobeos que a lo largo de este año 2017 han fallecido en la plenitud de su peregrinación a la tumba del Beati Sancti Iacobi.

2017 (no reseñados el pasado año)

- **Jacinto Martín García**, hospitalero y creador del albergue de Alba de Yetes (Salamanca), de 70 años de edad, murió el 12 de abril 2017 en Salamanca.
- **Simon Barton**, profesor británico, catedrático de Historia Medieval de la Universidad de Florida, miembro del Comité Internacional de Expertos del Camino de Santiago, de 55 años de edad, murió el 15 de diciembre 2017 en Florida (Usa) por un infarto cerebral.

2018

- **Alejandro Uli Balaz**, franciscano navarro y veterano peregrino, fundador-presidente de la Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Zaragoza, autor de obras como Herru Sanctiagui (1976), de 94 años de edad, murió en la madrugada del 13 de febrero 2018 en una clínica de Zaragoza.
- **Angel Ayesa Lacosta**, veterano peregrino y hospitalero de la Asociación de guipúzcoa; creador del boletín Caminos del Espíritu que dirigió desde su fundación hasta el día de su muerte, falleció con 90 años de edad en San Sebastián el día 21 de febrero de 2018.
- Un **peregrino estadounidense**, de 71 años de edad, apareció muerto por aparentes causas naturales en la mañana del 16 de abril 2018 en un albergue de Triacastela (Lugo).
- **Jesús García Corcuera**, sacerdote, párroco y hospitalero de Grañón (La Rioja), de 74 años de edad, falleció el 27 de mayo 2018 tras penosa enfermedad.
- **J.R.E.L.**, peregrino ciclista francés, de 74 años de edad, que realizaba el Camino Francés, moría el 6 de junio 2018 arrollado por un turismo en el km 10 de la carretera P-403, en el término municipal de Melgar de Yuso (Palencia).
- **José Carrasco** (43 años) y **Nerea Aguirre** (41 años), matrimonio guipuzcoano de peregrinos ciclistas, que murieron en la mañana del 28 de junio 2018 arrollados por un turismo en el km 296 de la carretera N-601 (término de Matallana de Valmadril, León, quienes peregrinaban en compañía de su hijo Orants (12 años) que sólo resultó herido leve.
- Un **peregrino**, natural de Alcalá de Henares (Madrid), de unos 60 años de edad y que realizaba el Camino Primitivo, cuyo cuerpo apareció caído y sin vida en mitad del camino en las proximidades del santuario de la Virgen del Fresno (Salas, Asturias) en la mañana del 14 de julio 2018.
- Un **peregrino angoleño**, de 20 años de edad, que en Orense se bañaba en el río Miño junto al puente romano en la tarde del 25 de julio 2018, siendo rescatado sin vida por los bomberos al día siguiente.
- **Josef Scheffler**, peregrino alemán de 40 años, murió el 5 de agosto 2018 a escasos dos kilómetros de Cañaverall (Cáceres), a causa de un golpe de calor.
- **Fernando Luiz Righi de Oliveira**, peregrino brasileño de 67 años de edad que realizaba el Camino Aragonés, cuyo cuerpo fue localizado sin vida en la mañana del 6 de agosto 2018 en la zona de Izko (Navarra).
- Un **peregrino brasileño**, que realizaba en solitario el Camino de San Salvador, cuyo cuerpo fue encontrado sin vida por otros peregrinos el 19 de agosto 2018 en las proximidades de San Salvador de Buiza (León).
- **Jesús Torbado**, periodista y escritor leonés de 75 años de edad, autor de la premiada y afamada novela El Peregrino (1993), falleció el 22 de agosto en Madrid.
- Un **peregrino catalán**, de 52 años de edad y que peregrinaba junto a su esposa, murió súbitamente el 26 de agosto 2018 mientras ascendía el puerto del Palo (Allande, Asturias) en el Camino Primitivo.
- Un **peregrino**, que realizaba el camino de Santiago, murió cerca de Burguete, el 4 de septiembre 2018 por causas naturales.
- Un **peregrino alemán**, de 67 años de edad y que peregrinaba junto a su hijo, a quien se encontró muerto en la mañana del 24 de septiembre 2018 en la cama del albergue de Nájera (La Rioja) dónde se alojaban.
- **José María Hernández de la Torre García**, peregrino veterano (1963), vicepresidente y presidente de la Asociación Amigos Camino de Santiago de Zaragoza (1994-2014), falleció el 10 noviembre 2018 en Zaragoza.
- **Alejandro Barral Iglesias**, canónigo emérito de la Catedral de Santiago que fue durante dos décadas su canónigo de Arte, director del Museo, y secretario del consejo de fábrica, de 88 años de edad, falleció el 20 de noviembre de 2018 en Santiago de Compostela.
- **Segundo Hevia**, acuarelista y retratista gallego, autor de obras recopilatorias como: O Camiño de Santiago (1988), Os Caminos de Santiago en Iberia (1995), Santiago Monumental (2012), de 99 años de edad, falleció el 23 de noviembre de 2018 en Santiago de Compostela.
- **Sergio Reis**, periodista brasileño que realizó el Camino en 1992 y lo popularizó en su país con una serie de tv y obras escritas como O Caminho de Santiago, Emocions no Camiño de Santiago (1998), de 80 años de edad, falleció en Porto Alegre (Brasil) el 5 de diciembre 2018 por una enfermedad renal.

LA DANZA CONCHEIRA Y EL CAMINO DE SANTIAGO



Los danzantes en Compostela



Los danzantes concheros, herederos de las ancestrales danzas sagradas del pueblo azteca, son la cristalización de una tradición centenaria que hunde sus raíces en la antigua cultura de los pueblos nahuas (Toltecas, Chichimecas, Aztecas...) que fueron asentándose en el valle de México desde el siglo IV a. de C, veladamente durante la conquista española y más abiertamente después, ha sabido mantener su identidad y raíces.

Con la conquista española, las nuevas enseñanzas evangelizadoras apoyadas en la expansión militar y la nueva organización social de los vencedores fueron imponiéndose. Pero las tradiciones religiosas de los pueblos no desaparecieron jamás, produciendo un fecundo sincretismo en el que están integrados valores y vivencias de los pueblos nativos. Eso se manifiesta fuertemente en los ceremoniales de los diferentes Grupos de Danza de Tradición Conchera.

Precisamente la palabra "conchero" hace referencia a la "concha" de armadillo que forma la estructura básica del instrumento musical utilizado en los rituales.

Para proteger y de esta forma preservar sus tradiciones, los guardianes la revistieron de un ropaje cristiano, con sus cantos y alabanzas dedicados a los santos de la Iglesia, con sus estandartes llenos de signos religiosos, con su adoración a la Virgen de Guadalupe-Tonantzín, a Jesús de Nazaret-Tonatiuh. Así la danza azteca se convirtió en uno de los principales sincretismos de las religiones y tradiciones espirituales de ambos continentes.

El Camino de Santiago es un pilar fundamental en la danza conchera, no solo porque Santiago sea nuestro patrón y se acuda todos los años a Santiago de Compostela a celebrar su Velación y Danza, sino también porque a lo largo del Camino, durante estos 25 años la danza conchera ha sembrado de danzas, cantos y flores sus ciudades y pueblos.

Fue el 25 de julio de 1992 en el Monte del Gozo, en Santiago de Compostela, cuando Guadalupe Jiménez Sanabria "Nanita", tras una peregrinación ceremonial de 20 días desde León hasta Santiago y ante más de dos mil personas dio el permiso para la creación de la primera

Mesa de Danza Hispánico-Azteca, denominándola Mesa del Señor Santiago de Hispania y nombrando a Emilio Fiel su primer capitán.

Desde entonces se produjo una importante expansión por toda la Península Ibérica formándose distintos grupos de danza conchera. En la actualidad, después de 25 años hay grupos estables en más de una decena de ciudades (Barcelona, Madrid, Sevilla, Valencia, Logroño...).

A nivel nacional se celebran cada año seis convocatorias (Viento Solar Masculino y Patrón de la Danza Conchera en España Santiago de Compostela, Viento Lunar Femenino El Pilar, Viento del Norte Covadonga, Viento del Sur El Rocío, Viento del Este Monserrat, Viento del Oeste Guadalupe) que sirven para reunir a los distintos grupos españoles y realizar la ceremonia de Velación y Danza, como sublime expresión de la sabiduría de la tradición conchera.

Otro evento importante a destacar fue la magna peregrinación ceremonial que en el verano de 1995 se realizó desde Ponferrada hasta Santiago con la participación de más de 200 personas y que de una forma tradicional anduvieron en columnas, cantando y tocando por el Camino de Santiago para acabar en la plaza de la Quintana danzando y ofrendando al Señor Santiago. León, Burgos, Astorga, Villafranca del Bierzo, Logroño, Estella, Pamplona, entre otras, han sido testigos de la expresión de estas bellas ceremonias ancestrales.

La Rioja tampoco ha sido ajena a esta expansión de la danza conchera y desde 1996 llevamos realizando danzas y ceremonias a lo largo de todo el Camino de Santiago en La Rioja: Logroño, Nájera, Clavijo, Santo Domingo de la Calzada, San Millán de la Cogolla, Valvanera...

La danza conchera es una danza ceremonial solar, de círculo, a ritmo del tambor que late en el centro. Los danzantes giran alrededor, con los instrumentos de cuerda diseñando la melodía. Los pies se mueven con gracia y rapidez saltando, marcando, acariciando el suelo. Los trajes vistosos reflejan la luz del Sol y las largas plumas de colores rasgan el aire con la suavidad del vuelo del Alma...

Teodoro Montoya

XVIII ENCUENTRO ASOCIACIONES JACOBEAS



Visita a los arcos de San Juan de Duero / Mayte Moreno

SORIA, 14- 16 SEPTIEMBRE 2018

Los días 14, 15 y 16 de septiembre tuvo lugar en Soria el “XVIII Encuentro de Asociaciones Jacobeas” en el que participaron un total de 15 asociaciones: León, Burgos, Valencia, Zaragoza, Vitoria, Sevilla Alicante, Miranda de Ebro, Briviesca, Madrid, Guipúzcoa, Pamplona, Vizcaya, Federación Española y la propia Soria, las cuales se desplazaron hasta la capital soriana con un total de 253 socios y simpatizantes.

Viernes 14. A las 19 horas se celebró el primer acto institucional del Encuentro. El Excmo. Ayuntamiento de Soria, representado por su concejala de Turismo, Ana Calvo, dio la bienvenida al grupo con unas palabras de agradecimiento en la plaza Mayor de la localidad. A continuación se visitó el edificio Casino Amistad Numancia y se pudo contemplar la exposición “Camino Blanco, Camino Antártico”, que en ella se encontraba. El fin del acto fue con un cóctel de bienvenida a cargo de la Asociación anfitriona.

Sábado 15. A las 9 de la mañana el punto de encuentro fue en torno a los Arcos de San Juan de Duero de Soria, donde esta vez dió la bienvenida la directora del Museo Numantino y responsable de los Arcos, Sra. Arlegui, quien explicó con todo tipo de detalles los grandes esfuerzos que la Junta de Castilla y León está realizando para poder mantener las visitas a este monumento Hospitalario. Acto seguido, y en 5 grupos de 50 personas, se visitó en el lugar la ermita dedicada a San Saturio, patrón de Soria, y se pudo pasear a lo largo de las riberas del Duero.

A las 14 horas los participantes estaban en la Casa de Autoridades del emblemático monte de Valonsadero para degustar los típicos platos gastronómicos de Soria (Migas Pastoriles y Caldereta). Ya por la tarde el grupo se trasladó hasta Numancia donde se visitaron las famosísimas

ruinas y se visitó la recreación de la batalla numantina representada por muñecos de ‘Play Móbil’.

A partir de las 20 horas y muy bien explicado por el socio Melendo, se disfrutó de un paseo para visitar algunos de los monumentos sorianos más emblemáticos (Palacio de los Condes de Gómara, fachadas de las iglesias románicas de Santo Domingo y San Juan de Rabanera, etc).

Domingo 16. El último día del Encuentro se dedicó a la visita de la villa del Burgo de Osma donde a las 10 de la mañana los participantes asistieron a la Santa Misa oficiada por el obispo de Soria, monseñor Abilio Martínez, quien para la ocasión dedicó su homilía a los peregrinos y asociaciones jacobneas en la bellísima Catedral de este municipio. El acto contó con cantos litúrgicos interpretados por la coral ‘Capilla Clásica de Soria San José’.

Tras la misa se ofreció a los visitantes un recorrido por esta catedral gótica y su claustro, con parada especial ante sepulcro de San Pedro de Osma, fundador en el siglo XI de tan excelente monumento. Al acto en la Catedral siguió un paseo por esta acogedora Villa, con visita al Ayuntamiento para ser recibidos por su Alcalde, Jesús Alonso, en la Sala de Plenos del Ayuntamiento del Burgo de Osma.

A las 14 horas tuvo lugar la cita gastronómica en el restaurante Virrey Palafox, disfrutando de una excelente comida compuesta por los típicos productos de la matanza del cerdo, torreznos y cochinillo asado. A los postres hubo un intercambio de obsequios entre las distintas asociaciones. La jornada finalizó eligiendo a Zaragoza como la localidad para celebrar el próximo año el XIX Encuentro de Asociaciones Jacobneas.

Miguel A. Jiménez

TRESCIENTOS AÑOS DEL RETABLO DE LA IGLESIA DE SANTIAGO DE TABOADA

Hemos leído que en julio pasado se celebraron los trescientos años del retablo de la iglesia de Santiago de Taboada, y nos ha parecido un buen motivo para hablar de la iglesia y de cómo la conocimos.

Era el año de 1992 cuando descubrimos, después de pasar un puente medieval “A Ponte Vella” y llegar a la carretera general, una iglesia al otro lado de la misma. Estábamos caminando por el trazado de la denominada Vía de la Plata y por el trazado del camino de Valencia a Santiago que confluye en Zamora con la citada Vía. Motivados por nuestra curiosidad en relación con todos los monumentos que jalonan los caminos, cruzamos para verla.

Una sorpresa nos aguardaba, porque en un lugar tan pequeño como era la aldea que acabábamos de pasar encontrar una preciosa iglesia románica del siglo XII, no nos lo esperábamos. La vimos por fuera, dando vueltas para no perder detalle de la portada, de los canecillos, de la ventana.

Vimos que era de planta única y rectangular, con diversos motivos decorativos románicos del siglo XIII, como la portada de doble arquivolta y doble columna con basa y capiteles con motivos vegetales. En el tímpano está representado un caballero con su corcel (Santiago a caballo?). En el ábside, también rectangular destaca la ventana de medio punto con jambas y columnas con capiteles con figuras, la arcada con dibujos geométricos ajedrezados. De la fachada sobresale su espadaña con doble campana que remata con cuatro bolardos y una cruz que preside el conjunto. Esta espadaña parece que se construyó en estilo barroco.

El entorno donde está la iglesia también nos llamó la atención por el cruceiro que se asienta sobre una base de cuatro peldaños y la columna o fuste que es de estilo clásico con un capitel vegetal sobre el que se sitúa la cruz. Junto a él un altar y un viejo sarcófago antropomorfo posiblemente de origen altomedieval.

Pero no fue hasta algunos años después, cuando pudimos ver por dentro la iglesia y el entorno arreglado y “urbanizado”.

La iglesia de Santiago de Taboada, está situada en la aldea de A Ponte, en la parroquia del mismo nombre y pertenece al Ayuntamiento de Silleda. Construida a principios

de XIII, es de planta rectangular, como ya se apreciaba desde fuera y según los datos de 10 m. de largo por unos 6 m. de ancho. En la cabecera de la iglesia pudimos contemplar un curioso retablo de arte barroco con una interesantísima y preciosa interpretación de la batalla de Clavijo, en la que tuvo lugar una aparición milagrosa del Apóstol Santiago a favor del ejército cristiano y en la cual los combatientes cristianos visten a la moda del siglo XVIII.

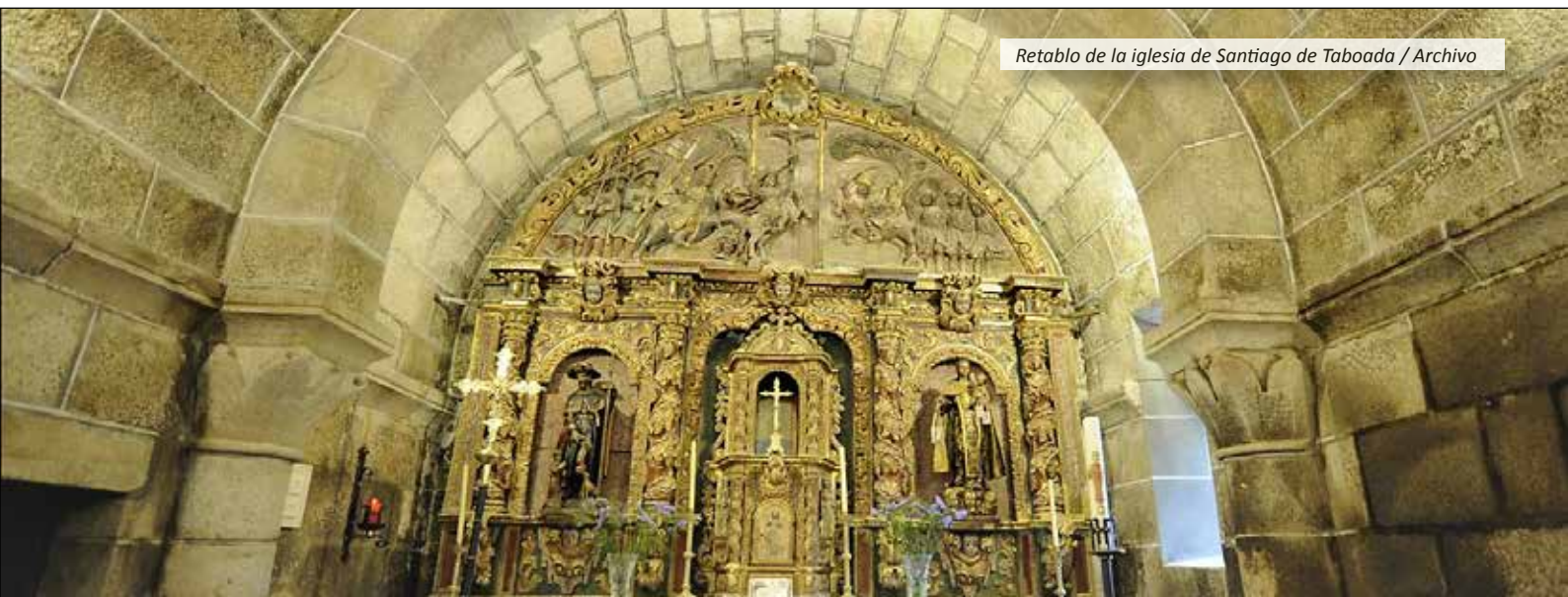
Como leemos en la descripción que sobre este retablo hace D. José Carro y a diferencia de otras representaciones de dicha batalla, donde el Apóstol Santiago, al frente de los cristianos, persigue a las tropas musulmanas, aquí sobre los cristianos y Santiago hay un Cristo que parece suspendido del cielo y encima del mismo la Cruz de Santiago, de color rojo.

En el bando cristiano figuran, detrás de su rey, cinco soldados vestidos con uniformes propios del siglo XVIII, el primero de los cuales actúa como portaestandarte del Apóstol, pues lleva una bandera blanca en la que puede verse la cruz-espada roja, atributo específico de este santo mientras que los restantes van armados con lanzas. Constituyen el lado musulmán cuatro soldados, vestidos a lo morisco, con turbantes y blandiendo cimitarras en su mano derecha mientras llevan escudos en la izquierda sobre los que pueden verse pintadas medias lunas muy características.

En cuanto a los personajes con nombre propio diremos que a Santiago lo vistieron como peregrino. Luce cabello y barba dorados y empuña una espada flamígera. El rey Ramiro lleva, sobre su pecho, el collar de la Insigne Orden del Toisón de Oro, notable anacronismo pues dicha orden no existe hasta el siglo XVI. Abderramán II viste esclavina-capa blancas con orla dorada; túnica verde abierta por delante, asimismo, bordes dorados y calza botas de montar, sin espuelas. Exhibe, como sus soldados, poblada y negra barba-bigote y porta en su brazo izquierdo un escudo circular en el que puede verse el relieve de una cabeza con turbante difícil de interpretar.

Muchos autores hablaron de esta batalla, pero ninguno se dio cuenta de que no seguía el patrón iconográfico habitual.

Amparo Sánchez Ribes



Retablo de la iglesia de Santiago de Taboada / Archivo

DEL ARTE POSTAL A LA 'MIGRACIÓN' PEREGRINA

Entidades de competencia estatal

CORREOS impulsa una convocatoria de **Arte Postal** que ha tenido una amplia acogida a nivel mundial, incluyendo artistas de reconocido prestigio; consigue así incentivar el Arte Postal o Mail Art (expresión artística basada en el intercambio de documentación u objetos a través de los servicios postales), fijando como sujeto de la misma todo lo relacionado con el Camino o el mundo jacobeo.

Tenemos que lamentar agresiones al medioambiente, sobre el Camino o en torno a él, inconscientemente o con otro tipo de interés; el Camino, cuyo mayor atractivo es la comunión con la naturaleza, con el paisaje y el paisanaje, está viendo como particulares, empresas y municipios llevan a cabo acciones con impacto negativo en el entorno natural. Se han producido denuncias ante **ICOMOS** por **obras de acondicionamiento del Camino Primitivo** en el municipio de **Fonsagrada**; la reapertura de la **mina de cobre San Rafael**, en Touro, muy próxima al municipio de O Pino, en el Camino Francés; la colocación de **tuberías** de recogida de aguas pluviales que ha finalizado arrasando un tramo del Camino Portugués, a su paso por **A Portela** (Barro - Pontevedra); y otras agresiones al Camino Francés, en **Paradela** y **Sarria**, donde se ha **pavimentado con cemento "corredoiras"** tradicionales, citadas ya en documentos medievales. Habrá que considerar el modo de controlar estas actuaciones, sean del tipo que sean, y evitar el daño irreparable que se está cometiendo.

El asociacionismo va adquiriendo peso, federaciones nacionales e internacionales, asociaciones municipales o de municipios, corporaciones, colaboraciones entre comunidades... en todas ellas el elemento de unión es el Camino; la duda es si el Camino prevalecerá sobre sus intereses o se verá sometido a los mismos. De un par de años para acá, se está produciendo una **"migración"** de peregrinos del saturado Camino Francés a otros trazados más tranquilos, diferentes; las estadísticas de esta "movilidad" parecen fomentar la **"rivalidad"** entre los diferentes Caminos, incluso entre sus tramos. Cada uno barre para casa. La pregunta es: ¿prevalecerá el Camino, y sus valores, por encima de los intereses locales o particulares?. El Camino que nos une puede empezar a separarnos si "nos fijamos sólo en los árboles y dejamos de ver el bosque".

Una de las "marcas" del Camino es la hospitalidad, algo que el peregrino tiende a confundir con el alojamiento, el servicio que permite descansar y recuperar fuerzas para proseguir la peregrinación; pero tanto como el cuerpo debe reposar el espíritu. La proliferación de oferta de "camas/literas" no ha pasado inadvertida para las administraciones, así como el escaso control o falta del mismo sobre este asunto. Para aco-



Presentación de 'Andaduras Jacobeas' / Apecsa



Camino Mendocino' / As. Guadalajara

meterlo, el **Consejo de Gobierno de Castilla-La Mancha** ha establecido un **decreto** por el que pretende establecer una categoría única para los **albergues turísticos** de su región, creando normas de funcionamiento en reservas, precios, servicios, inspección, mobiliario, equipamiento... y también cancelaciones, no olvidemos que el peregrino tiene, en este asunto, derechos y deberes.

La implantación de la **Plataforma Inteligente** en entornos rurales que **Telefónica** va a realizar en **Castilla y León**, mejorará la eficiencia en la prestación de servicios públicos: sensores de alumbrado público, recogida de residuos, agua... y apoyará los estudios de movilidad en el Camino de Santiago y la Vía de la Plata

Por su parte el **Centro Nacional de Información Geográfica** ha firmado un convenio con la **ONCE** que permitirá desarrollar una APP accesible del Camino de Santiago, orientada a proporcionar información de las etapas de los Caminos de Santiago, incorporando datos suministrados, mayoritariamente, por la Federación Española de Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago.

Asociaciones no jacobeanas

Para celebrar los **25 años del “Camino Patrimonio de la Humanidad”** la **Asociación de Periodistas y Estudiosos del Camino de Santiago** se ha calzado las botas para patear las **“Camiñadas”**. Se trata de “andar el camino” al tiempo que se conoce mejor el entorno recorriendo tramos de diversos caminos y terminándolas, como se hace en Galicia, con una agradable comida de confraternización.

No hay duda sobre que el Camino es una referencia mundial. Hemos comprobado, en la reciente celebración de la **“World Trails Conference”**, cómo sirve de modelo para otros puntos del planeta: el Camino Kumano Kodo, el Shikoku Henro, en Japón; los Caminos Jeju Mire, en Corea del Sur; y otros tantos en Taiwán, Grecia, Irlanda o Jordania.

Los **medios tradicionales para hacer el Camino**: a pie, a caballo o en bici **ya no son tan exclusivos**; exclusivo puede ser hacerlo en **barco**. 13 puertos deportivos de la costa gallega se han sumado a esta iniciativa que, partiendo desde Bayona, debe recorrer una distancia mínima de 90 millas náuticas, sellando en cada uno de los puertos indicados, para optar a la Compostela; se entiende que el último tramo deberá recorrerse a pie. Si la fe mueve montañas el deporte náutico ha demostrado que ellos también son capaces de mover modismos.

El Camino llega a los videojuegos, **“The Waylanders”**, un juego de rol inspirado en el Camino del medioevo, se basa en un grupo de guerreros que deben proteger a los peregrinos de los peligros que salen a su encuentro.

Entidades de competencia autonómica y local

El Gobierno Cántabro se ha puesto a difundir cultura jacobea con el proyecto **“Ser peregrino”**. Historia, cultura y medioambiente rodearan esta actividad que desarrollarán al

mismo tiempo 700 alumnos de la ESO recorriendo pequeños tramos del Camino. Una interesante iniciativa que ayudará a reconocer los valores de la ruta jacobea.

Valores que parecen olvidar aquellos que piensan que todo vale en el Camino, aquellos que, aprovechando el buen tiempo de nuestra tierra, optan por pernoctar donde se les antoja, bien plantando una tienda de campaña, bien simplemente extendiendo el saco donde se les acomoda, en plena plaza del Obradoiro, con una total falta de respeto al resto de los peregrinos y a los propios habitantes de la ciudad. Esta cultura parece provenir de allende de nuestras fronteras, pero si no se toman medidas efectivas no sería de extrañar que proliferara.

Aunque el que tiene intención de incumplir la normativa lo va a hacer, aunque con ello ponga en riesgo su vida y la de otros efectivos que tendrán que esforzarse en su rescate. Este es el caso evidente del **paso por el collado de Lepoeder** entre Francia y España durante los meses de invierno. A pesar de la prohibición, de carteles anunciadores del peligro, algunos peregrinos prefieren vivir una aventura personal, en un tramo de riesgo seguro y con grandes complicaciones en caso de localización, acceso y evacuación.

Está claro que más vale caer en gracia que ser gracioso: la **Xunta no admite la alternativa propuesta por el ayuntamiento de Baralla, la Vía König** (trazado recorrido por un monje peregrino alemán en 1495), por considerar que no está suficientemente acreditada, no existiendo suficientes testimonios de historicidad precisos. Sin embargo, el **Camino Mendocino**, que enlaza Guadalajara con Manzanares el Real, en Madrid, a través de las tierras de los Mendoza, está teniendo una amplia acogida debido a los pintorescos parajes naturales por los que atraviesa, con cierta carga histórica, su completo balizamiento y el notable respaldo de los municipios por los que discurre.

Catedral de Santiago

No olvida la Catedral la proximidad del **Año Santo 2021** y ya se ha organizado la **Junta** encargada de su preparación y sensibilización respecto a la finalidad espiritual del Camino. Particularmente creo que además tienen un reto importante: defender que el final del Camino no es la Plaza del Obradoiro sino el interior de la Catedral, concretamente el sepulcro del Apóstol Santiago.

La cabeza visible, el arzobispo de Santiago Monseñor Barrio, se vuelca con los peregrinos, con especial énfasis en aquellos cuyo esfuerzo y superación merecen ese reconocimiento; es el caso del colectivo **“Ponte en pie”**, personas afectadas por parálisis o daños cerebrales. Con el apoyo de la Fundación Bobath (Operaciones de Telefónica) y cerca de 200 voluntarios recorrieron 775 km para lograr su reto particular.

Cada vez es **más complicado visitar la Catedral de Santiago** ya que su organización se ve sobrepasada con el aumento de afluencia de peregrinos y visitantes, más notable si cabe desde que finalizaron las obras del Pórtico de la Gloria; no sería de extrañar que observáramos medidas más restrictivas de acceso, permanencia y tránsito interior. Aunque para quien desee conocer algo más de la catedral con la tranquilidad que permite el acceso a la web, no hay más que visitar la **atractiva página** que pone a disposición la **Catedral**, donde se detalla el origen e historia de la misma, sus capillas, pórticos y espacios internos y otras curiosidades, además de los horarios de misa o cuando volará el botafumeiro.

José Luis Álvarez



Camino Primitivo afectado por el acondicionamiento del firme en A Fonsagrada

TEMPLOS JACOBEO EN ALBACETE

Perfil territorial y eclesiástico

La provincia de Albacete forma parte de la comunidad autónoma de Castilla-La Mancha, se ubica al sureste de la península ibérica y tiene por capital a la ciudad de Albacete. Limita al este con Valencia y Alicante, al sur con Murcia y Granada, al oeste con Ciudad Real y Jaén y al norte con Cuenca. Dispone la provincia de una superficie de 14.926 km², cuenta con una población de 390.032 habitantes (2017) y se encuentra distribuida en 87 municipios y 7 partidos judiciales. El relieve provincial presenta una llanura en el norte a unos 700 metros de altitud, mientras en el sur se encuentran las zonas más montañosas con cumbres que superan los 2000 m (Sierra de las Cabras); por su parte la hidrografía es muy movida, tanto que de las 9 cuencas hidrográficas que conforman España, 4 surcan el territorio albaceteño (Guadiana, Júcar, Segura y Guadalquivir).



La **diócesis de Albacete** viene a ocupar el mismo territorio que la provincia de Albacete, por lo que cuenta con la misma extensión territorial, cantidad de habitantes y número de poblaciones. La diócesis es relativamente moderna ya que se creó el 2 de noviembre de 1949 por el papa Pío XII mediante la bula apostólica *Inter Praecipua*, que fue ejecutada por decreto del nuncio apostólico Gaetano Cicognani el 1 de julio de 1950. Para la constitución de la base territorial, que originariamente pertenecía a la Archidiócesis de Valencia, hubo que desgajar distintos territorios de las diócesis vecinas de Cartagena, Cuenca, Orihuela-Alicante y de la Archidiócesis de Toledo. De las 193 parroquias que componen la diócesis albaceteña, 6 están bajo la advocación del Apóstol Santiago.

Montealegre del Castillo, Iglesia parroquial de Santiago Apóstol. La actual iglesia es obra del siglo XVIII que sustituye a otra edificación de finales del XV en estilo renacentista. Es uno de los edificios singulares del municipio, pues su ubicación y orientación han determinado en buena medida la evolución de la trama urbana de la población. El templo es de una nave con gran bóveda de medio cañón y tramos divididos por arcos fajones entre lunetos, que

se prolongan más allá de la cornisa perimetral a través de las pilastras que marcan los pilares. A ambos lados de la nave central tiene tres capillas laterales comunicadas entre sí, con cabecera del presbiterio poligonal y coro a los pies. La guerra civil provocó el expolio y la desaparición de la totalidad del patri-

monio religioso mueble: tallas, pinturas, orfebrería, vidrieras y especialmente el retablo que presidía el presbiterio y un antiguo órgano. El templo todavía conserva parte de su nobleza en la fachada y acceso principal; así, en la parte superior a modo de escudo se aprecia la siguiente inscripción: JHPDD "Jacobus, Hispaniarum Patronus, Dedicata" "Dedicada a Santiago, Patrón de las Españas".

Interior iglesia parroquial de Santiago Apóstol en Montealegre del Castillo



Santiago de Mora, iglesia parroquial de Santiago Apóstol. El templo se ubica en el centro de la población y su construcción comenzó a inicios del pasado siglo XX de manera comunal: los albañiles contratados eran del cercano Montealegre mientras que los vecinos de Santiago de Mora hacían el aporte de materiales. El templo es de una sola nave con capillas flanqueando sus dos laterales y su presbiterio lo preside una imagen de Santiago a caballo. Celebra fiestas patronales el 25 y 26 de julio en honor a Santiago Apóstol y Santa Ana.

Isso, iglesia parroquial de Santiago. En Isso existía una ermita dedicada al apóstol Santiago en el siglo XVI, según las *Relaciones Topográficas...* de Felipe II. Durante el siglo XVIII se hicieron las reformas más importantes de la actual iglesia y en el *Catastro de la Ense-*

¿TENDREMOS QUE PAGAR PARA VER EL PÓRTICO?

Otoño academicista y congresero: catequizadores, juristas, senderistas. Cecilia Pereira, comisaria para el Año Santo 2021. Invocación cantada. Y si... tendremos que pagar por ver el Pórtico.

En el *Congreso El Año del Patrimonio Cultural Europeo y el Camino de Santiago* (23-25 oct 2018) hubo una tribuna compartida entre juristas e historiadores. Ante un puñado de alumnos de variada procedencia, media docena de historiadores del arte y geógrafos, y otros tantos administrativistas de cinco universidades europeas expusieron situación y avatares de los itinerarios culturales, de su gestión y del patrimonio cultural. Los conceptos y límites de patrimonio (el material y el inmaterial!) son resbaladizos y los debates fueron muy golosos. Y los aspectos jurídicos de esos dos ítems -historia, arte y el derecho que los defiende- mostraron una perspectiva menos habitual en el mundo jacobeo. Un tramo del Camino Portugués recorrido a pie por profesores y alumnos redondearon la buena práctica jacobea: especular en la Tribuna y patear Camino. Organizó el Grupo Compostela de Universidades, en su proceso de consolidación jacobea.

Este redactor considera a *ACC (Acogida Cristiana en el Camino)* el garante mayor de la identidad más sólida del Camino. Por infraestructuras de acogida y por vocación de mantener el componente espiritual de la peregrinación. Este noviembre 2018 (8-10) celebró su VI Congreso. Voces habituales y voces nuevas, intervenciones reflexivas y buenas prácticas articularon las intervenciones. Y para los asistentes, el gratificante reencuentro para que la tribu jacobea transmitiera novedades -¡dos días en el mismo espacio!- y recibiera experiencias imitables. ACC publica cada año actas de lo dicho y eso es aplaudible a cuatro manos. (añado una buena práctica: fue lindo compartir en el Hostal de los RRCC una mesa con manteles de hilo y copas de cristal; para quienes comemos de bocadillo a la vera de los caminos ese ambiente señorial nos dignificó a nuestros propios ojos...). Asistieron cuatro obispos, hablaron, escucharon... Considero buen augurio que los obispos territoriales oigan, y acojan los remansos de acogida cristiana en los Caminos, tan turistificados estos.

A este redactor le resultó apasionante e hiriente el *World Trails Conference* (26-29 sept): este Congreso reunió a expertos de cuarenta senderos, caminos, rutas marcados por todo el Mundo. Supimos que hay rutas practicables a pie en Arabia, en Taiwan, desde Costa Rica hasta Canadá en ida y vuelta; está señalizado el perímetro del

lago Baikal; los Andes, Australia. La fascinación de recorrer el mundo a pie: poder darle la vuelta siguiendo marcas sin subir a vehículo rodado. Cada sendero tiene entusiastas voceadores, como los tiene el Camino. Montañas (la ruta de los Apalaches, valles, ríos, desiertos -el Camino de Abrahán). Aire libre, buen rollo. La directora de Turismo de Galicia tuvo que remarcar, en su discurso de anfitriona que "el Camino no es sólo eso", en intento de desmarcarnos del trekking. El Mundo es ancho y hay gente hermosa que lo recorre. Pero cierto escozor acompaña esa constatación. Rechinan los oídos jacobeos al oírnos asimilados a senderistas. ¿Quién mantendrá la diferencia? (Usted y su peregrinación, peregrino).

Conferencias de la *Cátedra de Camino de Santiago*. Marco Giacinducce expuso los datos, mezclados alrededor de San Julián, este santo traspasado de intrigas: parricida, penitente, hospitalero, peregrino y objeto de devoción. Investigación entre policial y aventurera para discernir historia de leyenda, en lo referido a él y a su santa esposa Basilisa. El monasterio de Samos le está dedicado. Francisco Singul buscó, ordenó y presentó una treintena de imágenes, poco conocidas algunas, del apóstol Santiago en su doble iconografía de Peregrino y de Caballero (20 nov). Santiago, antes de matamoros, fue caudillo sin musulmanes bajo las patas de su caballo: solo malotes. Singul cerró la segunda serie de conferencias de la Cátedra, que va acrecentando público y penetración. Fue entregado el I Premio a la investigación que concede la Cátedra. Lo obtuvo Antonella Palumbo (Universidad de Chiesti-Pescara) por su tesis que relaciona a Santiago con San Miguel en cuanto 'transportadores de almas' al Cielo (psicopompi); en el Libro IV del Codex lleva el alma de Carlomagno a la gloria...

Y premios. *Premios Xunta de Galicia* (4 de oct). Los premiados son caleidoscópicos: la Asociación Protectora de Animales del Camino, dos Asociaciones de Amigos (la Galega y la de Tokio), el Consorcio de Turismo de A Coruña, el Ayuntamiento de O Grove, el Grupo Compostela de Universidades, la Escuela de Educación Infantil de Carracedo (Caldas de Reis). Esta escuelita inculca el contacto con otras culturas aprovechando el paso del Camino Portugués por delante de sus aulas. El director acudió al acto con una preciosa rubiales en brazos, fruto de su matrimonio con una bella peregrina venida del Báltico.

La *aproximación del Año Santo 2021*. Algo desdibujada su noción de 'gran perdonanza' (y la necesidad de reconciliarse con Dios para alcanzarla) la turistificación del Xacobeo 2021 exige regulación. Para el evento la *comisaria es Cecilia*



El VII World Trails Conference reunió en la sede de Abanca, senderistas de rutas inimaginadas



El colegio de Caldas de Reis educa en valores al paso de peregrinos por su puerta. El director casó con peregrina báltica y acudieron con su niña a la entrega de premios de la Xunta.



El Pórtico de la Gloria informa acerca de Patriarcas y catequiza acerca del sentido de la existencia humana. ¿Volverá a ser de libre acceso dentro de la Catedral? (foto Fundación Barrié de la Maza).



La comisaria para el Año Santo 2021, Cecilia Pereira Marimón.

Gianmarco Giacinducce desveló varios de los enigmas que acompañan al popular San Julián, en una conferencia de la Cátedra del Camino de Santiago.



Pereira Marimón, una ourensana bien cosmopolita, muy rodada en gestión cultural y museología. Trabajó para la Sociedad Estatal para Exposiciones Internacionales: en las de Shanghai 2010, Yeosu 2012 en Corea del Sur, Milán 2015, Zaragoza 2008. Comisarió exposiciones para el Instituto Cervantes (Sofía, Berlín, Praga, Milán) y anduvo en proyectos para las Bienales de Venecia (2005, 2008).

Peregrinos singulares del otoño. La Misa del Peregrino se inicia con la enumeración inicial de los peregrinos llegados. Crea una eléctrica corriente de complicidad desde el minuto uno. Este cronista propugna que una invocación de peregrinos, relevantes por algún motivo -larga distancia, mensaje significativo, discurso edificante, peregrino señor- pueda ser también escuchada dentro de la ceremonia. **Alberto Solana** la hizo (8 de nov) en cuanto presidente de la Cofradía de Madrid y cantó a pelo unas estrofas del *Dum Pater Familias* con su telúrica voz de bajo barítono profesional. Jacobeísmo okey.

La **Asociación jacobea de Ávila** es imaginativa y espectacular. Remató su larga peregrinación caminando con el **Gran Bordón**: ese cayado con el que han hermanado su asociación con cuantas han programado un encuentro a lo largo del Camino. Han grabado el nombre de cada una en el fuste y han dejado el enriquecido bordón a los pies del Apóstol. En Santiago se hermanaron con la Asociación Galega y mostraron el bastón a la alborozada comunidad carmelita de Santiago. Son jacarandosos y hubo fiesta con gaiteros en su entrada al Obradoiro.

Si debemos pagar por recibir la catequesis del Pórtico. Es cuestión pendiente ahora que late la reapertura del Pórtico para visitas después de su restauración. Y crece el interés por saber si esa parte de la Catedral será desgajada del conjunto y habrá que pagar para su contemplación. La entrada a la Catedral es gratuita -gloria a esa gratuidad y a la Iglesia compostelana que la propicia!- y se entiende mal, o no se entiende, que la muy celebrada iglesia de peregrinación convierta en museo de pago su catequético pórtico.

Noviembre golpeó duro y el **tiempo para las peregrinaciones** es cambiante.

Mario Clavell



Peregrino por los Montes de León. María Martínez

BOTÁNICA Y PAISAJE EN EL CAMINO DE SANTIAGO. UN “CORREDOR VERDE” DE VALOR INIGUALABLE

SANTIAGO SORIA CARRERAS
SANTIAGO SORIA RUIZ-OGARRIO





Por el bosque camino de Roncesvalles / Toni Fibla

El Camino de Santiago, o también dicho ‘los Caminos de Santiago’, son las rutas que desde principios del siglo IX han usado millones de peregrinos para desplazarse desde sus lugares de origen hasta Santiago de Compostela, en Galicia, donde según la tradición reposan los restos de Jacobo, hijo de Zebedeo.

Aunque las motivaciones del peregrino han sido siempre complejas, tendemos a simplificar, pensando que “antiguamente” eran solo motivaciones religiosas, mientras que, evidentemente, el peregrino de hoy tiene una serie de motivos, que pueden incluir o no el religioso (el espiritual está siempre presente, aunque no lo sepa), pero que normalmente se acompañan del excursionismo, la aventura, el deporte, la historia, el arte, la gastronomía, la necesidad de encuentro personal, el compañerismo, el medio ambiente, etc. que hacen que el camino sea una experiencia vital, personal, única y que marca de por vida.

Los cuatro ‘encuentros’ que puede vivir el peregrino

Como escribe el Dr. Marcelo Agís en su artículo “*Antropología de la Pere-*

grinación ¿quiénes son los peregrinos?”, en el IX encuentro de Santuarios de España celebrado en Santiago en septiembre de 2008: “*Lo verdaderamente admirable es que aunque el peregrino busque un encuentro con Dios, en su camino se produce un triple encuentro: en primer lugar, consigo mismo, un viaje interior que no es fácil ni está exento de dificultades; en segundo lugar, se encuentra también con el otro, con el hermano que peregrina a su lado o con aquel que se cruza en su camino y con el que comparte un mismo espíritu; y, finalmente, se encuentra con Dios, razón última por la que merece la pena todos los sacrificios del Camino*”. Creo que además de estos tres encuentros, de dimensión espiritual, el peregrino también tiene la oportunidad de encontrarse o reencontrarse con la gran riqueza de la naturaleza, de alta valoración actual para el desarrollo personal, en una sociedad cada vez más urbanita y urbanizada.

La realidad es que, históricamente, el hombre ha tendido al peregrinaje, entendido como lo que significa en su raíz latina (“*peregrinus*” = “el que va por los campos”) y desde la más remota antigüedad se conocen “peregrinaciones” con motivos religiosos,

místicos, mágicos, económicos, alimenticios, farmacológicos, aventureros, de necesidad real o sentida de cambio de estilo de vida, científicos, etc., o mezcla de todos o algunos de ellos, haciendo del acto de peregrinar una acción universal y atemporal en todas las culturas y religiones de la humanidad. Creo que no es exageración, al menos para Europa, el decir que el Camino de Santiago es el paradigma de las peregrinaciones por motivos religiosos, lo que le ha valido múltiples reconocimientos a nivel internacional, destacando por supuesto el de “Patrimonio Mundial” en varios de sus recorridos en 1998 y 2015.

Un ‘corredor verde’ en clave jacobea

Por otra parte, si atendemos a la definición de “corredor verde” como un “*Espacio semilineal que une, sin solución de continuidad, lugares con paisajes o ecosistemas diversos, facilitando con ello el mantenimiento de la biodiversidad, la dispersión y la migración de las especies*”, es indudable que todas las trazas del camino cumplen con creces esta definición, aplicable en especial al “Camino Francés” o “Camino real”, que es el que abordaremos a continuación.

El “Camino Francés” recorre, en suelo español, 747 km desde Roncesvalles, o los 846 km desde Somport, pasando por más de 200 pueblos y lugares, y hay que destacar que, con una longitud tan considerable, en el recorrido se conectan ecosistemas y zonas con muy distintos climas, altitudes, tipos de suelo, vegetaciones, faunas, etc., dando lugar a la posibilidad de multitud de estudios sectoriales, como el magnífico trabajo de Enrique Álvarez Areces “*Un camino de piedra. Una visión de la geología del Camino de Santiago*”, publicado recientemente en nuestra revista (nº de julio-agosto 2018), sobre la geología y los materiales pétreos de construcción.

Esta diversidad de ecosistemas ha ido dando diversas agrupaciones vegetales (autóctonas, naturalizadas o artificiales), con sus faunas asociadas, a las que nunca es ajena en mayor o menor medida la mano del hombre. En este espacio, junto a los peregrinos, y bajo su involuntaria protección, las especies pueden desplazarse de unas zonas a otras, o simplemente pervivir ante el avance imparable de la acción humana. El paso lineal abierto a lo largo de siglos en todos estos ecosistemas no solo facilita desde el punto de vista físico este posible trasiego de especies entre unos y otros biotopos, sino que crea una serie de “ecotonos” o zonas de encuentro que reúnen la biocenosis de cada uno de ellos, así como especies especialistas de estas zonas de tensión, aumentando en mucho la biodiversidad de cada uno de ellos por separado.

Si a la acción de la naturaleza a lo largo del Camino unimos el tránsito constante de peregrinos, con sus diferentes conocimientos de técnicas agrícolas, ganaderas y forestales, y los intercambios y adiciones de especies que, sin duda, supuso la convivencia de estos diferentes modos de vida, es claro el enriquecimiento biológico constante de la zona. Quizás el ejemplo más claro de este intercambio sea la permanencia de algunos “francos” (extranjeros) entre nosotros con asentamientos definitivos (“villas francas”) desde donde, sin duda, irradiaron a los pueblos cercanos otros tipos de culturas agroforestales y diferentes y más variados cultivos.

Desde las primeras peregrinaciones, muchos de los peregrinos que realizaron tan importante recorrido,

desde las más variadas tierras, escribieron “libros de viajes” que han sido usados después por otros peregrinos como “guías” para recorrer tierras extrañas y, en ocasiones, en el pasado, nada acogedoras.

El primero de estos libros, considerado como la primera “guía de viajes” del Camino, fue escrito en 1139 por Aymeric Picaud, como libro V de su “*Codex Calistinus*” y ha permanecido 800 años en la Catedral de Santiago, salvo un pequeño periodo del 5 de julio de 2011 al 4 de julio de 2012, en que fue robada por un empleado de la Catedral, y posteriormente recuperada.

Y el ‘medio natural’ en clave bibliográfica

De los cientos de libros sobre el Camino, muy pocos hablan de la vegetación o del medio natural, o lo hacen nada más que como pequeñas notas, o bien como información “útil” o de peligros para el peregrino.

Dejando aparte las fuentes y ríos, que por razones obvias han sido y son de importancia capital para los peregrinos, las referencias son siempre más agrícolas que forestales, por pura cuestión alimenticia, y en el caso de las referencias forestales, muchas veces son exageradas, o simplemente parte de las muchas leyendas que han ido apareciendo a lo largo del tiempo por todo el Camino.

Como obra fundamental desde el punto de vista medioambiental

hay que destacar el magnífico libro: “*la cubierta vegetal en el Camino de Santiago*” de D. Juan Ruiz de la Torre, insigne catedrático de botánica de la E.T.S. de Ingenieros de Montes de Madrid, recientemente fallecido, publicado por “Parques Nacionales” en el Año Santo de 1999, que estudia en profundidad la naturaleza del Camino Francés, y en especial su botánica y geobotánica, aunque no se detiene en el estudio de cada una de las especies, ni se refiere en exclusiva a la vegetación visible en la propia traza del Camino.

Con una misión mucho más divulgativa, citaremos nuestra reciente obra “*Apuntes botánicos del Camino de Santiago*”, publicado en la editorial “La Librería” en 2017, que aporta el estudio de la vegetación visible en la traza del Camino y de modo complementario, el libro “*Guía de la Naturaleza del Camino de Santiago*”, de Frechina García, 1999, con interesantes citas tanto botánicas como principalmente faunísticas.

D. Juan divide el Camino en 16 tramos más o menos uniformes, y de cada uno de ellos aporta el clima, suelo, agrupaciones principales, y sobre todo, su cubierta vegetal. En la obra se citan 341 especies endémicas de las diversas zonas, 811 especies significativas del Camino y sus proximidades y 375 especies visualizadas en su “crónica de observaciones”.



Monte del Perdón (Navarra) / Juan Barriola

A la hora de hacer este trabajo, hemos optado por agrupar los tramos en 8, tanto en el caso de la entrada por Roncesvalles como en el de la entrada por Somport, siendo los dos primeros, en el primer caso Roncesvalles-Pamplona (43 km) y Pamplona-Puente la Reina (23 km), y en el segundo: Somport-Jaca (31,5 km) y Jaca -Puente la Reina (133,5 km). Los otros 6 tramos son comunes: Puente la Reina-Logroño (71 km), Logroño-Belorado (72 km), Belorado-Frómista (117 km), Frómista-Astorga (162 km), Astorga-O Cebreiro (103 km) y O Cebreiro-Santiago (154 km), ya que estos tramos son, más o menos, uniformes en su vegetación y evitan una excesiva fragmentación.

La variante Navarra del Camino de Santiago

En el caso del Camino Francés, casi todas las guías recomiendan iniciarlo en Francia, desde Saint Jean Pied de Port, pero nosotros empezamos directamente en Roncesvalles, por ser el primer pueblo español, y mucho más fácil llegar desde Pamplona en transporte público.

La “Misa del Peregrino” en la tarde-noche, en la Real Colegiata de Santa María (gótica del siglo XIII), la bendición en distintos idiomas y la noche en el albergue del siglo XII, junto a la impresionante belleza del relieve pirenaico y la vegetación circundante, ponen al futuro peregrino en el ambiente espiritual y disposición de ánimo perfectos para aguantar las durezas del

largo camino a recorrer, pero también para poder disfrutarlo al máximo.

El inicio del Camino no puede ser más hermoso desde el punto de vista botánico; nos encontramos en pleno Pirineo y se nota. En Roncesvalles, y su salida, se mezclan sin distinción especies autóctonas como el haya o el roble, con otras de jardinería como piceas enanas, ginkgos, lauros, rosales, liquidámbar, arces, etc. y especies forestales foráneas como la picea (para algunos autóctona en la zona), el roble americano y el alerce. A la salida encontramos, a la izquierda, un crucero del siglo XIV que representa la cruz de Santiago, junto a hayas de gran tamaño, piceas, y más discretos, cerezos, serbales de cazadores, acebos y helechos.

Junto al cartel “47 km a Pamplona”, se puede aprovechar para ver con más detenimiento el paisaje de los preciosos prados pirenaicos, en muchos momentos con vacas pastando, y unas hayas monumentales, algunas totalmente cubiertas de musgos.

Todo el tramo es netamente forestal y de ganadería a diente, con una belleza imposible de olvidar, en especial para los que venimos de zonas del interior, mucho más secas.

No entramos, ni en este ni en ningún otro tramo, a estudiar la botánica de las ciudades, muchas de ellas ya publicadas, citando solo lo destacable directamente en el Camino, pero en este caso no se puede obviar la increíble vegetación de la Universidad

de Navarra (en parte visible desde la traza) con 4 ha. de extensión y más de 43.000 árboles y arbustos, muchos de ellos únicos a lo largo del Camino, y cuidados de modo exquisito.

A lo largo de la traza divisamos 107 especies botánicas diferentes, a las que habría que sumar 38 citadas por D. Juan que no fuimos capaces de ver o diferenciar, dando por tanto un total de 145.

El segundo tramo de este Camino, Pamplona-Puente la Reina ocupa sólo 25 km, todos ellos también en Navarra, pero la vegetación cambia de modo radical, al perderse la influencia del Pirineo, pasando a mucho más seca. Los prados ganaderos dejan paso a la estepa cerealista y a la agricultura de pequeñas huertas familiares, y las masas forestales son sustituidas por escaso arbolado, creando una sensación de nostalgia de los bosques pasados, aunque aumentando las vistas hasta el horizonte.

La subida al “Alto del Perdón”, nos ofrece la oportunidad de ver curiosos ataques de cuscuta (planta parásita) sobre las genistas, que destacan por sus tallos filiformes y hermoso color rojo. Arriba, los molinos de los aerogeneradores, las curiosas estatuas de Vicente Galbete, unas vistas increíbles del limpio paisaje, y el lema, totalmente cierto, “*donde se cruza el camino del viento con el de las estrellas*”.

A lo largo de la traza, agricultura, y un total de 65 especies botánicas visualizadas.



Embalse de la Grajera (La Rioja) / Juan Barriola



La variante Aragonesa del Camino de Santiago

Si el Camino se inicia en Somport, lo que hacen por ahora muchos menos peregrinos, estamos a cien kilómetros más de Santiago que desde Roncesvalles, pero igualmente pensamos que la traza es divisible en ocho tramos más o menos uniformes, siendo los dos primeros en este caso Somport-Jaca (31,5 km.) y el segundo Jaca-Puente la Reina (133,5 km.), muy parecidos desde el punto de vista medioambiental a los del otro inicio del Camino.

El primer tramo, Somport-Jaca, discurre netamente por el Pirineo, con su escarpado relieve y con aprovechamiento forestal, ganadero (sobre todo a diente) y, últimamente, de deportes de nieve y montaña. El paisaje y la vegetación son muy parecidos a los que encontramos al entrar en España por Roncesvalles, aunque con mayor dureza, (no hay que olvidar que el *Codex Calixtinus* llama a esta zona “*Montes ásperos*”) estando en altura dominado por hayas y robles, pero con especies como el abeto blanco (*Abies alba*), el pino de montaña (*Pinus uncinata*) puro e hibridado con *Pinus sylvestris*, y el *Rhododendron ferrugineum*, todas ellas de montaña, y algunas no vistas en el caso anterior. También es posible ver algún *Acer opalus*, aunque domina el *Acer pseudoplatanus*, y ya, cerca de Jaca, pinos silvestres, laricios y quejigos, indicando poco a poco el cambio a la vegetación de la siguiente etapa, ya de Prepirineo.

El segundo tramo (Jaca-Puente la Reina) transcurre junto al canal de Berdún, formado por el río Aragón como vía vertebradora, ya en terreno más agrícola que forestal cuando la dureza de los suelos y el relieve lo permiten. Entre los árboles destacar los quejigos, las carrascas, los pinos silvestres y laricios, los chopos, alisos y sauces en situaciones de humedad, y como matorrales los bojés, enebros y genistas.

Impresionante la hiedra que trepa por la gran roca que cobija al monasterio de San Juan de la Peña, que vale la pena visitar aunque nos aparte 12 kilómetros del Camino. Ya en la traza, como curiosidades, matas de *Arctostaphylos uva-ursi* y de *Ruscus aculeatus*, así como algún abeto blanco marginal.

Pasado Berdun, la vegetación demuestra la mayor sequía y dureza del suelo, apareciendo el *Pinus halepensis*, el más xerofítico de los que crecen en España, si bien el pantano de Yesa nos vuelve a traer vegetación asociada al agua, como chopos, sauces, fresnos y alisos, que forman además galerías en los ríos y arroyos de la zona. En agricultura, cereal y viña, preludios de la vegetación de las siguientes etapas, y vocación agronómica que queda perfectamente reflejada al visitar, sí o sí, la preciosa e inquietante iglesia octogonal de santa María de Eunate, del siglo XIII, (Santa María de las cien puertas en vascuence) donde la Virgen sostiene entre sus manos una gavilla de cereal.

Unidas las dos variantes: De Puente la Reina a Logroño

En las proximidades de Puente la Reina se unen los dos Caminos, haciéndose “uno solo”, como reza la estela de piedra allí colocada para indicar este hecho.

El tramo 3, Puente la Reina-Logroño, recorre 71 km de zonas agrícolas y con aportaciones curiosas como olivos, grandes encinas, higueras, madroños e incluso albizias y magnolios. Nos encontramos en la Navarra seca, más cuanto más nos internamos en el tramo.

Los pinos van cambiando de especie, cada vez a más adaptados a la sequía, de modo que en este tramo el que domina es el *P. halepensis*, el más adaptado a esta situación, lo que se repite con las quercíneas apareciendo (por ejemplo en la dura subida a Mañeru) la coscoja (*Quercus coccifera*) en sustitución de encinas, quejigos o rebollos.

En agriculturas, pequeños huertos donde hay agua, con los famosos espárragos de Navarra, cereal en el secano y magníficas viñas, destacando en Irache la famosa fuente del vino, único lugar del mundo, que sepamos, donde el vino es gratis para los peregrinos.

Entre los exóticos, profusión en las cunetas de ailantos, especie declarada invasora, y a la que no se puede por tanto favorecer.

En este tramo se localizan 102 especies vegetales, 94 vistas por nosotros y otras 8 citadas por D. Juan que no hemos sido capaces de localizar.

La meseta castellana por Hornillos del Camino / Moisés Bernal



El milagro botánico por el Canal de Castilla / Santiago Soria



De Logroño a Belorado

El tramo 4 va de Logroño a Belorado; mide aproximadamente 73 km y empieza en el hermoso parque de La Grajera, a 10 km de la ciudad, con una interesante botánica y diseño. Recorre La Rioja hasta Grañón, para pasar en Redecilla del Camino a Castilla-León en la provincia de Burgos. La vegetación se va volviendo cada vez más de secano y si en la agricultura dominan la viña y el cereal, en lo forestal aparece el piñonero, el pino carrasco, la coscoja, el almendro e incluso la higuera asilvestrada, dando clara idea del clima reinante.

Entre los cultivos de cereal y huerta (algunas abandonadas) se encuentran matas de *Datura stramonium* de gran tamaño.

La gran riqueza de especies botánicas que nos acompañan en el parque de la Grajera, se van disipando según nos alejamos del agua y son de nuevo los olmos (con un grave peligro de desaparición por causa de la enfermedad de la grafiosis agresiva), las encinas y sobre todo los chopos lombardos, los encargados de darnos las escasas sombras con que por aquí cuenta el Camino.

Destacar las magníficas vides, el cereal, alguna plantación muy llamativa de lúpulo, y un muy buen encinar en las proximidades de Cirueña.

Localizamos en este tramo 98 especies, a las que hay que sumar las 15 que no vimos que cita D. Juan, dando un total de 113.

De Belorado a Frómista

El tramo quinto, Belorado-Frómista, ocupa 117 kilómetros, prácticamente todos ellos por Burgos, excepto los últimos 14, de Palencia, y pese a transcurrir por las duras mesetas castellanas, es el que más especies vegetales diferentes presenta, por lo variado de su relieve en muy cortas distancias.

A esta riqueza contribuye el atravesar la preciosa zona forestal de Villafranca-Montes de Oca, (terror de los antiguos peregrinos) con su fascinante monasterio de San Juan de Ortega, uno de los puntos más míticos e impresionantes del Camino, así como la sierra de Atapuerca (con sus importantes descubrimientos arqueológicos) y la ciudad de Burgos, con su histórico Monasterio de las Huelgas y su parque del Perral.

La subida, en tramos fortísima, al alto de la Pedraja, y con posterioridad a San Juan de Ortega (donde está el famosísimo capitel del “milagro de la luz”) nos vuelve a poner en contacto con la flora de las zonas montañosas, con rebollos, pinos silvestres y laricios, serbales de cazadores, algún nogal etc. Y en los arroyos sauces de diversas especies, fresnos y chopos.

Tras la bajada, las soledades de Castilla, con olmos con grafiosis, el misterio de alguna historia y la dureza del clima y del cereal nos acompañan por Rabé de las Calzadas, Arroyo San Bol, Hontanas, Castrojeriz, Itero de la Vega, etc. Hasta llegar al frescor artificial y gratificante del “Canal de Castilla”, ya a la entrada de Frómista.

En este tramo, de gran riqueza botánica, hemos localizado 141 especies en la traza, a las que hay que sumar 76 que cita don Juan, dando un total de 217, casi la mitad de todas las observables en el Camino.

De Frómista a Astorga

El tramo sexto, de Frómista a Astorga (162 km.) es un llano interminable que recorre toda la tierra de campos (los antiguos “*Campos Góticos*”) para acabar en la capital de la Maragatería y transcurre en una traza por zonas tan históricas como Carrión de los Condes, Terradillos de los Templarios, Sahagún (donde se juntan los peregrinos que vienen desde Madrid) y León.

Locuras históricas como la de Don Suero de Quiñones en el puente del Paso Honroso se alternan con las plantaciones de chopos híbridos de la Confederación Hidrográfica del Duero, el cereal, los humedales del Burgo Ranero, y la magnífica idea de arbolar el Camino con muchos kilómetros de alineación de plátanos de sombra, que hacen las delicias al peregrino en verano.

En todo el tramo la vegetación arborea queda prácticamente confinada a los ríos, arroyos y centros urbanos, y, fuera de estos, a escasos olmos, muchos de ellos con grafiosis, y a los chopos lombardos, que indican algo de humedad.

No obstante lo anterior, la vegetación arbustiva, subarbustiva y agrícola es abundante y variada, de modo que en el tramo hemos localizado 155 especies vegetales, a las que sumando las 32 que cita don Juan y no hemos visto, dan un total de 187.

De Astorga a O Cebreiro

El tramo séptimo, de Astorga a O Cebreiro (103 km.) está marcado por el abandono de la meseta castellana, pasando de la Maragatería al Bierzo, y quedando en relieve, clima y vegetación absolutamente influenciados por los Montes de León.

El tramo empieza en suave subida hacia Rabanal del Camino, ascendiendo a continuación hasta el punto más alto de toda la traza si se viene desde Roncesvalles, junto a la “Cruz de Ferro” (1488 m s.n.m.), también un hito histórico y mítico, para bajar, con unas vistas y vegetación de montaña preciosas, a Molinaseca y Ponferrada, con su impresionante castillo templario.

Viñas de camino a Villafranca del Bierzo / Santiago Soria



En la subida, de nuevo la encina es paulatinamente sustituida por el rebollo, y vuelven las especies de montaña, en esta parte más de influencia atlántica, con el *Cytisus multiflorus* adornando el Camino, el engordatoros, y en especial preciosos brezos blancos y morados, y, de modo discreto, arándanos y abedules.

En la cima, sobre un alto poste, la réplica de la antigua Cruz de Ferro (la original hoy en Astorga), con repoblaciones forestales de variadas especies frondosas y coníferas, y a la bajada unas vistas increíbles con un paisaje de limpieza absoluta, aunque algunas veces total o parcialmente oculto por las frecuentes nieblas.

Ya en el llano, la magnífica agricultura del Bierzo, y sus valorados vinos, volviendo la vegetación forestal desde Villafranca del Bierzo, al iniciarse la fuerte subida hacia O Cebreiro, puerta de Galicia.

Tras La Faba, ya en plena subida, desaparece prácticamente el arbolado, dando lugar a prados de diente y siega y a matorrales de montaña, entre los que de nuevo destacan los preciosísimos brezos. La entrada a Galicia, espectacular.

En este tramo hemos localizado 161 especies, a las que hay que sumar las 25 citadas por don Juan, que no hemos visto, dando un total de 186.

De O Cebreiro a Santiago

El octavo y último tramo, O Cebreiro- Santiago, de 15 km., discurre todo el por Galicia, los 95 primeros kilómetros por Lugo, y los restantes por Coruña. Podría perfectamente dividirse en dos subtramos, “la montaña” y la Galicia sublitoral (la parte coruñesa) como hace en su libro D. Juan, pero el carácter unitario del clima y deldominio eurosiberiano hace que haya muy pocas diferencias, lo que por facilidad nos inclina a considerarlo uno solo y final.

La entrada a O Cebreiro se hace por la parte trasera, acabando la subida que fue definida por Aymeric de Picaud como “la más abrupta de las montañas del Camino”.

Tras la fascinante iglesia prerrománica del siglo IX, de la que fue párroco Don Elías Valiña, tan querido de todos los peregrinos y al que tanto debemos, una pequeña aldea de montaña, ahora muy turística, con mejores y más variadas especies jardineras de las que eran

de esperar, con serbales de cazadores, bolita de nieve, plátanos de sombra, arces, acebos, abetos Douglas, celindas, etc. que hacen las delicias del amante de la botánica. En el monte, repoblaciones de abetos de Douglas, pinos silvestres, algunos serbales y, sobre todo, el hermoso brezal.

La bajada hasta Triacastela es igual de fascinante que la subida (y casi tan cansada), encontrándonos con viejísimos nogales y castaños, algunos casi milenarios, como el que vemos al llegar a Ramil, parroquia de Triacastela, y que la Escuela Técnica Superior de ingenieros de Montes de Madrid ha fechado en más de 800 años.

En Triacastela el Camino se divide por San Xil o por Samos, los dos igualmente hermosos, y es difícil decidirse. En los dos nos acompaña la vegetación autóctona de la zona, con grandes castaños, nogales, robles, etc., que conviven con especies introducidas como el abeto Douglas, las magnolias soulageanas o las mimosas asilvestradas. Los dos ramales se juntan de nuevo en Sarria, última localidad para empezar el Camino andando, si se quiere conseguir “la Compostela”.

A partir de ese punto, con vegetación claramente atlántica, se pasan la últimas correoiras (antiguos caminos de ganado, muchas aún en uso) como auténticos túneles de verdura, húmedos, umbríos, y de gran belleza y comodidad para andar. Como explotaciones forestales, pinos y eucaliptos, y como agricultura, pequeñas huertas familiares de autoconsumo.

La llegada a las inmediaciones de Santiago de Compostela nos vuelve a la sociedad moderna con el aeropuerto de Labacolla y una gran ciudad, histórica por excelencia, y no exenta de una magnífica jardinería, hasta prácticamente la puerta de la catedral.

En este tramo hemos localizado 147 especies vegetales, a las que hay que sumar las 22 no vistas pero citadas en el libro de D. Juan, dando un total de 169.

Más de 400 especies botánicas

No es este el lugar de dar las listas exhaustivas de todas las especies localizadas a lo largo de la traza (que pueden consultarse tramo a tramo y en total en la obra citada de “*Apuntes botánicos del Camino de Santiago*”) pero como resumen, citar que a lo largo del recorrido



El célebre ciprés de Samos / Santiago Soria

se pueden divisar 473 especies botánicas diferentes y si sumamos a estas las especies animales, hongos, etc. que utilizan estas plantas para alimentación o refugio, pasan de mil quinientas las especies posibles de localizar, si se sabe mirar, en gran parte del Camino.. Finalmente, recordar que es indudable que esta relación no es cerrada, y que sin duda habrá especies botánicas que se nos hayan escapado a nosotros y a D. Juan, así como especies de nueva aparición por su carácter invasor o jardinero, por lo que la lista irá creciendo con el tiempo y con la observación de otros peregrinos, de los muchos que a otros factores unen su amor por el medio natural. A todos, ¡buen Camino!

Santiago Soria Carreras
Santiago Soria Ruíz-Ogarrio

Y LLEGA EL OTOÑO... Y TAMBIÉN LLEGARÁ EL INVIERNO

Y llega el otoño, y como las hojas van cayendo de los árboles, se van cerrando muchos de los albergues donde hospitaleros de todas las familias han trabajado duro, de lunes a domingo, desde marzo hasta noviembre, día a día sin descanso. No solo es descanso para los hospitaleros, también es el tiempo en que los responsables de los albergues acometen reformas y mejoras de las instalaciones, o se renueva menaje, electrodomésticos, ropa de cama o mobiliario. Tiempo que necesita el albergue para emprender la siguiente temporada con nueva vitalidad. Sólo algunos permanecen abiertos todo el año, para dar cobijo a los peregrinos que también en invierno caminan hasta Compostela. Como los albergues donde trabajan Hospitaleros Voluntarios de la familia de la Federación Española en Nájera, Grañón, Ponferrada, Salamanca y Zamora. Pero pasemos a recordar algunas notas de alberguería de estas últimas semanas.

La asociación **American Pilgrims on the Camino** se está convirtiendo en la principal benefactora del ambicioso proyecto de la **recuperación de la antigua casa parroquial de Almendra del Pan** como futuro albergue de peregrinos del "Camino Portugués" de la Vía de la Plata que promueve la Asociación Zamorana de los Caminos de Santiago. En total lleva aportados ya 4.000 euros. American Pilgrims es una organización sin ánimo de lucro, completamente voluntaria, cuyo objetivo es facilitar la comunicación dentro de la comunidad de peregrinos norteamericanos, particularmente en Estados Unidos: "Los peregrinos estadounidenses continuamente buscan formas significativas de apoyar el Camino de Santiago de Compostela en España". Estos 'Peregrinos Americanos' están volcados con la iniciativa y se han recibido varias donaciones más de Canadá: Toronto Camino Pilgrims aportó 2.088 euros y British Columbia de Canadian Company 1.190. Caja Rural de Zamora se ha unido al proyecto aportando 2.550 euros para la fontanería.

El albergue de peregrinos de Vilamartín de Valdeorras recibió el visto bueno de Turismo de Galicia para abrir sus puertas. Lo hará en breve, según anunció recientemente su alcalde, Enrique Álvarez Barreiro. Finalizados los trabajos exigidos por la Administración autonómica, una inspección validó las obras. El servicio municipal comenzará su actividad con una jornada de puertas de abiertas, que lo dará a conocer. Posteriormente, será el concello el que se encargue de su gestión, bien con los trabajadores que se ocupan del área recreativa o bien fijando un teléfono al que deberán llamar los usuarios.

Los albergues turísticos de Castilla-La Mancha tienen una nueva ordenación, así el Diario Oficial de Castilla-La Mancha publicó el decreto de ordenación de los albergues turísticos de la región, que tendrán un plazo de dos años, a partir de su entrada en vigor dentro de veinte días, para adaptarse a las características exigidas. Con ello se pretende adaptarse a las formas de alojamiento que vienen demandando los viajeros en los últimos años. Los albergues turísticos situados en términos municipales por los que transcurre la Ruta del Quijote o el Camino de Santiago podrán añadir a su denominación oficial la expresión relativa a esas vías.

La localidad de Portugalete está de enhorabuena. Forma parte del Camino de Santiago en lo que se conoce como 'La ruta del Norte' y cada año, pasan por esta senda más de 18.000 personas, de las cuales un total de 2.450 hicieron noche, entre los meses de junio y septiembre, en el albergue de la localidad jarrillera. Por otro lado, aprovechando que el 2018 ha sido bautizado como el 'Año Europeo del Patrimonio Cultural', se han celebrado la tercera edición de los Premios Estrella del Turismo, patrocinados por la Junta de Castilla y León y el Ministerio de Turismo, y dedicados, este año, al Camino de Santiago. En la gala celebrada para la ocasión, Portugalete recibió uno de los trece premios destinados a las ciudades europeas que mejor han contribuido a promocionar la ruta Jacobea.

La entidad Atades-Huesca abrirá un albergue para celebrar su 30 aniversario, con el anuncio de un nuevo albergue de peregrinos adaptado, gracias al proyecto europeo Jacob@acces, que se pondrá en funcionamiento la próxima primavera. De esta manera las personas con discapacidad intelectual, física o sensorial que realicen el Camino de Santiago podrán disponer de manera gratuita de un espacio totalmente adaptado. Una iniciativa de la que forman parte Atades Huesca, el Ayuntamiento de Jaca, la Comunidad de municipios de Iholdi-Oztibarre, de la región francesa de Aquitania, el Ayuntamiento de Pamplona, la entidad social francesa Espace de Vie pour Adultes Handicapés (E.V.A.H.) y la fundación navarra por la igualdad de oportunidades Koine-Aequalitas, que impulsa la construcción de un circuito transfronterizo totalmente adaptado para que las personas con discapacidad puedan descubrir el patrimonio y disfrutar de la experiencia del Camino de Santiago.

El albergue de peregrinos de "Fuente del Pájaro" de Zamarramala cerró sus puertas hasta la nueva temporada la próxima primavera. Fue en 2014 cuando

Albergue de Zamora, uno de los atendidos por los Hospitaleros Voluntarios de la Federación que permanece abierto durante el invierno



el Ayuntamiento convirtió la antigua Casa del Maestro, situada en la calle Fragua Vieja, en albergue de peregrinos. Desde entonces, el número de personas que han encontrado cobijo en sus instalaciones ha ido en aumento. En 2014, desde que se inaugurara en el mes de abril, dormían en él 365 personas, en 2015 lo hacían 489 y en 2016 ya eran 506 los peregrinos que hacían parada en “Fuente del Pájaro”. El albergue se sitúa justo en el final de una de las etapas del Camino de Santiago, Cercedilla-Zamarramala, y en el inicio de la siguiente, de Zamarramala a Santa María la Real de Nieva.

Por la **Vía de Bayona**. Más de 238 peregrinos han pasado por el albergue ‘Andrés Terrazas’ de Miranda de Ebro desde su puesta en marcha, lo que pone de manifiesto que todo va por el buen camino y que la magia que ofrece el recorrido atrae cada vez más al visitante. «Muchos repiten pero buscan otra serie de caminos menos transitados, poco conocidos y palpar un poco más lo que era la esencia en su momento», recalca el presidente de la Asociación de Amigos del Camino de Santiago en Miranda. En materia económica, junto con la aportación municipal, el Ejecutivo Regional también a través de la Fundación Siglo destina una cantidad para este cometido. No obstante, el presidente de la entidad recalca que gracias a la Fundación American Pelegrins pudieron acondicionar todo el albergue con la compra de todo el mobiliario necesario. “Ahora también hemos recibido una subvención de la Xunta de Galicia de 2.640 euros y la vamos a emplear junto con nuestros fondos para mejorar el aspecto exterior del edificio”.

El Concello de Orense acaba de concederle a la Xunta de Galicia la licencia urbanística de ocupación para el **nuevo albergue de peregrinos de Ourense**, situado en el casco histórico, en la calle de la Barreira. Era el único paso que faltaba para poder poner en funcionamiento la estancia, tras la firma del convenio con la Agencia de Turismo de Galicia. Además, el proyecto contó con una inversión de más de 700.000 euros y dotación para mobiliario, en sus 647 metros cuadrados. Está adaptado a toda la normativa de accesibilidad, de tal forma que se permita a las personas con movilidad y comunicación reducidas el acceso y circulación por el edificio. “Con este nuevo albergue finalizamos uno de nuestros objetivos en este mandato municipal: recuperar un espacio degradado del centro histórico a la vez que situamos a Ourense en vanguardia en calidad de atención a los peregrinos del Camino de Santiago”, afirma el alcalde de la ciudad.

Manuel Oliva



Portugalete ha recibido el premio “Estrella del Turismo en el Camino de Santiago”/ Ay. Portugalete



La localidad de Almendra, en el Camino portugués, pronto contará con un nuevo albergue en la casa parroquial / Google Earth.



Albergue municipal de Vilamartin de Valdeorras, del camino de invierno abrirá próximamente sus puertas por haber recibido el visto bueno de Turismo de Galicia / Lolita Vázquez

LOS FRUTOS DE LA PEREGRINACIÓN DE ACCIÓN CATÓLICA EN EL AÑO SANTO DE 1948

Todo peregrino, ya sea “romero”, “palmero” o “jacobeo”, sabe que una vez llegado a su destino, Roma, Jerusalén o Compostela, la peregrinación no ha concluido. El homo viator siempre está en camino, en búsqueda, ahora con el corazón hinchado, el alma fortalecida y un enorme deseo de compartir y difundir el tesoro de su peregrinación.

Valga esta breve introducción para enlazar con las historias vividas durante la peregrinación de la Juventud de Acción Católica (JAC) del año 1948, comentadas en el número anterior de la revista, que tuvieron como protagonistas a los miles de jóvenes que llegaron a Compostela, con especial mención a dos de ellos que a lo largo de su vida han sentido muy vivo el espíritu que les llevó en aquel año a la tumba del Apóstol. Un espíritu que Manuel Aparici, el promotor de la peregrinación, había tratado de imprimir en aquellos jóvenes: *«Su común denominador es su catolicismo, pero catolicismo peregrino; es decir, dinámico, lleno de ansias de reconducir a todos los hermanos a la Casa del Padre»*.

Finalizada la peregrinación, los jóvenes peregrinos sabían, ahora con mayor certeza, cuál era la “Meta” de su vida, pero lo que no sabían, ni podían intuir, eran los caminos que debían recorrer para llegar a ella.

Un cura y un laico

Uno de aquellos jóvenes es hoy don Pablo García Azpillaga. Tenía entonces 21 años y hoy, a sus 91, es párroco de la iglesia de Santiago de San Sebastián, donde recaló en el año 1961. Fue durante sus estudios en Madrid cuando trabó relación con Manuel Aparici y otros jóvenes de la Acción Católica (AC) en la parroquia de San Ginés, y ese fue el principal motivo para unirse a la gran peregrinación.

No era la primera vez que peregrinaba a Compostela. En el año 1944, con 17 años, tuvo el arrojo de acompañar a tres guipuzcoanos, amigos de la familia, que habían estado en la División Azul. Cuenta don Pablo que en la Guipúzcoa profunda Santiago era muy venerado, y eso fue lo que llevó a los tres jóvenes soldados a prometer al Apóstol, mientras eran prisioneros de los rusos, que irían a Compostela si lograban llegar sanos y salvos a sus casas. Dicho y hecho. Lograron escapar del campo de prisioneros donde estaban y tras mil peripecias llegaron a casa desde la muy lejana Rusia. La peregrinación, como podemos imaginar, fue toda una aventura; comían poco, dormían en los cementerios y al paso por León eran parados frecuentemente por la Guardia Civil que vigilaba montes y caminos por la presencia de los maquis.

El joven Pablo ya sentía la vocación al sacerdocio mientras iba en camino a Compostela aquel año de 1948, y a su vuelta a Madrid pronto entró en el seminario. Los dos últimos años de estudio los realizó en San Sebastián, teniendo la fortuna de ser ordenado sacerdote el 25 de marzo de 1958 en el santuario de Lourdes por quien entonces era Cardenal Roncalli, que allí había acudido para consagrar la nueva basílica subterránea con motivo del centenario de las apariciones de la Virgen.

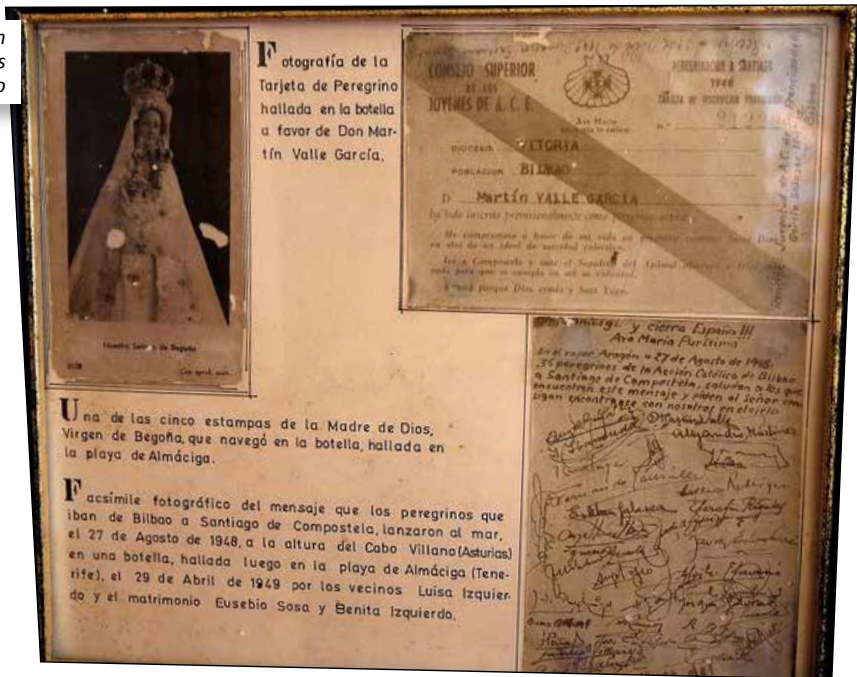
Don Pablo siempre se ha sentido peregrino, pero aunque él no lo añada a su currículo yo me permito agregar que tras “Compostela 1948” se convirtió en un permanente hospitalero. De la época del seminario en Madrid le viene el sueño de crear en su entorno un mundo mejor, lo cual le llevó a trabajar e implicarse en ambientes marginales, como era en aquellos años el Pozo del Tío Raimundo, una de las mayores bolsas de chabolismo de España; y fue entonces cuando decidió fundar, junto con otros, el movimiento Mundo Nuevo. Dice don Pablo que eran unos soñadores, y era verdad pues el sueño fue con él a San Sebastián convirtiéndolo en realidad al tomar posesión de la parroquia de Santiago. Su idea sencilla y muy evangélica: transformar la sociedad desde una opción cristiana católica, que llevado a la práctica significaba primero *«crear un clima de alegría y fraternidad para buscar un encuentro entre las gentes que poblaban esta humilde zona de la ciudad y así poder crear una gran familia»*.

Junto a actividades de carácter lúdico, cultural, de formación humano-cristiana y representaciones teatrales en Navidad y Semana Santa, la Aso-



Imagen de época del vapor Aragón / Archivo

Los documentos que venían dentro de la botella expuestos en un marco. / Archivo



ciación Mundo Nuevo de la parroquia siempre ha resaltado la importancia del Camino de Santiago organizando exposiciones, charlas, tertulias y, por supuesto, peregrinaciones a Compostela en las que don Pablo ha participado. En reconocimiento a tanta labor y esfuerzo, en el año 2011 el Cabildo de la Catedral compostelana lo nombró canónigo honorario, acto que aprovechó para hablar del sentido de la gratitud, la humildad o el servicio al 'otro', virtudes propias de quien se siente peregrino y, además, hospitalero.

Muy diferente es el camino de la vida de aquel jovencísimo peregrino de quince años de nombre Alfredo Mayorga. Lo tenía todo en contra para ir a Compostela en 1948; primero su corta edad, aunque ya era Presidente de los Aspirantes de la Juventud de Acción Católica de su parroquia, y segundo la precaria situación económica de su familia, que le impedía aportar la pequeña cantidad de dinero necesaria para sufragar los gastos comunes que originase el viaje. Pero quiso la Providencia, y don Eugenio Pascual Martínez, su párroco, quienes decidieron que fuera; en el caso de don Eugenio porque «sacó unos billetes y me los entregó diciéndome: toma, con ellos podrás pagar los gastos del viaje y te sobrará alguna pequeña cantidad para que puedas traer un recuerdo a los tuyos».

Su vocación estuvo enfocada a la docencia, y tras realizar los estudios correspondientes ingresó en el Magisterio Nacional, aprobó las oposiciones de Directores Escolares, ejerció como Director en diferentes colegios, para acabar ocupando puestos de responsabilidad en la Administración, el último de ellos como Presidente del Consejo Escolar del Estado. Sería a finales de la década de los cincuenta, cuando ejercía de profesor en un colegio de El Pardo, que tuvo la oportunidad de visitar a Manuel Aparici en la localidad madrileña de El Plantío donde estaba destinado como sacerdote: «En la larga y emotiva conversación que tuvimos con él aproveché para decirle que yo había sido uno de los que estuve en la famosa peregrinación que él organizó»

En la década de los cincuenta Alfredo vivía el espíritu de la peregrinación en el ámbito de la AC a través de diferentes actividades pastorales y de formación en parroquias de Madrid y pueblos de la provincia. Con el paso de los años su camino le llevó a encontrarse con la Asociación Católica de Propagandistas (ACdP), fundada en 1909 por el jesuita Padre Ayala y cuyo primer presidente había sido don Ángel Herrera Oria, asociación a la que también había pertenecido Manuel Aparici. No era extraño el encuentro, teniendo en cuenta que durante muchos años las dos instituciones caminaron juntas en múltiples proyectos; precisamente, la ACdP tuvo un especial protagonismo en la fundación de la Juventud de Acción Católica, que como ya sabemos fue la impulsora de la 'magna' peregrinación de 1948. Alfredo había encontrado el camino que le permitía seguir viviendo el "catolicismo peregrino" que había impulsado Manuel Aparici.

El "milagro" de la Virgen de Begoña

No es una leyenda, sino una historia real que comienza la tarde del 27 de agosto de 1948 a bordo del vapor "Aragón", donde navegaban treinta y cinco jóvenes de la AC de Bilbao con la intención de asistir a los actos de Compostela del día siguiente. El barco per-

tenecía a la compañía Transmediterránea, y en esos años prestaba servicio en la línea Cantábrico-Canarias, con escalas en diferentes puertos, como Vigo, puerto de destino de los peregrinos. Navegaba el barco a la altura de Cabo Villano, en plena Costa de la Muerte gallega, próximo a la ría de Camariñas, cuando uno de los jóvenes, Martín Valle García, tiene la ocurrencia de lanzar un mensaje al mar, idea que es aplaudida por el resto. El propio Martín será quien escriba en su tarjeta de peregrino el siguiente mensaje:

*"¡¡ Santiago y cierra España!!!
Ave María Purísima"*

En el vapor ARAGÓN, a 27 de agosto de 1948

35 peregrinos de la Acción Católica de Bilbao a Santiago de Compostela, saludan a los que encuentren este mensaje y piden al Señor encontrarse en el Cielo.

A la altura del Cabo Villano

Tras firmar todos los jóvenes, Martín, que había puesto su dirección en el mensaje, lo introduce en una botella que su madre le había puesto en la bolsa de comida, junto con cinco estampas de la Virgen de Begoña - una por cada misterio del Rosario - a la cual habían proclamado patrona de su peregrinación. Una vez cerrada herméticamente con cera, la botella es lanzada al mar por el Consiliario que les acompañaba, el Padre Eugenio Rodríguez.



Pablo García Azpillaga en su iglesia de Santiago Apóstol de San Sebastián / Archivo

La siguiente escena tiene lugar la mañana del 29 de abril de 1949 en la playa de Almáciga, un pequeño pueblo en el norte de la isla de Tenerife. En su camino al pueblo vecino de Benijo, el matrimonio formado por Eusebio Sosa y Benita Izquierdo, junto con Luisa Izquierdo, recorren la playa, cuando él percibe que algo reluce en la orilla; se acerca y comprueba que es una botella con papeles dentro, la rompe en la misma playa y toma de su interior una tarjeta y cinco estampas. En ese momento Eusebio no lo sabía, pero aquella botella había recorrido al capricho de las olas unas mil millas náuticas en ocho meses.

Ya de vuelta a casa, como no saben leer, le enseñan lo encontrado a la maestra del pueblo, doña Clotilde, que les revela lo que dice el mensaje de la botella, y en ese mismo momento deciden repartir las estampas: dos para Eusebio y Benita, una la maestra, otra el cura del pueblo y la última para el jesuita P. Santiago Andrés, persona muy querida por ellos.

La historia bien podía haber terminado en aquella reunión, pero no fue así, pues decidieron que si la Señora había querido llegar hasta ese lugar la maestra debía escribir a Martín Valle solicitándole un cuadro de la Virgen o una imagen para así poder venerarla en la ermita del pueblo. La carta llegó a manos de Martín en mayo de ese año, y a partir de entonces comienza una correspondencia entre Bilbao y Almáciga que dará lugar a múltiples actuaciones. En Almáciga se reparten las estampas y medallas que les envían de Bilbao, al mismo tiempo que todo el pueblo decide que a partir

de entonces sea la Virgen de Begoña su patrona; hasta el equipo de fútbol pasó a llamarse "Unión Deportiva La Begoña". Mientras tanto los jóvenes de Acción Católica de Bilbao se movilizan, la noticia sale a la luz en el periódico La Gaceta del Norte, y los jesuitas, impulsados por el Padre Andrés de Arístigue, se comprometen a encargarse una imagen de la Virgen para el pueblo de Almáciga.

El deseo de los almacigenses se cumplió el 6 de mayo de 1950 cuando la talla de la Virgen de Begoña llegaba al puerto de Santa Cruz de Tenerife a bordo del buque "Monte de Urquiola", siendo recibida por una gran multitud y las autoridades eclesásticas. Fueron ocho los días de celebraciones en la capital, mucho tiempo para el pueblo de Almáciga que estaba deseoso de tener a buen recaudo su 'nueva' Virgen; por fin, el día 14 la imagen se trasladó en una falúa a la playa del Roque de Las Bodegas donde esperaban Eusebio Sosa, Benita y Luisa Izquierdo, la maestra Clotilde y todo el pueblo que al unísono gritaba ¡Ya es nuestra! ¡Ya es nuestra! Y tal como habían prometido y soñado fue llevada a hombros a la ermita para ocupar el lugar de honor como Patrona de Almáciga.

Desde entonces la relación de Bilbao con Almáciga se ha mantenido, hasta tal punto que cuando en el año 2000 la ermita hubo de ser derruida ante el mal estado en que se encontraba, la Cofradía de Begoña de Bilbao se comprometió a enviar donativos para la construcción de un nuevo templo que se espera pueda ser consagrado el 29 de abril de 2019, día en que se

cumplirán setenta años del hallazgo de la botella en la playa de Almáciga. Será un día de fiesta en el pueblo, en Bilbao y en el Cielo.

El Ideal Peregrinante

El espíritu de 1948 se mantuvo vivo hasta la década de los sesenta, pero llegados esos años la AC, como otras muchas instituciones eclesiales, estaba en permanente debate, no tanto sobre su carisma como por el camino a seguir, situación que vivió con gran sufrimiento Manuel Aparici hasta su muerte acaecida el 28 de agosto de 1964, aniversario de la gran peregrinación a Compostela. Su muerte llevó a muchos a la reflexión, sustentada en los testimonios de quienes decían: «*Si permanezco fiel a mi vocación cristiana, se lo debo al Ideal peregrinante que nos llevó a Santiago*». El resultado fue la creación en el año 1972 de la Asociación Nacional de Peregrinos de la Iglesia, cuyo principal fin es mantener vivo y difundir el Ideal Peregrinante de Manuel Aparici.

Juan Caamaño Aramburu



Virgen de la Almáciga

FOTOGRAFÍA MATEMÁTICA EN LOS CAMINOS DE SANTIAGO

En este artículo se exponen algunas sugerencias para realizar “fotografías matemáticas” en los Caminos de Santiago, fotografías que contribuyan a crear “rutas matemáticas” en los Caminos favoreciendo una nueva faceta del turismo en el siglo XXI.

Fotografía matemática

La fotografía (que etimológicamente proviene de dos palabras de raíz griega, foto y grafía, que en conjunto significan grabar con la luz) es una técnica que resulta de la combinación de diversos procedimientos, estando, en sus orígenes, la cámara oscura. La fotografía más antigua que se conserva data del año 1826.

En la actualidad la fotografía es practicada por millones de personas y existen muchas clasificaciones dentro del mundo de la fotografía: fotografía de naturaleza, de arte, de moda, publicitaria, científica, etc. Las exposiciones sobre fotografía son también muy numerosas en España, sobre todo en grandes ciudades como Madrid y Barcelona.

Un grupo de profesores de matemáticas decidió allá por el año 2000, Año Mundial de las Matemáticas, convocar un concurso de fotografía matemática entre los alumnos de Secundaria con el objetivo de resaltar la presencia de las matemáticas en la vida cotidiana. A esta iniciativa se fueron uniendo distintas Sociedades de profesores de España y se ha extendido también por países extranjeros. Una condición necesaria es que las fotos tuviesen un título que hiciese alusión al concepto matemático que se exponía en la foto. También es cierto que en este tipo de fotos es la mirada matemática detrás del objetivo la que hace la foto de esta categoría. Un ejemplo de ello es la foto de José María Sorando titulada *Dos esferas permanentes y una elipse efímera* publicada en el libro *Fotografía matemática*.



Dos esferas permanentes y una elipse efímera / Jose María Sorando

¿Qué temas se pueden fotografiar? Los motivos son esencialmente geométricos, pero también en las calles y plazas de las ciudades encontramos números por todas partes, en los portales de las casas, en las matrículas de los coches, en las señalizaciones, etc. Con estos números se puede jugar porque, a veces, en las ciudades hay anuncios con números diseñados de forma que merecen una foto.

También algunas calles están dedicadas a matemáticos, por ejemplo, en Madrid hay más de treinta calles cuyos protagonistas escribieron algún texto relacionado con esta disciplina, aunque ninguna de estas calles está en el Camino de Madrid a Santiago.

Fotografía matemática en los Caminos de Santiago

En el año 1998, hace ya veinte años, se publicó un libro *Matemáticas y Camino de Santiago* que surgió de unas preguntas que me formulé mien-

tras peregrinaba a Compostela, entre ellas ¿qué huellas matemáticas existen en el Camino Francés? Pregunta, que hoy podemos extender a todos los Caminos a Santiago, aunque la importancia histórica de unos y otros sea muy diferente. Las respuestas formuladas en el libro y en estudios posteriores, sirven para dar unas pautas para realizar fotografía matemática en los Caminos, mostrando la presencia de las matemáticas en lo que nos rodea.

Algunas sugerencias de fotos:

Los miliarios de los Caminos. En la ruta de la Plata se encuentran varios y también en los Museos.

Los relojes que se observan de las rutas, muy especialmente los relojes de sol.

Las diversas medidas de longitud, capacidad y peso que se encuentran en los Museos etnológicos de las rutas.

Las fotografías geométricas. Los monasterios, catedrales, iglesias, castillos, palacios, museos y todos aquellos edificios que los peregrinos contemplan a su paso, son un espacio privilegiado

para estudiar geometría. La fotografía geométrica también se puede realizar en la naturaleza ya que en las flores es posible buscar pautas poligonales.

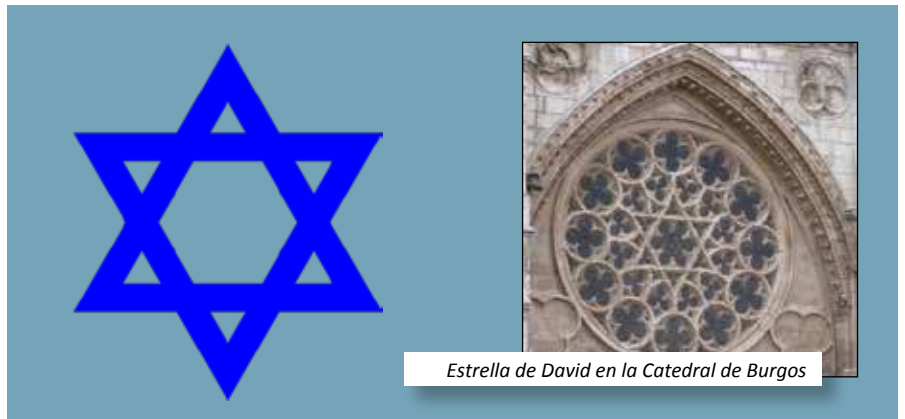
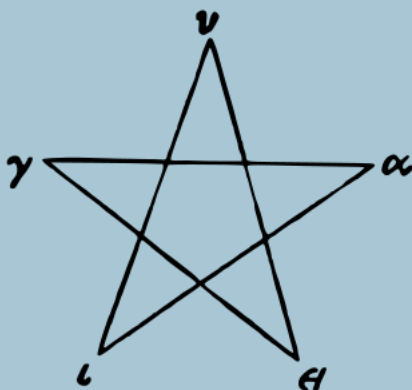
Un ejemplo de este tipo de estudio lo realizó el grupo Estalmat en su libro *Las matemáticas en la Catedral de Burgos*. En este texto expusieron los ejercicios que un grupo de profesores burgaleses había realizado con sus alumnos de Secundaria analizando las figuras geométricas que aparecen en diversas zonas de la catedral de Burgos, entre ellas en: la planta principal, la Capilla de los Condestables, el Címborrio, los arcos de la Catedral, la barandilla de la entrada en la planta de Santa María, los diversos rosetones y los suelos.

Geometría sagrada

Con el título de “geometría sagrada” se hace referencia al conjunto de formas geométricas presentes en el diseño de los sitios sagrados en cada una de las religiones. Las formas empleadas se suelen dibujar con regla y compás y son conocidas desde la antigüedad. En este artículo vamos a comentar brevemente tres polígonos estrellados símbolos de las tres culturas que convivieron en la Península Ibérica: la estrella de cinco puntas, la de seis puntas y la de ocho puntas.

La estrella de cinco puntas.

La estrella de cinco puntas, el pentagrama o pentalfa, es conocido desde la antigüedad. Los pitagóricos lo tomaron como su símbolo. Su dibujo es sencillo. Se dibuja un pentágono regular y luego se trazan sus diagonales



Estrella de David en la Catedral de Burgos

uniendo dos vértices no consecutivos hasta cerrar la figura. Una vez formada la estrella se borra el pentágono en que nos hemos basado para construir la estrella.

En el Camino Francés, en la iglesia de San Juan en Castrojeriz, en la provincia de Burgos, hemos fotografiado esta estrella de cinco puntas. Sin embargo, hay que hacer una observación importante. Esta estrella está invertida con respecto a la pitagórica, es decir tiene el vértice hacia abajo en lugar de tenerlo hacia arriba. Este hecho tiene su importancia para los esotéricos porque mientras la estrella de cinco puntas hacia arriba representa armonía y coherencia y protección si el vértice superior se ladea va significando lo contrario, falta de armonía, incoherencia y peligro.

Esta estrella está relacionada con uno de los números más importantes de las matemáticas, el llamado número de oro =1,61...con infinitas cifras decimales puesto que es un número irracional. He aquí su fórmula:

$$\varphi = \frac{1+\sqrt{5}}{2}$$

La estrella de seis puntas.

La estrella de seis puntas o estrella de David es uno de los símbolos del judaísmo. En la puerta principal de la catedral de Burgos, en la Puerta de Santa María se contempla una estrella de seis puntas en uno de los rosetones.

Paracelso pensaba que los dos talismanes mas poderosos eran el pentagrama y el hexagrama o estrella de seis puntas.

La estrella de ocho puntas.

En el estudio geométrico de la catedral de Burgos el octógono ocupa un lugar importante y la estrella de ocho puntas también. La estrella de ocho puntas, que parecer ser se remonta a culturas muy antiguas, se ha asociado a la cultura musulmana.

Un ejemplo de esta estrella se encuentra en el suelo de una de las capillas más famosas de la catedral de Burgos, la capilla de los Condestables que fue encargada como panteón por el Condestable de Castilla Pedro Fernández de Velasco para él y su esposa, María de Mendoza, hija del marqués



Estrella de cinco puntas invertida en San Juan, Castrojeriz

de Santillana. Los suelos de la Capilla están formados por mosaicos de formas variadas con baldosas blancas y negras en las que se observan cuadrados y triángulos y estrellas de ocho puntas.

Composiciones digitales

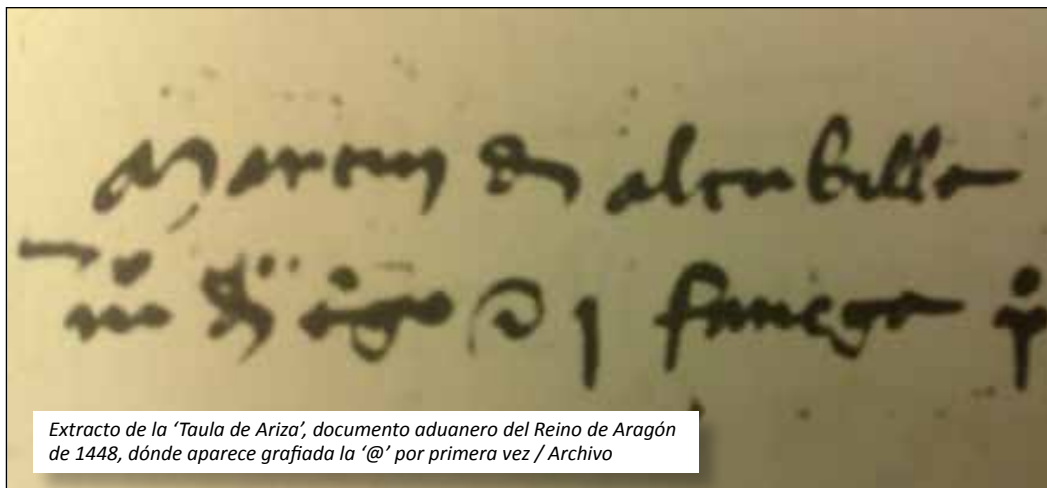
También es posible hacer composiciones con temas relacionados con el desarrollo informático que no hubiese sido posible sin el desarrollo matemático. Como sugerencia he realizado una composición con dos símbolos que influyen en que los peregrinos del siglo XXI vivan el Camino, los Caminos, de forma diferente a los peregrinos de siglos anteriores.

El primer símbolo es la flecha amarilla en homenaje a D. Elías Valiña, cura del Cebreiro, quién la diseñó en 1984 y fue tramo a tramo señalizando el Camino de Santiago desde los Pirineos con esta flecha para ayudar a revitalizar la ruta. En la actualidad es un símbolo en todos los Caminos que ayudan a los peregrinos a no perderse. Desde un punto de vista matemático en la flecha se podrían ver dos ángulos.

La flecha amarilla indica una dirección. ¿Cómo relacionarla con otra dirección y con otro símbolo? Los peregrinos actuales cuentan con otra ayuda que era impensable incluso hace treinta años, el teléfono móvil en el que puede descargarse las aplicaciones que le pueden ayudar a guiarse en el Camino, calculando además el número de kilómetros que recorre y el número de pasos que da. También puede comunicarse con familiares, amigos y otros peregrinos mediante llamadas, WhatsApp o correos electrónicos. Y si emplea correos electrónicos utiliza un símbolo, la arroba, @, que, con un significado muy diferente, pudieron ver los jacobitas que en los siglos XV y XVI recorrían la Península.

La arroba, palabra de origen árabe que significa la cuarta parte, era una unidad de medida de capacidad empleada en la Península Ibérica, con distintos valores en distintas zonas de la Península, que equivalía a la cuarta parte de un quintal. En distintos museos etnológicos es posible ver estas medidas de capacidad.

Las unidades de medida solían tener símbolos ya desde época griega y romana. San Isidoro en el capítu-



Extracto de la 'Taula de Ariza', documento aduanero del Reino de Aragón de 1448, donde aparece grafiada la '@' por primera vez / Archivo

lo XXVII de las *Etimologías* expone veintiocho símbolos para unidades de medida. El símbolo para la arroba no está en este catálogo porque esta medida es posterior a San Isidoro. ¿Desde cuándo se empleó el símbolo @?

Existen diversas teorías sobre esta cuestión y los historiadores no tienen una respuesta concreta. Según una teoría con este símbolo se representaba la unidad de capacidad de áridos llamada arroba. El documento más antiguo que se conserva con un símbolo parecido es la Taula de Ariza de 1448. Esta Taula hace referencia a la entrada de trigo desde Aragón a Castilla. Cada vasija o recipiente era una arroba.

Este símbolo se empleó en países anglosajones con significados diferentes a la unidad de medida.

En el siglo XIX algunas máquinas de escribir incorporaron a su teclado este símbolo de la arroba. En 1971 Ray Tomlinson buscaba un símbolo para separar el nombre de una persona del lugar donde vivía y eligió ese símbolo para enviar un mensaje con su computadora. Se puede decir que fue la primera dirección electrónica. En la actualidad el símbolo @ se puede decir que es el símbolo informático por excelencia por su constante aparición en los correos electrónicos para separar el nombre del usuario del dominio en la dirección de un correo electrónico.

Al unirlo con la flecha amarilla en esta composición expresamos un deseo de extender y universalizar los caminos jacobeos siendo conscientes, sin embargo, que todo lo que se masifica corre un grave peligro de perder sus raíces y su autenticidad.

Turismo matemático

En los últimos años en las Sociedades de Profesores de Matemáticas se han realizado distintos itinerarios matemáticos por diversas ciudades con el propósito de visibilizar todo aquello relacionado con las matemáticas que podemos encontrar en nuestras ciudades. Por ejemplo, en Madrid hay un itinerario que recorre el eje de la Castellana en el que se enseña desde una mirada matemática el Museo Naval, el Banco de España, el Museo Arqueológico, el Museo de Esculturas Geométricas al Aire Libre bajo el puente de Eduardo Dato, etc.

Todo ello contribuye al llamado turismo matemático, un turismo incipiente, que poco a poco, se irá abriendo "Camino" como una faceta más dentro del mundo del turismo. Una asignatura pendiente es la creación de rutas matemáticas en muchos lugares jacobeos.

María Victoria Veguín Casas

Bibliografía

VEGUÍN CASAS, María Victoria. *Matemáticas y camino de Santiago*. Madrid, Ediciones del Orto, 1988.

VV.AA. *Fotografía Matemática*. Barcelona. FESPM, 2017.

VV.AA. *Matemáticas en la catedral de Burgos*. Burgos, Caja Círculo, 2009.

VV.AA. *Ritmos. Matemáticas e imágenes*. Tres cantos. Nivola, 2000.

Las Raíces Culturales del Camino Jacobeo (III)

El Camino de peregrinación en el cristianismo

El cristianismo otorgó a la peregrinación un carácter de reconversión personal. En ningún caso se pretendió cuestionar el sentido de la peregrinación como proceso de búsqueda del propio destino o de reconocimiento de los respectivos orígenes, al modo anteriormente propuesto por el pensamiento mítico y la filosofía griega. En su lugar la filosofía cristiana estableció más bien una complementariedad entre las respectivas concepciones míticas, griegas y cristianas de peregrinación; todas ellas quedarían enmarcadas en el modo como la Biblia y los Evangelios concibieron el lugar del “*homo viator*” en su propio proceso itinerante de salvación. Se analiza así el carácter de peregrinación que adquiere el camino de salvación en el Antiguo y Nuevo Testamento, así como en Agustín de Hipona y en Tomás de Aquino; aportaron un núcleo simbólico aún más amplio, que se acabaría convirtiendo en una señal de identidad de nuestro modo jacobeo de concebir el actual Camino de Santiago.

1.- La Biblia; la peregrinación como camino de salvación.

La Biblia describe al hombre como un peregrino itinerante, cuyo camino de salvación debe dejarse orientar por la obediencia a la ley de Dios. A este respecto siempre le cabe al peregrino itinerante u “*homo viator*” la posibilidad de desviarse, haciendo una elección incorrecta que le conduce a un camino equivocado de desobediencia a los mandamientos de la Ley de Dios. En este sentido resulta emblemática la descripción que hace el Éxodo del papel de guía ejercido por Dios a los largo de los cuarenta años que duró la peregrinación a través del desierto del Sinaí. >“El Señor caminando delante de los israelitas: de día, en una columna de nubes, para guiarlos por el camino; y de noche, en una columna de fuego,

para alumbrarlos; para que pudieran caminar de día y de noche. No se apartaba de delante del pueblo ni la columna de nube, de día, ni la columna de fuego, de noche”< (Ex 13, 21s).

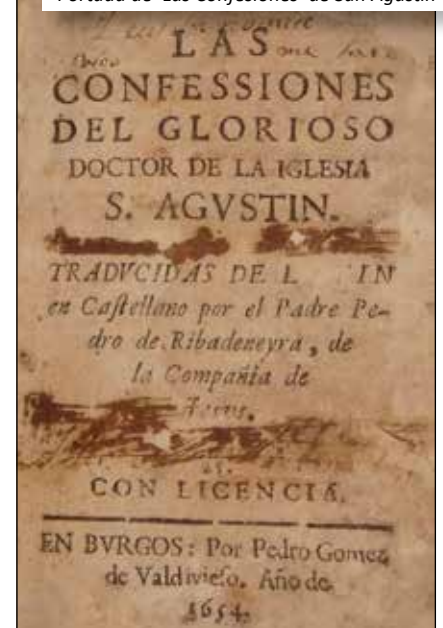
A lo largo de la peregrinación a través de desierto Dios es el guía de su pueblo. Sin embargo a la hora de entrar en la tierra prometida, justo antes del Paso del Jordán, Dios le pide a su pueblo que asuma sus responsabilidades. Por eso a partir de entonces deberá elegir por sí mismo entre el camino de la vida y el camino de la muerte. >“Mira: hoy pongo delante de ti la vida y el bien, la muerte y el mal”< (Dt 30, 15). Se trata de una elección entre una doble opción que ya está muy presente en el Antiguo pensamiento, haciendo notar a su vez la necesidad de convertirse en el caso de que se haya elegido un camino equivocado. Así afirma Isaías: >“Convertíos, porque está cerca el reino de los cielos. Voz del que grita en el desierto: Preparad el camino del señor, allanad sus sendas”< (Is 40, 3). O en los Proverbios: >“La senda del justo es aurora luminosa, crece su luz hasta hacerse mediodía, mas los malvados caminan en la tiniebla, y no saben dónde tropezan”< (Prov 4, 18s).

Por su parte, el sentido de la peregrinación como camino de salvación también está muy presente en los Evangelios desde un primer momento. Así Jesucristo se remite a un texto de Malaquías, para presentar a San Juan Bautista como el ángel o mensajero que señala el camino de salvación a seguir. >“Este es de quien está escrito: “Yo envío a mi mensajero delante de ti, el cual preparará tu camino ante ti (Mal 3, 1, citado en Mat. 11, 10). Sin embargo, posteriormente, es el propio Jesucristo el que se presenta ante sus discípulos como el camino que ha de ser seguido. Por eso ante la pregunta insistente de Tomás; >“Señor, no sabemos a dónde vas, ¿cómo vamos a saber el camino?”< (Jn 14, 5), Jesucristo res-

ponde: >“Yo soy el camino y la verdad y la vida. Nadie va al Padre sino por mí. Si me conocierais a mí, conoceríais también a mi Padre. Ahora ya lo conocéis y lo habéis visto”< (Jn 14,5).

La peregrinación en el cristianismo se presenta como un auténtico camino de salvación. La meta se logra a través de sucesivas etapas que tienen como término al conocimiento del Padre a través de su Hijo Jesucristo. De ahí que el cristianismo inicialmente fuera conocido como “el camino”, como lo pone de manifiesto el suceso ocurrido a San Pablo: >“Se presentó al sumo sacerdote y le pidió cartas para las sinagogas de Damasco, autorizándolo a traerse a Jerusalén a los que descubriese que perteneciesen al camino, hombres y mujeres”< (Hch 9, 2). Por su parte algo similar ocurre cuando Apolo es informado acerca del camino del Señor: >“Apolo, pues, se puso a hablar públicamente en la sinagoga. Cuando lo oyeron Aquila y Priscila, lo tomaron por su cuenta y le explicaron con más detalle el camino

Portada de ‘Las Confesiones’ de San Agustín



del Señor”< (Hch 18, 26). Igualmente cuando los Hechos de los Apóstoles se refieren a la fe de los justos del Antiguo Testamento, y les llama huéspedes y peregrinos en la tierra; >”Con fe murieron todos éstos, (...) confesando que eran huéspedes y peregrinos en esta tierra. Está claro que los que así hablaban estaban buscando una patria, (...) Pero ellos ansiaban una patria mejor, la del cielo”< (Hch 11, 13-14, 16).

2.- Las Confesiones de san Agustín: La peregrinación interior hacia Dios.

San Agustín (354-430 d. C.) contrapone dos posibles caminos de peregrinación en el libro I de Las Confesiones (398-400 d. C.) (BAC, 1955): por un lado, el buen camino de la peregrinación cristiana que fomenta el seguimiento de la Ley de Dios y la imitación de Cristo, sin temor a las posibles intimidaciones y represalias que pudieran provocar sus enemigos, como ahora sucede por el hecho de enseñar el Evangelio. Y por otro lado los desviados caminos de peregrinación fomentados por los cultivadores del pensamiento mítico de la literatura pagana; en estos casos se fomenta el seguimiento de todo tipo de vicios y formas degradadas de vida pecaminosa. Máxima cuando las primeras promueven una auténtica peregrinación respecto del reconocimiento del único Dios verdadero y de la identificación con la persona de Jesucristo, así como aceptación de cualquier posible verdad, aunque pudiera no ser reconocida por estar en contra de la distintas leyes civiles. En cambio las segundas promueven un equivocado camino hacia una falsa peregrinación a favor de determinados comportamientos amorales, que se justifican en nombre de mentiras fabricadas por los propios poetas. Al menos así sucede a su modo de ver con la Odisea de Homero y la Eneida de Virgilio.

A este respecto san Agustín se lamenta ante el único Dios existente de haber cultivado con fervor en su juventud un equivocado camino de peregrinación para propagar los embustes sin fundamento relativos a las divinidades paganas. Todo ello a costa de postergar el recto camino de peregrinación y el verdadero mensaje de salvación promovido por el cristianismo. >”No den voces contra mí aquellos que ya no temo mientras te confieso a ti las cosas de que gusta mi alma y descanso en la detestación



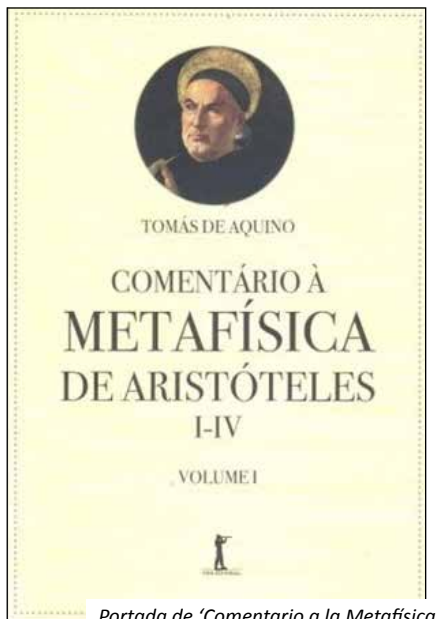
San Agustín en el convento de Comendadoras de Santiago en Granada / Archivo

de mis malos andares, a fin de que ame tus buenos caminos. No den voces contra mí los mercaderes de gramática, porque si les propongo la cuestión de si es verdad que Eneas vino alguna vez a Cartago, como afirma el poeta, los indoctos me dirán que no lo saben, y los entendidos, que no es verdad. Pero si les pregunto con qué letras se escribe el nombre de Eneas, todos los que las han estudiado me responderán lo mismo, conforme al pacto y convenio por el que los hombres han establecido tales signos entre sí. Igualmente, si les preguntare qué sería más perjudicial para la vida humana: olvidársele a uno saber leer y escribir o todas las ficciones de los poetas, ¿quién no ve lo que responderían, de no estar fuera de sí? Luego erraba yo, Dios mío, en aquella edad al anteponer aquellas cosas vanas a estas provechosas, arrastrado únicamente del gusto. O por mejor decir: al amar aquéllas y odiar éstas, porque odiosa canción era para mí aquel «uno y uno son dos, dos y dos son cuatro», en tanto que era para mí espectáculo dulcísimo y entretenido la narración del caballo de madera lleno de gente armada, y el incendio de Troya, «y la sombra de Creusa»”< (Confesiones, 1, 13, 22).

Se denuncian también diversas estrategias seguidas por sus maestros en letras para obligarles a reproducir con pasión determinados pasajes de la Eneida relativos a la diosa Juno. Se recurría a diversos elogios y censuras, o simples azotes, según se pusiera o no la entonación y la representación en cada caso adecua-

da, a sabiendas de que se trataban de simples falsedades de poetas. >”Permíteme, Señor, que diga también algo de mi ingenio, don tuyo, y de los delirios en que lo empleaba. Se me proponía como asunto —cosa muy inquietante para mi alma, así por el premio de la alabanza o deshonra como por el temor a los azotes— que dijese las palabras de la diosa Juno, airada y dolorida por no poder «alejarse de Italia al rey de los Teucros», que jamás había oído yo que Juno las dijera. Pero se nos obligaba a seguir los pasos errados de las ficciones poéticas y a decir algo en prosa de lo que el poeta había dicho en verso, diciéndolo más elogiosamente aquel que, conforme a la dignidad de la persona representada, sabía pintar con más viveza y similitud y revestir con palabras más apropiadas los afectos de ira o dolor de aquélla”< (Confesiones 1, 17, 27)

De este modo la enseñanza de los mitos y epopeyas de los héroes griegos y latinos se acabó convirtiendo en un el camino interior de peregrinación educativa muy penoso. Se trataba de emular de las epopeyas de los grandes héroes mediante representaciones y entonaciones que entrañaban una gran dificultad. De ahí que fueran muy frecuentes las censuras y los azotes. Sin embargo este sistema pedagógico de retribuciones y castigos solía acabar siendo aceptado con una gran normalidad y entusiasmo. No se terminaba de advertir la enorme malicia que encerraba al proponer acciones verdaderamente depravadas, como si fueran respetables y virtuosas. Se trataba en definitiva de un camino de peregrinación muy trabajoso, con el inconveniente añadido de constituir una gran mentira. Todo ello incrementaba aún más la sensación de inutilidad de la obligatoriedad con que se pretendía imponer aquel presunto camino de salvación. >”¡Oh Dios mío, Dios mío! Y ¡qué de miserias y engaños no experimenté aquí cuando se me proponía a mí, niño, como norma de buen vivir la obediencia a mis preceptores para brillar en este mundo y sobresalir en las artes de la lengua, con las cuales después pudiese lograr honras humanas y falsas riquezas! A este fin me pusieron a la escuela para que aprendiera las letras, en las cuales ignoraba yo, infeliz de mí, lo que había de utilidad. Con todo, si era perezoso en aprenderlas, era azotado, sistema alabado por los mayores, muchos de los cuales, que llevaron este género de vida antes que nosotros, nos trazaron caminos



Portada de 'Comentario a la Metafísica de Aristóteles' de Tomás de Aquino

tan trabajosos, por los que se nos obligaba a caminar, multiplicando así el trabajo y dolor a los hijos de Adán"< (Confesiones 1, 9, 14).

En este contexto crítico respecto de determinadas tradiciones anteriores, Agustín propone introducir profundas reformas: reinterpreta y otorga un nuevo sentido al modo como Platón justificó una preexistencia e inmortalidad del alma, así como el subsiguiente camino de peregrinación escatológica, ya fuera respecto de otras formas de vida anteriores o posteriores. En su opinión, es el propio Dios la única verdad inmutable y eterna que el hombre posee desde su nacimiento; se afirma como un principio o razón suficiente donde se fundamentan todas las demás verdades, incluida la propia inmortalidad del alma, aunque se rechace explícitamente la posibilidad de una preexistencia. Por eso implora en su oración: >"Dime a mí, que te lo suplico, ¡oh Dios mío!, di, misericordioso, a este mísero tuyo; dime, ¿acaso mi infancia vino después de otra edad mía ya muerta? ¿Será ésta aquella que llevé en el vientre de mi madre? (...). Y antes de esto, dulzura mía y Dios mío, ¿qué? ¿Fui yo algo en alguna parte? Dímelo, porque no tengo quien me lo diga, ni mi padre, ni mi madre, ni la experiencia de otros, ni mi memoria. ¿Acaso te ríes de mí porque deseo saber estas cosas y me mandas que te alabe y te confiese por aquello que he conocido de ti?"< (Confesiones, 6, 9). En cualquier caso el camino de peregrinación del hombre a lo largo de su vida presente y futura está orien-

tado hacia el conocimiento e identificación del único Ser verdaderamente subsistente, es decir Dios. >"Porque nos has hecho para ti y nuestro corazón está inquieto hasta que repose en ti (*quia fecisti nos ad te et inquietum est cor nostrum, donec requiescat in te*)"< (Confesiones, I, 1, 1)..

Por su parte San Agustín también rememora el proceso de conversión interior que, con ayuda de la misericordia divina, le permitió abandonar el inicial pésimo camino de peregrinación seguido. Cultivó una vida licenciosa que estaba muy alejada del auténtico amor a Dios que en su infancia había practicado. Sin embargo, al llegar a la edad adulta inició una vuelta hacia el camino seguro de la práctica de la virtud que habría aprendido de niño, pero que después habría abandonado. Se comprometió entonces a volver a ofrecer a Dios todas las acciones que le condujeran a una auténtica ciencia o saber de salvación. Para ello le bastó con reconocer a Dios como el auténtico autor de todo el saber y como aquel juez que le habría perdonado todos los pecados y ofensas de su vida pasada. Sin duda sus anteriores aprendizajes retóricos le reportaron muchos conocimientos de tipo gramatical y literario. Sin embargo este mismo vocabulario se podía haber aprendido a través de un camino más seguro propio de niños, sin desplegar tanta vanagloria y engreimiento, como al menos ocurrió en su caso. Por eso clama a Dios: >"Oye, Señor, *mi oración*", a fin de que no desfallezca mi alma bajo tu disciplina ni me canse en confesar tus misericordias, con las cuales me sacaste de mis pésimos caminos, para serme dulce sobre todas las dulzuras que seguí, y así te ame fortísimamente, y estreche tu mano con todo mi corazón, y me libres de toda tentación hasta el fin. He aquí, Señor, que tú eres *mi rey y mi Dios*; pues ceda en tu servicio cuanto útil aprendí de niño y para tu servicio sea cuanto hablo, escribo, leo y cuento, pues cuando aprendía aquellas vanidades, tú eras el que me dabas la verdadera ciencia, y me has perdonado ya los pecados de deleite cometidos en tales vanidades. Mucho vocabulario útil aprendí en ellas, es verdad; pero también se pueden aprender en las cosas que no son vanas, y éste es el camino seguro por el que debían caminar los niños"<. (Confesiones, 1, 15, 24).

Este proceso de reconversión interior no conlleva necesariamente un rechazo de las formas de sabiduría

contenida en aquellas otras formas de pensamiento mítico o filosófico. Más bien suponen una reinterpretación o cambio de sentido, sin que se sobrepongan al reconocimiento de Dios como Primer Ser y como Creador de todos los demás seres. >"Pues todo esto es lo que amo, cuando amo a mi Dios. Pero, ¿qué viene a ser esto? Yo pregunté a la tierra, y respondió: No soy eso; y cuantas cosas se contienen en la tierra me respondieron lo mismo. Pregunté al mar y a los abismos, y a todos los animales que viven en las aguas, y respondieron: No somos tu Dios, búscale más arriba de nosotros. Pregunté al aire que respiramos y respondió todo él con los que le habitan: Anaxímenes se engaña porque no soy tu Dios. Pregunté al cielo, al sol, la luna y las estrellas, y me dijeron: Tampoco somos nosotros ese Dios que buscas. Entonces dije a todas las cosas que por todas partes rodean mis sentidos: Ya que todas vosotras me habéis dicho que no sois mi Dios, decidme por lo menos algo de Él. Y con una gran voz clamaron todas: Él es el que nos ha hecho. (Conf. 10, 6).

San Agustín se sintió profundamente defraudado por el camino de peregrinación propuesto por el pensamiento mítico griego y latino. Además, sacó por su parte una particular moraleja. No son las dificultades del camino las que suponen un obstáculo para la ejecución de una peregrinación, sino que es el atrevimiento con que se acomete dicha peregrinación el que supera las dificultades que se pueden encontrar a lo largo del camino. Por eso no se condena tanto el aprendizaje de una determinada cultura mítica, como el atrevimiento con que se llevaba a cabo dicho cometido, recurriendo a un sistema de retribuciones y castigos verdaderamente perverso. De todos modos san Agustín aceptó con gusto y con gran aprovechamiento aquel camino de peregrinación tan exigente, sin mostrar la más mínima resistencia al respecto. Es más, de haber tenido en cuenta las enseñanzas contenidas en la Escritura debería haber advertido fácilmente las expectativas tan equivocadas en las que estaba incurriendo. En vez de anteponer la excelencia de la sabiduría divina que no necesita recurrir a la vanagloria humana para reconocerse como tal, se reafirmó en la excelencia de una cultura mítica pagana que no conducía a ninguna parte. En cualquier caso no tendría que haber sido la soberbia la única posible culpable de la caída de los

demonios al infierno, sino también la vanagloria. Por eso recrimina al sistema de castigos utilizado: >"De ningún modo, de ningún modo con semejante torpeza se aprenden mejor aquellas palabras, sino que con tales palabras se perpetra más atrevidamente semejante torpeza. No condeno yo las palabras, que son como vasos selectos y preciosos, sino el vino del error que maestros ebrios nos propinaban en ellos, y del que si no bebíamos éramos azotados, sin que se nos permitiese apelar a otro juez sobrio. Y, no obstante, Dios mío, en cuya presencia ya no ofrece peligro este mi recuerdo, confieso que aprendí estas cosas con gusto y en ellas me deleité, miserable, siendo por esto llamado «niño de grandes esperanzas»."// Pero de qué me servía, ¡oh vida verdadera, Dios mío!, ¿de qué me servía que yo fuera aplaudido más que todos mis coetáneos y discípulos? ¿No era todo aquello humo y viento? ¿Acaso no había otra cosa en que ejercitar mi ingenio y mi lengua? Tus alabanzas, Señor, tus alabanzas, contenidas en tus Escrituras, debieran haber suspendido el pámpano de mi corazón, y no hubiera sido arrebatado por la vanidad de unas bagatelas, víctima de las aves. Porque no es de un solo modo como se sacrifica a los ángeles transgresores. (Confesiones 1, 17, 26-27).

3.- La Metafísica de Tomás de Aquino: La peregrinación interior y exterior hacia Dios.

Tomás de Aquino en sus *Comentarios a la metafísica de Aristóteles* (1975) prolonga las propuestas de la filosofía cristiana de san Agustín. Especialmente cuando se comprueba que de este modo se podría ampliar aún más el posible conocimiento exterior de la dependencia que las criaturas mantienen respecto del Creador. A este respecto Tomás de Aquino lleva a cabo una segunda peregrinación exterior itinerante que reafirma los primeros hallazgos alcanzados por aquella otra primera peregrinación interior hacia Dios, recurriendo a procedimientos más fiables y válidos. De este modo se recurre a un segundo concepto eudomonista de peregrinación itinerante mediante el que se pretende hacer compatible el reconocimiento de la bondad y de la sabiduría del Creador con el logro de una felicidad integral mediante la adquisición del saber y el desarrollo de la virtud.

En efecto, el hombre desea por naturaleza la posesión del saber, sin

necesidad de tener que justificarlo en virtud de ninguna utilidad ulterior. Ello se debe a la interna conexión existente entre el deseo del saber y la búsqueda de la felicidad, cuando ambas se orientan a alcanzar un mejor conocimiento y amor de Dios, prescindiendo de cualquier otra utilidad. Solo así se logrará el fin último del pleno desarrollo de las virtudes éticas y dianoéticas, sin poder quedar al margen respecto del proceso interior de peregrinación hacia un mejor conocimiento de Dios. >"La acción propia del hombre es entender. En esto difiere de cualquier otro ser. Por eso el deseo natural del hombre se inclina a la intelección, y en consecuencia al saber (...) referido a cualquier tipo de perfección en cuanto depende a su vez de un único principio. De ahí que la felicidad que en último término persigue el hombre sea el logro de un conocimiento diferenciado de las diversas substancias que a su vez constituyen los principios del razonamiento humano, desde las más imperfectas hasta las más perfectas, mediante el consiguiente ejercicio de su intelecto"< (Comentarios Metafísica, I, 1, 337 p.).

Igualmente el hombre desea alcanzar un conocimiento del mayor número de cosas posibles mediante un pleno desarrollo de las facultades sensibles. Todo ello se consigue especialmente a través de la vista, aunque para ello tenga que llevar a cabo una peregrinación itinerante a lugares muy lejanos. En estos casos la vista no requiere perseguir ninguna utilidad, sino que se hace

por puro afán de saber, en cuanto se le muestra la grandeza y la enorme diversidad de diferencias contenidas en la creación. >"Por eso es patente que el hombre desea conocer el máximo número de cosas a través de los sentidos, especialmente a través de la vista. En estos casos la vista no busca necesariamente una utilidad en concreto, sino también se desea aunque no se persiga nada en concreto, con solo poner de manifiesto la gran diversidad de diferencias existentes entre las cosas. De este modo la vista pone de manifiesto su preeminencia respecto de los otros sentidos"< (Comentarios Metafísica, I, 1, 337 p.).

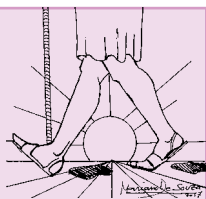
De este modo la peregrinación exterior añade a la peregrinación interior un mejor conocimiento de la dependencia que las criaturas mantienen respecto del Creador. En la medida que todas las cosas actúan con vistas a una causa final, en esa misma medida se remiten a un principio que es a su vez la Causa Primera y el Fin Último de todas ellas. En este sentido ya no es posible establecer una separación entre el deseo de felicidad y la Causa Final hacia la que todos los seres se dirigen. Ésta debe ser la convicción principal que se debe perseguir al llevar a cabo una peregrinación itinerante por puro afán de saber, sin tratar de buscar ninguna utilidad ulterior. >"Por eso la ciencia (metafísica) se debe considerar como la principal entre las ciencias, dado que la causa final constituye el fundamento y aporta la arquitectónica sobre la que descansa los demás seres. En cambio la causalidad agente siempre se refiere de un modo particular a un ser singular, sin considerar a los entes en toda su globalidad. Por eso le corresponde al piloto dirigir la nave según el fin o meta que en cada caso persigue, ejerciendo a su vez de guía y de arquitecto responsable de todo cuanto sucede en la nave. Por eso la mencionada ciencia considera mayormente la causa final de todas las cosas, ya se consideren de un modo global o individual. Lo cual es patente al analizar el comportamiento de cada uno de los seres singulares. La bondad de cada cosa constituye un bien particular. Sin embargo el fin bueno se predica de todos los géneros. Por ello el fin de todo, del propio Universo, es lo óptimo supremo respecto de toda la naturaleza. Por eso dicha ciencia (metafísica) es la principal y la más arquitectónica respecto de todas las demás"< (Comentarios Metafísica, I, 2, 348 p.).

Carlos Ortiz de Landáuzuri

Escultura ciclópea a Santo Tomás de Aquino en Roccasecca (Italia), donde nació / Archivo



Homo viator



Les debemos tanto

En 2018 se cumplen 25 años de la primera programación civil independiente para una histórica celebración religiosa que en aquel momento era ignorada, con la relativa excepción de España, a nivel internacional.

Me refiero al Xacobeo 93, un plan vinculado al jubileo compostelano de 1993 en el que se esperaba, por las experiencias anteriores, un incremento de visitantes a Santiago, la ciudad gallega donde esta celebración cíclica tiene lugar desde la Edad Media. Pero más que un plan de atención a esos visitantes, el Xacobeo 93 fue una respuesta desde Galicia a los fastos de la Expo 92 de Sevilla y las Olimpiadas de Barcelona. El Gobierno gallego consideró que esta comunidad también precisaba un revulsivo con proyección internacional.

¿Y con qué medio de más alcance contaba Galicia que con la meta en dicha urbe del Camino de Santiago, parte de la identidad común europea? Un Camino renacido en los años ochenta pero que a las puertas del 93 seguía sin consolidarse, apenas sin servicios para los caminantes y con un conocimiento casi nulo del gran público. Pues bien, la idea fuerza fue esa: reactivar el Camino.

¿Qué queda de aquel primer Xacobeo? Queda un Camino dotado de servicios específicos en la mayoría de sus rutas principales que activaron a su vez la afluencia. ¿Mereció la pena? Creo que sí. El Xacobeo 93 gestó una forma de intervenir en dicha ruta que, con sus luces y sombras, fue imitada y dio resultados. Es cierto que el Camino funciona también con su propia dinámica, ajena con frecuencia a los impactos de la publicidad directa. He ahí los sorprendentes casos de afluencia desde Brasil, Canadá o Hungría en su día, o de Corea del Sur y otros pequeños países en los últimos años. Citemos también lo mucho que han aportado las asociaciones del Camino en el mundo. A ellas debemos, por ejemplo, el impulso inicial de recuperación de casi todas las rutas.

Pero no obviemos el 93. Con sus sombras, dirán algunos... Cierto. El Camino sigue clamando por iniciativas sensibles que preserven al fin su excepcional singularidad como patrimonio material e inmaterial y como recurso socioeconómico. Si no pervive el primero, morirá el segundo. Estimo que no somos suficientemente conscientes de eso. Pero no es culpa del inicial impulso del 93. Es misión de los actuales gestores políticos y sociales. El Xacobeo 93 observó un camino y propuso un modo de abrirlo entre un fondo de incertidumbre y riesgo. Un cuarto de siglo después queda mucho que hacer y, sin duda, mucho que no hacer. Estimo que ahora es eso.

Manuel F. Rodríguez

Nubes sobre El Acebo (León) / Julia Sánchez



De camino a Pedrouzo (La Coruña) / Santiago Soria



Un peregrino por Filloval / Tomás Fernández





A Pie de Foto

Selección
del último
material llegado al
Archivo Fotográfico
de la Revista
Peregrino



Otras tres generaciones de peregrinos. Federico Ramírez



De todo y de nada

El perro del hortelano

Las Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago se constituyen, allá por los años '80, para estudiar, difundir y trabajar por el Camino de Santiago. Muchas son de ámbito territorial municipal y otras muchas provinciales; las menos son de ámbito autonómico debido a su temprana constitución, cuando sólo se conocía el Camino Francés. Hoy, los peregrinos pueden llegar a Santiago eligiendo uno de los varios itinerarios existentes. También hay que comprender, y para ello no se necesitan muchas luces, que no es lo mismo una ciudad de origen que un pequeño municipio, pues si no existiera información y trabajo en la ciudad de origen es casi seguro que los peregrinos no llegarían a conocer que el itinerario pasa por ese municipio. El número creciente de asociaciones que surgen día tras día responde a que todo peregrino a su regreso quiere hacer cosas, no formar parte de la asociación existente (se diluiría en la masa ya existente), sino constituir una nueva, a veces compitiendo incluso por el mismo territorio.

El Camino de Santiago es un bien común, en el cual el peregrino descubre su propio ser interior en la medida en que descubre al otro: la generosidad, la amistad, la libertad, la naturaleza, el infinito, Dios, están por todas partes. Todos estos valores se olvidan cuando volvemos a casa y nos encontramos con situaciones que nos desbordan y además no tienen solución. Y entonces, en lugar de recordar lo aprendido en el Camino de Santiago, nos volvemos intolerantes, llegando incluso al insulto personal para hacer valer nuestra forma de proceder, sin el menor respeto por el otro ni por el trabajo del otro, a pesar de llevar el nombre de "Amigos". A lo largo de mi vida aprendí que los españoles tenemos un pecado que nos es propio, el de la envidia, y aunque no ganemos nada con nuestra actitud, únicamente para que no resalte lo que hace la otra persona, la degradamos y la ponemos en evidencia en público, sólo porque sí, sin pensar que podemos causar un sufrimiento innecesario y una falta de respeto a esa persona, a la asociación que representa y a los asistentes si se trata de un acto público. Son como "el perro del hortelano, que ni come ni deja comer". Hasta ahora, la educación que nos transmitían nuestros padres y nuestros profesores en el colegio, nos servía de freno, pero cuando no existe educación ni respeto por el otro, nos atrevemos con todo, a publicar manifiestos en la prensa firmados en grupo e incluso a montar un "escrache" para dejar en ridículo a la persona que queremos agredir, irrumpiendo en un acto público, uniformados y en grupo, haciendo acusaciones falsas imposibles de contrastar en ese momento. ¿Ganan algo esas personas, representantes de asociaciones de Amigos del Camino de Santiago como se denominan?

Mostrar nuestra simpatía, incluso entregar nuestra amistad, al peregrino que nos cruzamos en el Camino de Santiago es fácil; hacer lo mismo con el vecino, con otra asociación, aunque realice un trabajo serio y nos beneficiemos de él, eso, ya es harina de otro costal.

Lita Flamas

IN MEMORIAM

JOSÉ MARÍA HERNÁNDEZ DE LA TORRE Y GARCÍA

El día 10 de noviembre falleció a los 78 años de edad José María Hernández de la Torre y García expresidente de la Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Zaragoza. Había nacido en Zaragoza en 1940 y era licenciado en Derecho, en Filosofía y Letras y en Ciencias Políticas.

Desempeñó importantes cargos de la Función Pública en las ciudades de Ávila, Huesca y Santander. Vuelve a Zaragoza en 1982 para ser nombrado Consejero de Gobernación y posteriormente presidente en funciones del Gobierno de Aragón.

Terminada su etapa como político, vuelve como funcionario y dirige el Instituto Aragonés de la Administración Pública.

Al margen de su trabajo, tuvo grandes inquietudes en el terreno de la cultura. Fundó y dirigió hasta su muerte el Grupo de Teatro Juglarías y, además, fue uno de los fundadores de la Asociación de Amigos del Libro.

José María ingresó en la Asociación de Zaragoza en el año 1988, aunque su vocación jacobea le venía de mucho más lejos, de su etapa universitaria. Fue un adelantado de la Peregrinación moderna a Santiago de Compostela, ya que en el año 1963, hace 55 años, cuando no había Camino, ni guías, ni flechas amarillas; cuando no había albergues ni refugios donde pasar la noche (el techo eran las estrellas), él, y en compañía de tres de sus mejores amigos, se lanzaron a la temeraria aventura de ir a pie hasta Compostela. Lo realizaron en un mes, del 26 de junio al 25 de julio, llegando con bien para celebrar allí la festividad del Apóstol. De esta atrevida epopeya publicó un libro, bajo el patrocinio de la Institución Fernando el Católico de la Diputación Provincial de Zaragoza, titulado *De Zaragoza a Santiago de Compostela*. Impresiones de un peregrino, libro que forma parte de la biblioteca de la Asociación.

En el año 1993, con motivo del acto del ofrecimiento de un manto de nuestra Asociación a la Virgen del Pilar, José

María escribió, a imitación del Rey Sabio, unas hermosas *"Cantigas del peregrino a la Virgen"*, que fueron publicadas en nuestro boletín "Caminamos a Santiago".

En la Asamblea del año 94 aceptó el cargo de Vicepresidente (cargo que mantuvo durante 23 años) ya que él nunca quiso acceder a ser Presidente, a pesar de sus indiscutibles cualidades.

Junto a José María, y con su eficaz colaboración, vivimos momentos muy felices y gozosos en la Asociación, celebrando actos tan importantes como el VIII Congreso Internacional Jacobeo, la X Asamblea Nacional de la Federación Española o el VIII Encuentro de Asociaciones del Norte de España, celebrados todos ellos, y gracias a su mediación, en el espléndido salón de la Corona. O el I Encuentro Hispano Francés, celebrado en Jaca, además de los Encuentros del Camino Jacobeo del Ebro, *nuestro Camino*, el que pisan los peregrinos al cruzar nuestra Ciudad tras visitar a la Virgen en su Pilar, camino ahora señalizado con conchas metálicas, en cuya gestión José María también tuvo una importante participación. O la anual subida a Somport para celebrar el Homenaje al Hospital de Santa Cristina, donde sus versos, lamentando la ruina de aquel lugar, surcaban el aire fresco y puro de las cumbres más enhiestas de los Pirineos y nos recitaba una larga poesía de la que he elegido un pequeño fragmento:

*Cesó luego el trasiego de romeros,
perdió la alberguería su sentido,
se abandonó el lugar, llegó la ruina...*

Pero no solamente en aquellas bellas cumbres tuvimos el placer de escuchar sus versos, sus sonetos, sus greguerías; también resonaron, y fueron testigos mudos de ellos, los arcos árabes de la Aljafería; las altas y elevadas naves góticas de las catedrales de León, de Burgos, de Gerona o de Tarragona, y ¡como no! en nuestra Seo del Salvador y en la Basílica del Pilar, recitando en todas ellas su bella y emocionante *Invocación al Apóstol Santiago*.

Cuántas cosas más podríamos añadir de su actividad en la Asociación y



¡cuánto le debe a él la Asociación! Sin su presencia en ella, hoy no sería la misma, pues aquí quedan para siempre su impronta, su saber, sus ideas, su amistad. Fue también el creador y mantenedor del *Concurso Literario* en sus modalidades de *Narrativa*, *Poética* y *Didáctica*, que ya alcanza su VIII edición y que en lo sucesivo llevará su nombre, pues así fue acordado, con su presencia, en la Asamblea de este año 2018.

Siempre nos sirvió de intermediario e introductor en nuestras repetidas visitas a los despachos de los Consejeros y Directores del Gobierno de Aragón, para presentarles nuestras peticiones y necesidades. Por su mediación ante el Departamento de Cultura hemos celebrado en sus salones más de veinte concursos fotográficos. Gracias a él, recibimos del mismo Departamento miles y miles de Credenciales de Peregrino gratuitamente.

Él siempre estuvo pensando en hacer felices a los demás, en aportar sus conocimientos y su saber hacer en pro de la Asociación y del Camino de Santiago.

José Ramón Barranco

En el Alto de Mostelares.

IN MEMORIAM

La cita fue a primeras horas de la mañana del día 23 de junio en el albergue de Tardajos. Hasta allí fuimos llegando unos cuantos hospitaleros voluntarios desde varios puntos de la geografía española. Se trataba de inaugurar la placa de cerámica que el buen Gonzalo le había encargado a un ceramista talaverano para colocarla en el Alto de Mostelares junto a otras ya existentes. La de este día fue "in memoriam" de "Metrines". Demetrio Velasco Nogal, el hospitalero de hospitaleros en Tardajos y su albergue.

En el Alto de Mostelares ya es sabido que nuestro querido amigo y socio de la Asociación de Madrid, Gonzalo Villamarín, con su tesón, constancia y entrega; por qué entrega es conseguir que en aquél alto páramo castellano haya logrado, poco a poco, y como un moderno Fray Luis de León, cantar su Oda a la vida retirada: del monte en la ladera, de mi mano plantado tengo un bosquecito que con el tiempo y el cuidado que él dedica a esos jóvenes arbolillos, en memoria de Jon, Ana Conde, Pepe Vargas, Metrines , formarán un pequeño oasis que dará sombra y frescor a los peregrinos a Compostela. También servirá como testigo fiel, de unas buenas gentes que tomaron el pendón de la hospitalidad de su mano y la supieron hacer aún más grande aportando de forma anónima muchas veces y desinteresada siempre su esfuerzo y su bonhomía.

Llegados al Alto de Mostelares el grupo de hospitaleros voluntarios nos dispusimos alrededor del alcorque que Gonzalo había construido con unas piedras del Camino para dar cobijo a un plantón de almendro que ya elevaba sus ramitas buscando el sol y el cielo castellano. En una de esas piedras, Gonzalo



había, colocado la placa a Metrines. "Demetrio Velasco Nogal. Metrines. Amicus certus in re incerta cernitur", reza en la placa. No hubo palabras, no eran necesarias y este hospitalero piensa que hubiese sido difícil pronunciar alguna que no fuese entrecortada por la emoción. Todos los que allí nos encontrábamos, veteranos y menos curtidos en la hospitalidad, sabíamos el motivo que nos llevó a Mostelares: rendir nuestro más profundo, sencillo y humilde recuerdo a quienes no solo nos precedieron sino que nos acompañaron en la hospitalidad.

Los hospitaleros se distribuyen cada uno por su sitio. Riegan los arbolillos, obtienen esa fotografía que cada cuál quiere guardar para sí: el amigo que se fue, el paisaje, la Castilla infinita....; o se quedan en silencio con sus pensamientos; también con su dolor, tristeza y melancolía. Unas lágrimas furtivas brotan de los ojos, que la mano puesta en el hombro por un amigo enjuga como un blanco pañuelo movido por el suave viento de poniente que el Apóstol envía para alivio de los reunidos.

Alguien escribe unas letras en el librito que al resguardo de una cajita que lo cobija de las frías y lluviosas noches del invierno, de los calurosos días de la Meseta allí se depositó. Unas breves líneas explicando a los peregrinos, cuya curiosidad les lleve a abrir la puertecita y leer el libro, el por qué de esos arbolitos y placas dedicadas. Se les ruega una pequeña oración por ellos cuando lleguen a Compostela, o un pequeño, mínimo recuerdo; tanto da si se hace de corazón.

Llega la hora de partir. Unos deben abrir el albergue a su hora, otros partir hacia sus destinos, más no sin antes compartir una fotografía y un almuerzo. En sus rostros hay alegría y sonrisas. Saben que, siempre, en sus caminos de peregrinación por el Camino Francés, harán un alto en Mostelares, rezarán una leve oración y mirarán al cielo castellano, en busca de la sonrisa de los que partieron hacia los albergues celestiales. Un arbolito espera su placa a la que dará sombra en las primaveras y veranos; esta vez será "in memoriam" de D. Jesús, el sencillo párroco jacobeo y misionero, de Grañón y su albergue.

Cruzando el puente sobre el Odra unas diminutas siluetas se recortan sobre el fondo inmenso, azul, del cielo castellano; el verde de los trigales brotados, sembrados de amapolas y la aún hoy imponente mole del castillo de Nuño Núñez. Son los peregrinos que enfilan la pesada cuesta y en su viaje a Compostela fueron, son y serán ayudados por los hospitaleros voluntarios que, en un futuro cierto, seguirán prestando sus manos y sus fuerzas para que consigan llegar saludablemente y en paz, a ver las torres de la Catedral Compostelana que da descanso eterno al Apóstol. Laus Deo.

Pedro Robles

FINALIZAMOS EL AÑO CON MÁS OBRAS

Otro año que llega a su fin! Han sido unos meses en los que ha habido muchas intervenciones de restauración en nuestro patrimonio, generalmente por problemas devenidos por el paso del tiempo.

En este último tercio del año destacamos que siguen los trabajos en la **Catedral Compostelana**. Lo más reciente, ahora en diciembre, ha sido la restauración en los **ventanales** de la tribuna de la fachada del Obradoiro, que se encontraban parcialmente descolgados por efecto del viento. Los nuevos ventanales se han realizado en madera de Iroko e incorporan pequeñas aberturas protegidas para una necesaria ventilación permanente, los vidrios son laminados de tipo extra-claro, con muy bajo índice de reflexión.

También en Santiago de Compostela el Consorcio de Santiago dispone del nuevo **Plan Director del Pazo de Raxoi**. El Plan Especial de Protección y Rehabilitación de la Ciudad Histórica de Santiago de Compostela cataloga el Pazo de Raxoi como de "Nivel 1", es decir, que reconoce la excepcional calidad arquitectónica y valor histórico del edificio recogiendo que las actuaciones en los edificios catalogados con este nivel deben regirse por un Plan Director de Restauración que será "el documento guía para la idónea conservación, restauración y sostenibilidad del monumento" con dos finalidades básicas: facilitar un estado de conservación y mejorar las condiciones de trabajo de los funcionarios municipales.

El **Camino de Santiago francés a su paso por Aragón** va a "recuperar su esplendor" mediante la **Directriz Especial de Ordenación Territorial del Camino de Santiago-Camino francés**. Este documento establece un marco de coordinación para las acciones vinculadas en el Camino de Santiago – Camino francés a su paso por Aragón. 16 términos municipales de dos comarcas, La Jacetania y Cinco Villas, son los que disfrutarán de las acciones que se incluyan en él para promover el desarrollo sostenible haciendo compatible la gestión, protección y mejora del patrimonio natural y cultural con la competitividad económica, la cohesión social y el equilibrio demográfico de estos municipios.

Señalización: En el **Camino de la Santa Cruz** han finalizado la señalización urbana entre San Clemente (Cuenca) y Toledo. Se han colocado azulejos esmaltados de 20x20 cm personalizados para El Camino de Santiago de la Santa Cruz, y un Panel Informativo en su inicio en San Clemente, con información por las dos caras. Por otro lado, en noviembre el conselleiro de Cultura y Turismo, Román Rodríguez, avanzó el **proyecto de actuación integral** para el acondicionamiento y **señalización de la Vía de la Plata** con una inversión de 3 millones de euros.

Obras de Restauración: En el mes de noviembre se publicó la licitación de las obras de **restauración del Mosteiro de**

Carboeiro en Silleda (Pontevedra). Se ha firmado un convenio entre el Ayuntamiento de Silleda y la Diócesis de Lugo, a través del cual ambos propietarios del espacio ponen a disposición los terrenos e inmuebles necesarios para llevar a cabo los trabajos de rehabilitación. Con estas intervenciones se pretende evitar el deterioro del monasterio y solucionar los problemas de filtraciones de agua incrementando su atractivo turístico, partiendo de la base de que Carboeiro es uno de los puntos de referencia cultural y turística de la comarca de Deza y de toda Galicia.

En **Oia** (Pontevedra) la Xunta de Galicia asume la rehabilitación y acondicionamiento de su **iglesia monacal**. Aún no se ha licitado la redacción del proyecto, la Xunta prevé que se acometan las obras mediante aportaciones del Gobierno Central. Habrá que esperar aún.

También en **Muxía** siguen las obras de restauración en el yacimiento y la **iglesia de San Xiao de Moraime**. Este año han finalizado las obras de restauración de su pintura mural y para 2019 está prevista la licitación del proyecto básico y de ejecución de obras de conservación de las fachadas.

Otra actuación gallega, en **Sarria** también se comenzó la intervención sobre **Ponte Ribeira**, puente que discurre sobre el río que pasa por la localidad y que se derribó para hacer una nueva carretera pero no se concluyó, con lo que tanto vecinos como peregrinos estaban obligados a dar un rodeo. El plazo estimado para la conclusión de estos trabajos es de unos tres meses por lo que podrían estar acabados en el primer trimestre del 2019.

Monasterio de Irache (Navarra), durante noviembre ha concluido la restauración de los muros y bóvedas del interior de la iglesia del antiguo monasterio de Irache. Estas actuaciones se habían iniciado en enero de 2018, con ello finalizan las sucesivas actuaciones públicas que prácticamente han completado en los últimos 40 años la restauración exterior del edificio.

Más obras, **Lugo**, donde se va a intervenir sobre la muralla, sobre un espacio interior abovedado ubicado junto al **Cubo VII** que los investigadores presumen que es original del monumento, y que fue utilizado a mediados del pasado siglo para acoger un centro de transformación. Los trabajos en el Cubo VII -situado cerca de la Puerta del Obispo Odoario- consistirán en la excavación interior a nivel del adarve para resolver las filtraciones de humedades y las grietas verticales. Incluye la exhumación de la escalera, que será protegida con una lámina geotextil antes de ejecutar un nuevo relleno.

Arqueología: En Santiago de Compostela (A Coruña), en la **parroquia de Conxo**, se localiza un yacimiento arqueológico que sacó a la luz los restos de una de las fortalezas



Nuevos ventanales en la fachada del Obradoiro. // Foto Catedral de Santiago



El conselleiro de Cultura y Turismo de la Xunta se reunió con alcaldes de la Vía de la Plata para anunciar una inversión de 3 millones de euros para el acondicionamiento y señalización de esa ruta



El delegado territorial de Lugo en el momento de su intervención sobre la reciente licitación de las obras de mantenimiento de la muralla



Monasterio de Carboeiro (Pontevedra). Se acaba de aprobar la licitación para las obras de rehabilitación

más fascinantes y misteriosas de Galicia, el **castillo de Rocha Forte**. Su historia, desde el momento de su construcción hasta el instante de su destrucción, a causa de la Revuelta Irmandiña, está repleta de emblemáticos acontecimientos y leyendas que invitan a rememorar el pasado de la comunidad. El castillo de Rocha Forte, también llamado castillo de los Churruchaos, era un símbolo de poder sobre todas estas tierras, y fue escenario de los numerosos y sucesivos enfrentamientos entre el arzobispo y la burguesía.

Declaración de Interés: En el mes de noviembre la Xunta declaró de interés gallego a la **Fundación Santo André de Teixido** que pasa a formar parte del Registro de Fundaciones de Interés Gallego. Esta Fundación tiene como objeto promover, proteger, impulsar y fomentar estudios, investigaciones y todo tipo de iniciativas y actividades que contribuyan al desarrollo social y al progreso económico y cultural de Galicia.

“Las tamborradas. Rituales de toque de tambor” y “El arte de la piedra en seco. Conocimientos y técnicas” han sido incluídas en la Lista Representativa de Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad; también El ‘**toque manual de campanas**’ y la ‘**lengua de signos**’, fueron declaradas Manifestaciones Representativas de Patrimonio Cultural Inmaterial, en este caso nacional.

La Xunta de Galicia está tramitando el reconocimiento del **Camino luso de Braga a Santiago** para ser Itinerario de Interés Cultural, este Camino discurre por las provincias de Ourense, Pontevedra y A Coruña.

Para los gamberros, la Xunta de Galicia está creando un anteproyecto por el que se multará con **sanciones** entre 300 y 150.000 euros las **pintadas sobre los BIC**. Además se agilizará la recuperación de los inmuebles.

Mayte Moreno



Ponte Ribeira, en Sarria, sobre el que se han comenzado las obras de restauración



Imagen del interior de la iglesia del monasterio de Irache

NOVELAS, RELATOS, CONSEJOS Y UN PAR DE DOCUMENTALES

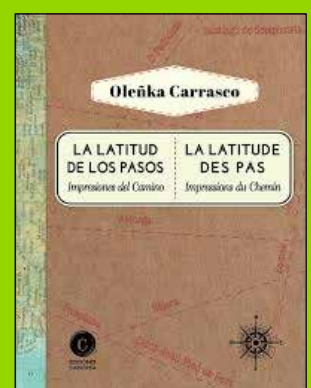
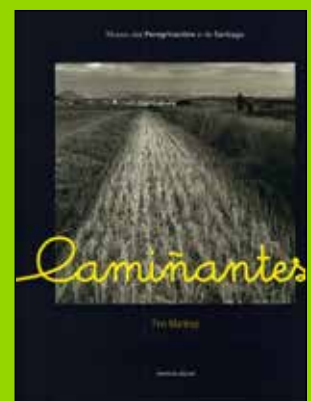
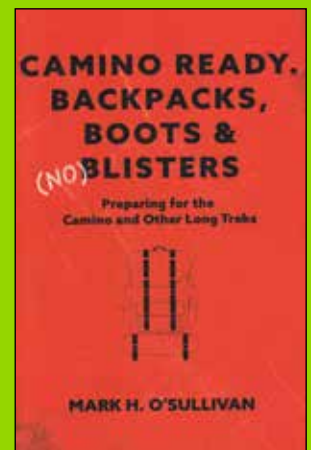
Libros

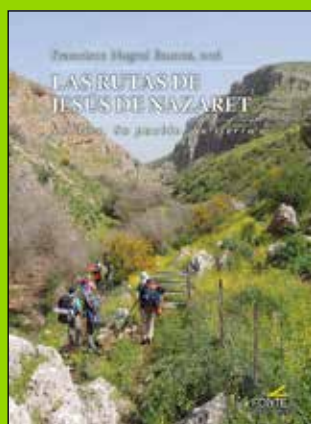
En agosto se presentaba *La Peregrina*, novela histórica de la periodista **Isabel San Sebastián** (Plaza y Janés. 552 páginas. 16x23 cm). Estamos ante un documentado relato que novela un episodio muy desconocido de la historia de España, como es el origen del Camino de Santiago y el hecho de que el actual Camino Primitivo fuera el que condujo al primer peregrino del que hay noticia hasta el sepulcro del apóstol Santiago. Su obra comienza en el año 827 cuando Alfonso II el Casto recibe una extraordinaria noticia: en un bosque próximo a Iria Flavia han aparecido los restos del apóstol Santiago. La ruta que desde Oviedo sigue la comitiva real es prácticamente igual al Camino Primitivo que hoy recorren los peregrinos. El contexto histórico-político en el que se desarrolla la trama y varios de los personajes que aparecen en la novela responden a lo que se cuenta en las crónicas tanto cristianas como musulmanas de la época, ya que la autora defiende la tradición como fuente historiográfica.

El 16 de octubre se presentó *Camiñantes*, el catálogo sobre la exposición del mismo nombre habida en el Museo das Peregrinacións e de Santiago. Este catálogo recoge la obra realizada para esta exposición del fotógrafo **Tino Martínez** y los textos están en castellano y gallego. (Xunta de Galicia. 134 páginas. 24,5x28 cm). El autor indica que se trata de diapositivas hechas con luz adicional a pleno sol, pero aplicándoles filtros polarizados de «altísima» gradación, al tiempo que apela a la «conexión» que tiene la fotografía para explicar la fuerza dramática de las imágenes. “Yo busco el sentimiento de esa persona en ese momento”, concluye el fotógrafo, que «odia» la típica sonrisa, y «más» en el retrato. Todo su trabajo se realiza en papel fotográfico químico y no hace nada en digital. En esta serie son las personas las protagonistas y también sus autógrafos y palabras que en diferentes lenguas nos permiten conocer las motivaciones y reflexiones más íntimas de estos peregrinos.

Acaba de publicarse en Francia *Le voyage à Compostelle du X^e au XX^e siècle*. (Ed. Robert Laffont 1.534 páginas. 13x20cm). De los autores: **Adeline Rucquoi** (directora emérita investigación CNRS, especialista H^a Medieval de España), **Françoise Michaud-Fréjaville** (profesora emérita H^a Medieval Universidad de Orleans) y **Philippe Picone** (doctor en musicología, investigador Instituto Francés de Estudios Andinos). La originalidad de este volumen radica en hacernos vivir el mítico viaje a Compostela a partir de los testimonios directos de los peregrinos y reúne cerca de setenta historias e itinerarios, escritos por peregrinos de toda Europa, dando cierta preferencia a los siglos XIX y XX. Treinta y uno son franceses, doce italianos, siete ingleses, seis alemanes, cinco españoles, cinco de Flandes y Bélgica, uno de Bohemia, 1 musulmán y 1 armenio. Las lecturas se presentan en orden cronológico, lo que hace posible apreciar los cambios que se han producido en los patrones de los viajes, en las motivaciones y en el contexto a lo largo de los siglos.

En el mes de octubre, en la sede de la Asociación de L'Hospitalet de Llobregat, tuvo lugar la presentación del libro *Las sandalias del Peregrino*, obra de **Endika Armengol** (Donbuk, 274 páginas, 15x21 cm). Este libro cuenta a modo de diario, las vivencias de un peregrino que recorre el Camino de Santiago en diferentes años. El libro puede ser, tanto una guía con consejos útiles para todo aquel que desee recorrer esta ruta milenaria, como un libro de relatos divertidos, curiosos y entrañables, que tienen lugar durante su peregrinación.





En noviembre se presentaba *La latitud de los pasos. Impresiones del Camino*, de la escritora y fotógrafa **Oleñka Carrasco**, con ilustraciones de **Tabata Pardo** (Casiopea, 88 páginas. 20x26 cm). “Hace poco, un apasionado de los aviones me dijo que volar no era más que desplegar las alas y dejar que el viento las acariciara...caminar debe ser entonces poner los pies en marcha dejando que el Camino los abrace.” Este extracto del Día 0 forma parte del Diario de una mujer sola que en 2014, repleta de frustraciones y angustias, decide emprender el Camino de Santiago. Un diario artesanal hecho de fotografías a color y escritos que podían seguirse de forma online. 38 días de peregrinaje en el Camino Francés, 775 kms de encuentros, aciertos, tropiezos. 100 páginas manuscritas, alrededor de 300 imágenes. “Entre los escritos puede leerse mi reconocimiento del propio cuerpo femenino con sus fortalezas y debilidades, los temores infundados respecto de la soledad de una peregrina sin más compañía que su bastón, el difícil diálogo con el silencio y la constatación, ella, la mujer fuerte que emprende y empuja, camina junto a mí, camina conmigo rumbo a un sólo destino, su encuentro con su propia vida.”

Un amable lector leonés nos pasa un ejemplar de la obra recientemente publicada: *Las rutas de Jesús de Nazaret. Su Dios. Su pueblo. Su tierra*. (Fonte [Monte Carmelo], Burgos, 2018, 414 pág. 25x18cm) de **Francisco Negral Ramos**, ocd (carmelita leonés en Tierra Santa), con el ruego que reparamos en la misma aún no siendo estrictamente jacobea. La obra describe los caminos que Jesús realizara en vida, pero a ojos del lector actual, lo cual hace mimetizando el estilo (lenguaje, preocupaciones, consejos, etc) de cualquier guía jacobea al uso. Así pues: ¿Quieres recorrer Tierra Santa hoy en día, tras Jesús y sus discípulos (Santiago incluido), partiendo de las vicisitudes de entonces y conociendo si ahora encontrarás hospedaje, alimentación... un ‘chek point’ fronterizo y muchas cosas más? Pues aquí tienes la obra necesaria.

Recientemente ha sido publicada en las plataformas Amazon y Kindle, tanto en papel como en digital, la segunda edición de la guía *Camino Ready. Backpacks, Boots & (no) Blisters* (Preparando el Camino. Mochilas, Botas y no ampollas). Su autor y editor es **Mark H. O’Sullivan** (83 páginas, 15x23cm). Fue su experiencia como peregrino a lo largo de varios caminos la que le llevó a escribir un libro que tratara no sobre el Camino, sino de cómo prepararse para él y es que la práctica le demostró que un porcentaje significativo de peregrinos se veían obligados a abandonar su peregrinación. Esta edición actualiza a la anterior y añade contenidos que han surgido de sus nuevas peregrinaciones. El libro consta de nueve capítulos: elección de calzado, caminar como un “sistema” que implica no solo a nuestros pies sino a nuestro cuerpo entero, elección de la ropa, programa de entrenamiento previo, prevenir ampollas, determinar el peso que se puede llevar y cómo llevarlo, como hidratarse correctamente, elección de bastones para caminar y varios consejos útiles.

Cinematografía

En octubre tuvo lugar la presentación del documental *El crucigrama de Jacob* (España, 74’), basado en la novela del mismo nombre, obra de la asturiana **Ana López Martín**. Con banda sonora de **Alberto García Fernández**, fotografía de **José Valle**, rodado en 4 k, en 35 minutos de ficción y 39 de documental plantea simultaneando varios planos temporales, una trama de intriga que invita a un viaje emocional en el tiempo. La cámara acompañada por las explicaciones de los historiadores y las peripecias de los protagonistas nos lleva a los enclaves e hitos fundamentales del tramo asturiano del Camino primitivo a Santiago, el primero que se creó tras el hallazgo de la tumba del apóstol a principios del siglo IX.

Y de Irlanda nos llega la noticia del exitoso estreno del documental *The Camino Voyage*, dirigido por **Donal O’Ceilleachair** (ver sección ‘Internacional’ en pág. 6-7), qué esperamos se estrene pronto en España.

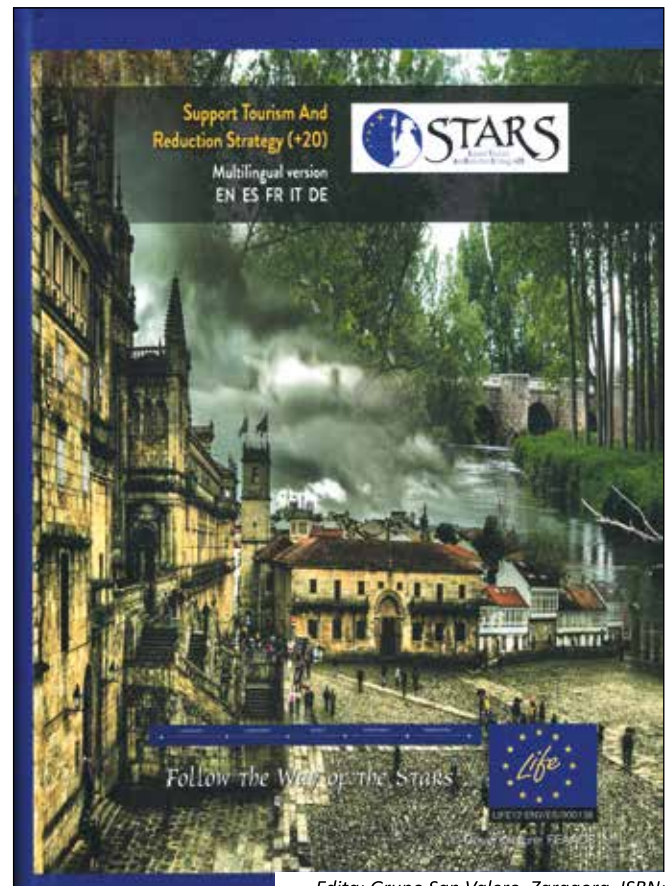
Marta Antón

Support Tourism And Reduction Strategy (+20)

Este libro, cuyo título en español es **Apoyo al Turismo y la Estrategia de Reducción (+20)**, brevemente denominado LifeSTARS, es el resumen final del Proyecto **Life12 ENV/ES/000138**, editado a comienzos de 2018. Está traducido al inglés, francés, italiano y alemán, y está formado por los cinco bloques idiomáticos con 173 páginas cada bloque.

Se trata eminentemente de un libro técnico, cuyo prólogo se debe a D César Romero Tierno, Director General del Grupo San Valero, quien resalta que la redacción y el enfoque del libro reviste un marcado interés práctico tendente a facilitar la transferencia de los modelos y resultados validados. El lenguaje utilizado en el libro es sencillo y comprensible, evitando profundizar en exceso en aspectos técnicos complejos que competen fundamentalmente a los profesionales que posteriormente implanten las medidas de eficiencia energética elegidas.

El libro se ha generado con la recogida de todos los aspectos del Proyecto Life STARS. Su estructura está formada por 9 capítulos: Descripción del Proyecto, Desarrollo del Proyecto, Medidas aplicadas, Resultados del Proyecto, Ratios coste/beneficio, Planes de eficiencia, Difusión y comunicación, dedicando los dos últimos a galería de imágenes y a los organismos, empresas y particulares que se unieron al proyecto. Es prácticamente imposible recoger en un único libro toda la documentación generada a lo largo de los cuatro años que ha durado el proyecto; por lo tanto, en el libro se incluyen los aspectos fundamentales del proyecto pero a la vez los más prácticos con el fin de que puedan ser llevados a la práctica también por particulares. En el capítulo referido al "Desarrollo del Proyecto" se enumeran los pasos a seguir, aunque a veces se pueda tener la idea que son "cosas de Perogrullo", por ejemplo sustituir un dispositivo no existente en el mercado por otro de igual o mayor eficiencia. En todos los capítulos se realiza una permanente labor de sensibilización frente a la lucha para evitar el cambio climático, fundamental enfatizarlo al equipo técnico que va a llevar a cabo la implantación de los equipos técnicos. De la misma forma, al hablar de las medidas aplicadas para disminuir el gasto energético y la emisión de GEI, se considera necesario insistir en su seguridad para el usuario y en el aislamiento previo de techos y ventanas a fin de que el



Edita: Grupo San Valero. Zaragoza. ISBN: 978-84-697-8360-3. Multilingual versión.

ahorro energético sea real. Consideramos que este capítulo es de gran aplicabilidad y, como todo el libro, de fácil lectura y comprensión. También el cuarto capítulo es especialmente representativo, pues en él se traduce en cifras el ahorro energético finalmente conseguido.

Todo el proyecto recogido en este libro se desarrolló en 5 albergues de peregrinos del Camino de Santiago (C. Francés) y en un hotel de peregrinación en Austria, totalmente diferente por su situación geográfica, por la tipología constructiva, por la diferencia cultural y socioeconómica.

La información que aparece en este libro puede ser ampliada por todos los interesados en el espacio creado para su difusión: <http://www.lifestarsplus20.eu/es/difusion>.

Lita Fernández

Como homenaje a nuestro compañero recientemente fallecido Jose María Hernández de la Torre, publicamos una de las invocaciones al Apóstol que realizará para la Asociación de Amigos de los Caminos de Santiago de Zaragoza y que era leída en la festividad del Apóstol.



Señor Patrón Santiago: cabalgues por las nubes con un blanco estandarte y una espada de luz, o bien pises el polvo y el barro del camino con la viera en la capa y el bordón en la mano, trae de nuevo a nosotros el divino Mensaje, la aguerrida firmeza contra el Mal que incubamos y el anhelo ferviente de llegar a la Meta.

Resplandece en los aires otra vez,
para darnos el valor que requiere la conciencia del hombre,
la espinosa tarea de abrazar al hermano
si es de otra raza, otro nombre de Dios, otra lengua.

Arremete sin tregua contra el ciego egoísmo,
la avaricia del rico, la soberbia del fuerte,
el inicuo negocio del que explota a los otros,
el amor degradado, la inocencia ofendida,
la violencia que quiere suplantar por el miedo
la verdad, la justicia, la razón, la palabra.

Haz la guerra a la guerra y avasalla a la muerte
azuzada por unos y sufrida por muchos,
decapita el abuso, la ambición, la perfidia,
el poder que fulmina, margina y discrimina,
los obscenos temores a perder privilegios.

Con nosotros avanza, celestial Peregrino,
sin bajar la mirada del dorado horizonte,
y de ti aprenderemos la virtud del esfuerzo
que hace noble el esfuerzo y el destino alcanzable,
a sentirnos fraternos en país sin fronteras,
solidarios hacernos de todos cuantos sufren,
compartir las viandas, las vivencias, los sueños,
tolerar otras voces, respetar las ideas
y admitir las costumbres, aunque no sean las nuestras...
revestir de divinos los derechos humanos.

Caminaremos juntos por páramos y montes,
cruzaremos los ríos, abrazaremos gentes
y el agua beberemos de varias calabazas.

El reposo, de noche, bajo la Vía Láctea,
que señala, en lo alto, el sendero inequívoco.

Acógenos risueño en la columna de paz
del Pórtico glorioso, y ábrenos paso franco
al sagrado recinto del Amor del Maestro.

José María Hernández de la Torre y García

Campaña 2018

COMO SIEMPRE al borde del CAMINO

- 36 asociaciones y 5.815 socios.
- 75.301 credenciales otorgadas y 104.6259 consultas atendidas por 304 voluntarios.
- 287.531 peregrinos acogidos en 46 albergues por 967 hospitaleros voluntarios.
- 5.252 km re-señalizados por 216 voluntarios.
 - Edición de 23 revistas con 33 números publicados, 15 folletos, 1 mapa, 12 carteles calendarios, cds y otros objetos.
 - Convocatoria de 14 concursos y premios.
 - Organización de 54 conferencias, 11 exposiciones, 28 festividades, 10 cursos, 6 conciertos, 6 presentaciones, 2 representaciones teatrales y 10 actos varios.
 - 30 actividades inter-asociaciones y numerosas colaboraciones con otras instituciones.
 - 31 nuevas actuaciones y 33 proyectos encaminados al 2019.



FEDERACION ESPAÑOLA

INFORMACIÓN, HOSPITALIDAD, ALBERGUES,
CAMINERÍA, INVESTIGACIÓN, PUBLICACIONES,
CONFERENCIAS, ENCUENTROS,
CURSOS, EXPOSICIONES, CONCURSOS,
CONCIERTOS, FESTIVIDADES, ETC.